



Wallein

THE PROVINCE OF TRANSVAAL DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Official Gazette Offisiële Koerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol. CLXXV.] PRICE 6d. PRETORIA, 9 NOVEMBER 1960. PRYS 6d. [No. 866.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 253 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria, was approved by Proclamation No. 146 of 1944, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria; this amendment is known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/30.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/47/29.

No. 254 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Roodepoort Township by the inclusion therein of Portion 145 (a portion of portion) of the farm Roodepoort No. 237, Registration Division I.Q., District of Roodepoort;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria, on this Twenty-sixth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 6/93.

No. 253 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria by Proklamasie No. 146 van 1944, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorpsraad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/30.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-entwintigste dag van September Eenduisend Negehonderden-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/47/29.

No. 254 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Roodepoort te verander deur Gedeelte 145 (n gedeelte van gedeelte) van die plaas Roodepoort No. 237, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-entwintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderden-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 6/93.

ANNEXURE.

CONDITIONS OF TITLE.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes excluding the servitudes to which Portions 83 and 84 are entitled which do not affect the portion to be incorporated and shall further be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of an old age home and/or orphanage and for purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (b) The elevation treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf, and provided further, that, in the event of a dispute between the parties as to the nature or the position of the pipeline or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator or his nominee, whose decision shall be final.

No. 255 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Boksburg East Extension No. 2 (Industrial) Township by the inclusion therein of Portions 66 and 67 (portions of Portion 51) and the remaining extent of Portion 51 of the farm Rietfontein No. 115, Registration Division I.R., District of Benoni;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portions subject to the conditions set out in the annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
TAD. 6/127.

BYLAAG.

TITELVOORWAARDES.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met uitsondering van die servitute waarop Gedeeltes 83 en 84 geregtig is wat nie die gedeelte wat opgeneem gaan word raak nie, en is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die erf moet gebruik word uitsluitlik vir die doel van 'n ouetehuis en/of weeshuis en doeleindes in verband daarmee of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Raad en Plaaslike Bestuur, opla.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n ewerdige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer, en voorts met dien verstande dat in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pyplyn of afleivoer of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.

No. 255 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Boksburg-Oos (Uitbreiding No. 2) (Nywerheids) te verander deur Gedeeltes 66 en 67 (gedeeltes van Gedeelte 51) en die resterende gedeelte van Gedeelte 51 van die plaas Rietfontein No. 115, Registrasie-afdeling I.R., distrik Benoni, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeeltes daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-entwintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-entestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
TAD. 6/127.

SCHEDULE.

A—CONDITION OF INCORPORATION.

Portion 66 (a portion of Portion 51), of the farm in extent 48,333 square feet, shall upon incorporation be consolidated with Erven Nos. 265, 172 and 171, Boksburg East Extension No. 2 (Industrial) Township.

B—CONDITIONS OF TITLE.

(i) The land shall upon incorporation be subject to existing conditions and servitudes.

(ii) Portions 66 and 67 (portions of Portion 51) of the farm shall upon incorporation be subject to the following conditions imposed by the Administrator:—

(a) The erf and the building or buildings to be erected thereon shall be used for industrial purposes only to be approved by the applicant and for purposes incidental thereto, but for no other use or purpose whatever and no retail trading of any description shall be conducted thereon, provided, however, that for the purpose of this condition, retail trading shall not be deemed to include the sale of refreshments and meals in a canteen, tea-room, restaurant or similar institution situated on the erf and erected and maintained by the owners of the erf solely for the service of refreshments and meals to persons employed upon the erf. The words "purposes incidental thereto" shall be deemed to include the erection and use for residential purposes of buildings for managers and watchmen of works, warehouses or factories erected on the said erf, and with the consent in writing of the Administrator given after consultation with the Native Affairs Department, and subject to such conditions as the Administrator may impose, provision may be made for the housing of Coloured persons bona fide and necessarily employed on fulltime work in the industry conducted on the erf.

(b) The erf shall not be subdivided except in special circumstances and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.

(c) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the applicant for its approval, in writing. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.

(d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(e) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(f) No animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept on the erf.

(g) No wood and iron buildings of any description shall be erected on the erf.

(h) Buildings erected on the erf shall be located not less than 10 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.

(i) The owner of the erf shall be obliged to receive and allow the passage over the erf of stormwater accumulated on an adjoining higher-lying erf.

(j) In the event of the erf being fenced it shall be to the satisfaction of the applicant. The fence shall be kept in repair by the owner.

(iii) The remainder of Portion 51 of the farm shall be used for street purposes.

BYLAE.

A—INLYWINGSVOORWAARDE.

Gedeelte 66 ('n gedeelte van Gedeelte 51) van die plaas, groot 48,333 vierkante voet, word by inlywing gekonsolideer met Erwe Nos. 265, 172 en 171, dorp Boksburg-Oos, Uitbreiding No. 2 (Nywerheids).

B—TITELVOORWAARDES.

(i) Die grond is by inlywing onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute.

(ii) Gedeeltes 66 en 67 (gedeeltes van Gedeelte 51) van die plaas, is voorts onderworpe aan die volgende voorwaardes opgelê deur die Administrateur:—

(a) Die erf en dié gebou of geboue wat daarop opgerig gaan word, mag slegs vir nywerheidsdoeleindes, deur die applikant goedgekeur te word en vir doeleindes in verband daarmee, gebruik word maar vir geen ander gebruik of doel hoegenaamd nie en geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop gedryf word nie, met dien verstande egter dat vir die toepassing van hierdie voorwaarde kleinhandel nie die verkoop insluit nie van verversings en maaltye in 'n winkel, teekamer, restaurant of soortgelyke inrigting wat op die erf geleë is en wat deur die eienaars van die erf opgerig en onderhou word met die uitsluitelike doel om verversings en maaltye aan persone te bedien wat op die erf in diens is. Die woorde „doeleindes in verband daarmee" sluit die oprigting en gebruik vir woondoel-eindes in van geboue vir bestuurders en opsigters van werke, pakhuise of fabriekke wat op genoemde erf opgerig word en voorsiening kan met die skriftelike toestemming van die Administrateur, gegee na raadpleging met die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur opelê gemaak word vir die huisvesting van Kleurlinge wat *bona fide* en noodsaaklik voltyds werk-saam is in die nywerheid wat op die erf gedryf word.

(b) Die erf mag nie onderverdeel word nie behalwe in spesiale omstandighede en dan slegs met die skriftelike goedkeuring van die Administrateur (of 'n liggaam of persoon wat deur hom vir die doel aangewys is) wat sodanige verdere voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag.

(c) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings daaraan moet aan die applikant vir sy skriftelike goedkeuring voorgelê word. Alle geboue of veranderings of aanbouings daaraan moet binne 'n redelike tydperk nadat 'n aanvang daarmee gemaak is, voltooi word.

(d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.

(e) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(f) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture mag op die erf aangehou word nie.

(g) Geen geboue van hout of sink mag op die erf opgerig word nie.

(h) Geboue wat op die erf opgerig word, moet minstens 10 voet (Engelse) van 'n straatgrens daarvan geleë wees.

(i) Die eienaar van die erf is verplig om neerslagwater wat op die aangrensende hoër liggende erf versamel, te ontvang en toe te laat dat dit oor die erf loop.

(j) Ingeval die erf omhein word, moet dit tot voldoening van die applikant geskied. Die eienaar moet die heining in 'n goeie toestand onderhou.

(iii) Die restant van Gedeelte 51 van die plaas sal vir straatdoeleindes gebruik word.

DEFINITION.

In the foregoing conditions of title, the following term shall have the meaning assigned to it:—

"Applicant" shall mean the Council of the Municipality of Boksburg and its successors in township title.

No. 256 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/63.

No. 257 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Village Council of Warmbad has petitioned under the provisions of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, for the constitution of a town council to take the place of the existing village council;

And whereas it is deemed expedient to grant the prayer of the petition;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, I do hereby declare that with effect from the first election of councillors to be held on a date to be determined by me in terms of section *twenty-three* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, the Village Council of Warmbad shall cease to exist and that there shall be constituted in its stead a town council to be styled the "Town Council of Warmbad" with jurisdiction over the area being the present boundaries of the Municipality of Warmbad.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/73.

WOORDOMSKRYWING.

In voormelde titelvoorwaardes het onderstaande uitdrukking die betekenis wat daaraan geheg word:—

„Applikant” beteken die Raad van die Munisipaliteit van Boksburg en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

No. 256 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132, van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpen Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/63.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie van Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/63.

No. 257 (Administrateurs), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Dorpsraad van Warmbad ingevolge die bepalings van artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, per versoekskrif aansoek gedoen het om die instelling van 'n stadsraad om die bestaande dorpsraad te vervang;

En nademaal dit wenslik geag word dat die bede van die versoekskrif toegestaan word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, hierby verklaar dat die Dorpsraad van Warmbad met ingang van die eerste verkiesing van raadslede wat gehou sal word op 'n datum deur my bepaal te word ingevolge artikel *drie-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, nie meer bestaan nie en dat daar 'n stadsraad, die „Stadsraad van Warmbad” genoem te word, in plaas daarvan ingestel word met regsbevoegdheid oor die gebied wat die bestaande grense van die Munisipaliteit Warmbad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/73.

No. 258 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive conditions in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Portions 4 and 5 of Erf No. 104, situated in the township of West Porges, District of Randfontein;

And whereas His Excellency the Governor-General has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that condition (*m*) of the conditions of title in Deed of Transfer No. F.8238/1956, in respect of Portions 4 and 5 of Erf No. 104, situated in the township of West Porges, District of Randfontein, is amended by the addition of the following words at the end thereof:—

Provided that the property may, with the consent of the Local Authority, be used for the purpose of the erection of a block of flats subject to the provisions of the Town-planning Scheme; and provided further, that a block of flats shall not be erected on an area of less than 20,000 square feet.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 8/2/141.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,

Provincial Secretary

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 854.]

[9 November 1960.

APPOINTMENT OF NEW POUNDMASTER FOR
THE POUND ON THE FARM BUFFELSVLEI,
DISTRICT GROBLERSDAL.

The Administrator is pleased in terms of section *six* of the Pounds Ordinance, 1913, to approve the appointment of Mr. C. J. H. F. Butler as Poundmaster of the Pound on the farm Buffelsvlei, District Groblersdal, *vice* Mr. D. D. Malan, resigned.

The address of the new Poundmaster is P/B 523, Middelburg, Transvaal.

The brand is ♦ F 7

T.A.A. 10/1/22.

No. 258 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeeltes 4 en 5 van Erf No. 104 geleë in die dorp West Porges, distrik Randfontein in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde (*m*) van die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. F.8238/1956 ten opsigte van Gedeeltes 4 en 5 van Erf No. 104, geleë in dorp West Porges, distrik Randfontein, gewysig word deur die byvoeging van die volgende woorde aan die end daarvan:—

„Provided that the property may, with the consent of the Local Authority, be used for the purpose of the erection of a block of flats subject to the provisions of the Town-planning Scheme; and provided further, that a block of flats shall not be erected on an area of less than 20,000 square feet.”

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder My Hand te Pretoria op hede die Ses-entwintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-entestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie van Transvaal.

T.A.D. 8/2/141.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,

Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 854.]

[9 November 1960.

AANSTELLING VAN NUWE SKUTMEESTER VIR
DIE SKUT OP DIE PLAAS BUFFELSVLEI,
DISTRIK GROBLERSDAL.

Dit behaag die Administrateur om ooreenkomstig artikel *sas* van die Schutten Ordonantie, 1913, goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. C. J. H. F. Butler tot Skutmeester van die Skut op die plaas Buffelsvlei, distrik Groblersdal, in die plek van mnr. D. D. Malan, wat bedank het.

Die adres van die nuwe Skutmeester is P/S 523, Middelburg, Transvaal.

Die brandmerk is ♦ F 7

T.A.A. 10/1/22.

Administrator's Notice No. 855.]

[9 November 1960.]

**GROOT MARICO HEALTH COMMITTEE.—
AMENDMENT OF REGULATIONS.**

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/33/86.

SCHEDULE.

**GROOT-MARICO HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF
REGULATIONS.**

Amend Chapter XI (Dog and Dog Licensing Regulations) of the Regulations of the Groot Marico Health Committee, published under Administrator's Notice No. 441, dated the 30th July, 1930, as amended by the deletion of the second paragraph of section 3 and the substitution therefor of the following:—

"He shall further pay, for a licence in respect of each male dog of six (6) months or older the sum of 10s. (ten shillings) per year, and in respect of each bitch of six (6) months or older the sum of £1 (one pound) per year."

Administrator's Notice No. 856.]

[9 November 1960.]

**MUNICIPALITY OF BELFAST.—AMENDMENT OF
SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/47.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF BELFAST.—AMENDMENT OF SANITARY
AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

Amend the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Belfast, published under Administrator's Notice No. 475, dated the 23rd July, 1958, by the deletion of items 1 and 2 and the substitution therefor of the following:—

"1. Night Soil Removal Services.

(a) For the removal of night soil and urine half-weekly, per month or portion thereof:—

(i) From private dwellings, business premises, churches, railway dam, and premises and buildings under the control of the Department of Public Works:—

	s.	d.
(a) For the use of a pail by a European	7	6

(b) For the use of a pail by a non-European	5	0
--	---	---

(ii) From provincial schools and hostels:—

(a) For the use of a pail by a European	7	6
--	---	---

(b) For the use of a pail by a non-European	5	0
--	---	---

(iii) From the South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii):—

For the use of a pail by a European or non-European	10	6
--	----	---

Administrateurskennisgewing No. 855.]

[9 November 1960.]

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN GROOT MARICO.—
WYSIGING VAN REGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/33/86.

BYLAE.

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN GROOT MARICO.—WYSIGING
VAN REGULASIES.**

Hoofstuk XI (Regulasies op Honde en die uitreik van Hondelisansies) van die Regulasies van die Gesondheidskomitee van Groot Marico, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 441 van 30 Julie 1930, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die tweede paragraaf van artikel 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Hy sal dan vir die lisensie van iedere reu hond ses (6) maande of ouer die som van 10s. (tien sjelings) per jaar, en vir iedere teef hond van ses (6) maande of ouer die som van £1 (een pond) per jaar betaal."

Administrateurskennisgewing No. 856.]

[9 November 1960.]

**MUNISIPALITEIT BELFAST.—WYSIGING VAN
SANITÊRE- EN VULLISVERWYDERINGS-
TARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-teen* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/47.

BYLAE.

**MUNISIPALITEIT BELFAST.—WYSIGING VAN SANITÊRE- EN
VULLISVERWYDERINGSTARIEF.**

Die Sanitêre- en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Belfast, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 475 van 23 Julie 1958, word hierby gewysig deur items 1 en 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„1. Nagvuilverwyderingsdienste.

(a) Vir die verwydering van nagvuil en urine, twee maal per week, per maand of gedeelte daarvan:—

(i) Van private woonhuise, besigheidspersele, kerke, spoorwegdam, en geboue en persele af onder die beheer van die Departement van Publieke Werke:

	s.	d.
(a) Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke	7	6

(b) Vir elke emmer gebruik deur 'n nie-blanke	5	0
--	---	---

(ii) Van provinsiale skole en koshuise af:—

(a) Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke	7	6
--	---	---

(b) Vir elke emmer gebruik deur 'n nie-blanke	5	0
--	---	---

(iii) Van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings af nie in paragrawe (i) en (ii) genoem nie:—

Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke of nie-blanke	10	6
--	----	---

	s.	d.
(b) For the removal of night soil and urine, tri-weekly, per month or portion thereof:—		
(i) From private dwellings, business premises, churches, railway dam, and premises and buildings under the control of the Department of Public Works:—		
For the use of a pail by a European or non-European	10	6
(ii) From provincial schools and hostels ...	10	6
(iii) From the South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii):—		
For the use of a pail by a European or non-European	12	6

2. Refuse Removal Services.

(a) For refuse removals half-weekly, per ash-bin, per month or portion thereof:—		
(i) Private dwellings and business premises, as well as premises and buildings under the control of the Department of Public Works	5	0
(ii) Provincial schools and hostels	5	0
(iii) South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii)	9	0
(b) For refuse removals tri-weekly, per ash-bin, per month or portion thereof:—		
(i) Private dwellings and business premises, as well as premises and buildings under the control of the Department of Public Works	7	6
(ii) Provincial schools and hostels	7	6
(iii) South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii)	12	6"

Administrator's Notice No. 857.] [9 November 1960.
MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/20.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

Amend the Location Regulations of the Municipality of Louis Trichardt, published under Administrator's Notice No. 516, dated 29th June, 1960, as follows:—

1. By the deletion of item (v) of paragraph (b) of regulation 34 of Chapter 2 and the substitution therefor of the following:—

	£	s.	d.
"(v) For Class E dwellings:—			
Payable by person falling within the sub-economic group	0	12	6
Payable by person not falling within the sub-economic group	1	4	0."

	s.	d.
(b) Vir die verwydering van nagvuil en urine, drie maal per week, per maand of gedeelte daarvan:—		
(i) Van private woonhuise, besigheidspersele, kerke, spoorwegdam en geboue en persele af onder die beheer van die Departement van Publieke Werke:—		
Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke of nie-blanke	10	6
(ii) Van provinsiale skole en koshuise af:—		
Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke of nie-blanke	10	6
(iii) Van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings af nie in paragrawe (i) en (ii) genoem nie:—		
Vir elke emmer in gebruik deur 'n blanke of nie-blanke	12	6

2. Vullisverwyderingsdienste.

(a) Vir vullisverwyderings twee maal per week, per asblik, per maand of gedeelte daarvan:—		
(i) Private woonhuise en besigheidspersele asook geboue en persele onder beheer van die Departement van Publieke Werke	5	0
(ii) Provinsiale skole en koshuise	5	0
(iii) Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings wat nie onder paragrawe (i) en (ii) genoem word nie	9	0
(b) Vir vullisverwyderings drie maal per week, per asblik per maand of gedeelte daarvan:—		
(i) Private woonhuise en besigheidspersele asook geboue en persele onder beheer van die Departement van Publieke Werke	7	6
(ii) Provinsiale skole en koshuise	7	6
(iii) Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings wat nie onder paragrawe (i) en (ii) genoem word nie	12	6"

Administrateurskennisgewing No. 857.] [9 November 1960.
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Natu-
rellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van sub-
artikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.
T.A.L.G. 5/61/20.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasierregulasies van die Munisipaliteit Louis Trichardt, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 516 van 29 Junie 1950, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur item (v) van paragraaf (b) van regulasie 34 van Hoofstuk 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	£	s.	d.
„(v) Vir 'n gebou van Tipe E:—			
Betaalbaar deur persoon wat binne die subekonomiese groep val ...	0	12	6
Betaalbaar deur persoon wat nie binne die subekonomiese groep val nie	1	4	0."

2. By the deletion of the amount "1 14 6" in item (vi) of paragraph (b) of regulation 34 of Chapter 2 and the substitution therefor of the amount "1 7 6".

3. By the deletion of the expression "the fees charged for Types E and F dwellings will include house rent, sanitation, water and other services supplied by the Council" at the end of paragraph (b) of regulation 34 of Chapter 2.

Administrator's Notice No. 858.]

[9 November 1960.

MUNICIPALITY OF BENONI.—AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/6.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BENONI.—AMENDING OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

Amend the Standing Orders and Financial Regulations applicable to the Municipality of Benoni, published under Administrator's Notice No. 120, dated the 6th February, 1957, as amended, by the deletion in section 62 of Part 1 of the expression "committee member" and the substitution therefor of the expression "member of the Council".

Administrator's Notice No. 859.]

[9 November 1960.

INCLUSION OF THE INSPANSKOOI IN CATEGORY (B) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

It is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to include the Inspanskool, situated in the School Board District of Witwatersrand Central, in Category (B) of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrator's Notice No. 860.]

[9 November 1960.

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF RANDBURG.—LEAVE REGULATIONS.

Correct Administrator's Notice No. 593, dated the 3rd August, 1960, by the deletion in the preamble of section 1 of the English text of the word "when" and the substitution therefor of the word "unless".

T.A.L.G. 5/54/132.

Administrator's Notice No. 861.]

[9 November 1960.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/73.

2. Deur die bedrag van „1 14 6" in item (vi) van paragraaf (b) van regulasie 34 van Hoofstuk 2 te skrap en dit deur die bedrag „1 7 6" te vervang.

3. Deur die uitdrukking „Die gelde gevra vir tipes E en F huise sluit huishuur, saniteit, water en ander dienste deur die Raad verskaf in" aan die end van paragraaf (b) van regulasie 34 van Hoofstuk 2 te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 858.]

[9 November 1960.

MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN REGLEMENTE VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/6.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Die Reglement van Orde en Finansiële Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Benoni, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 120 van 6 Februarie 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 62 van Deel I die woord „komiteelid" te skrap en dit deur die uitdrukking „lid van die Raad" te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 859.]

[9 November 1960.

INSLEUITING VAN DIE INSPANSKOOI IN KATEGORIE (B) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.

Die Administrateur is voornemens om kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, die Inspanskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Sentraal, in die Kategorie (B) van die Eerste Bylae by voornoemde Ordonnansie in te sluit.

Administrateurskennisgewing No. 860.]

[9 November 1960.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT RANDBURG.—VERLOF-REGULASIES.

Administrateurskennisgewing No. 593 van 3 Augustus 1960, word hierby verbeter deur in die aanhef van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „when" te skrap en dit deur die woord „unless" te vervang.

T.A.L.G. 5/54/132.

Administrateurskennisgewing No. 861.]

[9 November 1960.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/73.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.—AMENDMENT OF
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Municipality of White River, published under Administrator's Notice No. 236, dated the 17th March, 1954, as amended, by the deletion of Part III of the "Electricity Supply Tariff" and the substitution therefor of the following (the decimal equivalents shall come into operation on the 14th February, 1961):—

"TARIFF FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY.

Domestic Use.

1. Private residences, flats, social, athletic and sporting clubs, churches, church halls, hospitals and nursing homes shall be supplied with electricity in accordance with the following scale:—

(1) For consumption up to and including 150 units per month:—

- (a) A service charge of 5s. (50c) per month.
- (b) Before obtaining electricity at the lower rate specified in sub-paragraph (c), the consumer shall be charged for consumption up to and including 20 units in any one month at the rate of 1s. 9d. (17·5c) per unit.
- (c) All consumption of electricity in the same month in excess of 20 units shall be charged at the rate of 2d. (1·667c) per unit.
- (d) The basic monthly payment by any consumer taking supply under this paragraph shall be £1. 2s. 6d. (R2.25) whether energy to this value is consumed or not.

(2) For consumption in excess of 150 units per month:—

- (a) A service charge of 10s. (R1) per month;
- (b) a monthly demand charge of 2s. 6d. (25c) per ampere of maximum demand registered between successive readings of the demand meter, and *pro rata* for any portion of an ampere, based upon a 20-minute time interval of the demand meter; plus
- (c) an energy charge of 1d. (·833c) per unit for all electricity consumed in any one month;
- (d) the basic monthly payment by any consumer taking supply under this paragraph shall be £2 (R4) whether energy to this value is consumed or not.

Business Use.

2. Consumers occupying premises falling within the following general classification shall be supplied with electricity in accordance with the following scale:—

Banks, shops, offices, advertising signs, shop windows, stores and warehouses—

- (a) a service charge of 10s. (R1) per month;
- (b) a monthly demand charge of 5s. (50c) per ampere of maximum demand registered under intervals between successive readings of the demand meter and *pro rata* for any portion of an ampere, based upon a 20-minute time interval of the demand meter; plus
- (c) an energy charge of 1d. (·833c) per unit of all electricity consumed in any one month;
- (d) the basic monthly payment by any consumer taking supply under this paragraph shall be £2 (R4) whether energy to this value is consumed or not.

Commercial Use.

3. Consumers occupying premises falling within the following general classification shall be supplied with electricity in accordance with the following scale:—

Licensed hotels, restaurants tearooms, halls, residential clubs, convents, libraries, museums, theatres, bioscopes, schools, school hostels, hostels, boarding-houses, private hotels—

- (a) a service charge of 15s. (R1.50) per month;

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Witrivier, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 236 van 17 Maart 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Deel III „Elektrisiteitsleweringstarief" te skrap en dit deur die volgende te vervang (die desimale-ekwivalente tree op 14 Februarie 1961 in werking):—

„TARIEF VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Huishoudelike verbruik.

1. Private huise, woonstelle, sosiale, atletiek- en sportklubs, kerke, kerksale, hospitale en verpleeginrigtings word voorsien van elektrisiteit ooreenkomstig met die volgende skale:—

(1) Vir verbruik tot en met 150 eenhede per maand:—

- (a) 'n Diensheffing van 5s. (50c) per maand.
- (b) Alvorens elektrisiteit teen die laer tarief verkry word soos gemeld in subparagraaf (c), moet die verbruiker vir tot en met 20 eenhede, in enige maand verbruik 1s. 9d. (17·5c) per eenheid betaal.
- (c) Alle verbruik van elektrisiteit, wat 20 eenhede in dieselfde maand oorskry, word bereken teen 2d. (1·667c) per eenheid.
- (d) Die verbruiker moet 'n basiese bedrag van £1. 2s. 6d. (R2.25) per maand betaal vir 'n toevoer ingevolge hierdie paragraaf, of elektrisiteit ter waarde hiervan verbruik word, al dan nie.

(2) Vir verbruik wat 150 eenhede per maand oorskry:—

- (a) 'n Diensheffing van 10s. (R1) per maand;
- (b) 'n maandelikse verbruiksgeld van 2s. 6d. (25c) per ampere van maksimum verbruik geregistreer tussen twee agtereenvolgende aflesings van die verbruiksmeter en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n ampere gebaseer op 'n tyd-tussenpoos van 20 minute van die verbruiksmeter; plus
- (c) 1d. (·833c) per eenheid vir alle elektrisiteit wat gedurende enige maand verbruik word;
- (d) die verbruiker moet 'n basiese bedrag van £2 (R4) per maand betaal vir 'n toevoer ingevolge hierdie paragraaf, of elektrisiteit ter waarde hiervan verbruik word, al dan nie.

Besigheidsverbruik.

2. Aan verbruikers van elektrisiteit wat onder die volgende geklassifiseer word, word elektrisiteit verskaf teen die volgende skaal:—

Banke, winkels, kantore, advertensietekens, winkelvasters, magasyns en pakhuise—

- (a) 'n diensheffing van 10s. (R1) per maand;
- (b) 'n maandelikse verbruiksgeld van 5s. (50c) per ampere van die maksimum verbruik geregistreer tussen twee agtereenvolgende aflesings van die verbruiksmeter en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n ampere gebaseer op 'n tyd-tussenpoos van 20 minute van die verbruiksmeter; plus
- (c) 1d. (·833c) per eenheid vir alle elektrisiteit wat gedurende enige maand verbruik word;
- (d) enige verbruiker moet 'n basiese bedrag van £2 (R4) per maand betaal vir 'n toevoer ingevolge hierdie paragraaf of elektrisiteit ter waarde hiervan verbruik word, al dan nie.

Handelsverbruik.

3. Aan verbruikers van elektrisiteit wat onder die volgende geklassifiseer word, word elektrisiteit verskaf teen die volgende skaal:—

Gelisensieerde hotelle, restaurants, teekamers, sale, verblyfklubs, kloosters, biblioteke, museums, teaters, bioskope, skole, skoolkoshuise, koshuise, losieshuise, private hotelle—

- (a) 'n diensheffing van 15s. (R1.50) per maand;

- (b) a monthly demand charge of 5s. 6d. (55c) per ampere of maximum demand registered under intervals between successive readings of the demand meter, and pro rata for any portion of an ampere, based upon a 20-minute time interval of the demand meter; plus
- (c) an energy charge of 1d. (.833c) per unit for all electricity consumed in any one month;
- (d) the basic monthly payment by any consumer taking supply under this paragraph shall be £2. 10s. (R5) whether energy to this value is consumed or not.

Industrial Use.

4. Consumers occupying premises falling within the following general classification shall be supplied with electricity in accordance with the following scale:—

- (1) Premises included in the definition of "factory" as defined in paragraph (a) of sub-section (1) of section three of the Factories, Machinery and Building Works Act, 1941 (Act No. 22 of 1941).
- (2) Bulk oil and fuel storage tanks or handling depots.
- (3) Agricultural show grounds.
- (4) S.A.R. & H.: Station and environs.

Charges for consumption:—

- (a) A service charge of £1 (R2) per month;
- (b) a monthly demand charge of 6s. 6d. (65c) per ampere or £1. 10s. (R3) per kVA. of maximum demand registered during intervals between readings of the demand meter, and pro rata for any portion of an ampere or kVA. based upon a 30-minute time interval of the demand meter shall be paid; plus
- (c) an energy charge of 1d. (.833c) per unit for all electricity consumed in any one month;
- (d) the basic monthly payment by any consumer taking supply under this sub-section shall be £5 (R10) whether energy to this value is consumed or not.

Farms and Smallholding Use.

5. Consumers of electricity who are bona fide farmers, and classed as such in terms of the Income Tax Act of the Union, shall be supplied with electricity in accordance with the following scale:—

- (a) A service charge of £1 (R2) per month;
- (b) a monthly demand charge of 5s. (50c) per ampere of maximum demand registered during intervals between successive readings of the demand meter, and pro rata for any portion of an ampere, based upon a 20-minute time interval of the demand meter; plus
- (c) an energy charge of 1d. (.833c) per unit for all electricity consumed in any one month;
- (d) the basic monthly payment by any consumer taking supply under this paragraph shall be £2 (R4) whether energy to this value is consumed or not.

Municipal Purposes (Excluding Water Undertaking).

6. Electricity used for municipal purposes (excluding the Water Undertaking) shall be charged at cost.

Itinerant Consumers and General Lighting.

7. The supply of electricity for itinerant consumers, temporary purposes and similar classes of consumers shall be in accordance with the charges hereunder:—

- (a) A service charge of £2 (R4) per month;
- (b) a monthly demand charge of 10s. (R1) per ampere of maximum demand registered during intervals between successive readings of the demand meter, and pro rata for any portion of an ampere, based upon a 20-minute time interval of the demand meter; plus
- (c) 1d. (.833c) per unit for all electricity consumed in any one month: Provided that the minimum charge shall be £5 (R10) per month, whether energy to that value is consumed or not.

- (b) 'n maandelikse verbruiksgeld van 5s. 6d. (55c) per ampère van die maksimum verbruik geregistreer tussen twee agtereenvolgende aflesings van die verbruiksmeter en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n ampère gebaseer op 'n tydtussenpoos van 20 minute van die verbruiksmeter; plus
- (c) 1d. (.833c) per eenheid vir alle elektrisiteit wat gedurende enige maand verbruik word;
- (d) enige verbruiker moet 'n basiese bedrag van £2. 10s. (R5) per maand betaal vir 'n toevoer ingevolge hierdie paragraaf, of elektrisiteit ter waarde hiervan verbruik word, al dan nie.

Nywerheidsverbruik.

4. Aan verbruikers van elektrisiteit wat onder die volgende geklassifiseer word, word elektrisiteit verskaf teen die volgende skaal:—

- (1) Persele ingesluit in die woordomskraving van 'n „fabriek” soos omskryf in paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel drie van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941).
- (2) Massa-olie en -brandstofopgaartenks of hanteerdepots.
- (3) Landboutentoonstellingsterrein.
- (4) S.A.S. & H.: Stasie en omgewing.

Verbruiksgelde:—

- (a) 'n Diensheffing van £1 (R2) per maand;
- (b) 'n maandelikse verbruiksgeld van 6s. 6d. (65c) per ampère of £1. 10s. (R3) per Kva. van die maksimum verbruik geregistreer tussen twee agtereenvolgende aflesings van die verbruiksmeter en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n ampère of Kva., gebaseer op tydtussenpoos van 20 minute van die verbruiksmeter; plus
- (c) 1d. (.833c) per eenheid vir alle elektrisiteit wat gedurende enige maand verbruik word;
- (d) enige verbruiker moet 'n basiese bedrag van £5 (R10) betaal vir 'n toevoer ingevolge hierdie subartikel, of elektrisiteit ter waarde hiervan gebruik word, al dan nie.

Verbruik op plase en kleinhoues.

5. Aan verbruikers van elektrisiteit wat *bona fide*-boere is en as sodanig ingevolge die Inkomstebelastingwet van die Unie van Suid-Afrika geklassifiseer word, word elektrisiteit teen die volgende skaal verskaf:—

- (a) 'n Diensheffing van £1 (R2) per maand;
- (b) 'n maandelikse verbruiksgeld van 5s. (50c) per ampère van die maksimum verbruik geregistreer tussen twee agtereenvolgende aflesings van die verbruiksmeter en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n ampère gebaseer op 'n tydtussenpoos van 20 minute van die verbruiksmeter; plus
- (c) 1d. (.833c) per eenheid vir alle elektrisiteit wat gedurende enige maand verbruik word;
- (d) enige verbruiker moet 'n basiese bedrag van £2 (R4) per maand betaal vir 'n toevoer ingevolge hierdie paragraaf of elektrisiteit ter waarde hiervan verbruik word, al dan nie.

Munisipale doeleindes (uitgesluit wateronderneming).

6. Elektrisiteit vir munisipale doeleindes gebruik (uitgesluit wateronderneming) sal teen koste voorsien word.

Rondtrekkende verbruikers en algemene verligting.

7. Die lewering van elektrisiteit vir rondtrekkende verbruikers, tydelike doeleindes en soortgelyke klas van verbruikers word gelewer ooreenkomstig die volgende heffings:—

- (a) 'n Diensheffing van £2 (R4) per maand;
- (b) 'n maandelikse aanvraaggeld van 10s. (R1) per ampère maksimum aanvraag geregistreer tussen agtereenvolgende aflesings van die aanvraagmeter en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n ampère, gebaseer op 'n tydtussenpoos van 20 minute van die aanvraagmeter; plus
- (c) 1d. (.833c) per eenheid vir alle elektrisiteit verbruik in enige een maand: Met dien verstande dat die minimum heffing £5 (R10) per maand is, of elektrisiteit ter waarde daarvan verbruik word, al dan nie.

Metering Maximum Demand and Additional Surcharges.

8. Electricity supplied shall be metered at the incoming voltage. In the case of consumers whose electrical installation is supplied through power transformers, a surcharge of 2½ per cent upon the units registered and the maximum demand recorded, shall be made.

2. (a) The Council may install maximum demand meter at the premises of all consumers: Provided that in respect of domestic consumers demand meters shall only be installed for such consumers who are expected to consume more than 150 units during a month.

(b) Until such time as demand metering is installed in any premises to record the maximum demand or during periods when the demand meter is known to be or to have been registering inaccurately, the maximum demand shall be calculated on the following basis in the case of each of the scales enumerated below:—

Scales 1 (2), 2, 3, 4, 5 and 7.

Maximum demand in amperes:—

$$\frac{\text{Units registered per month}}{100} + 15$$

Scale 4.

Maximum demand in kilovolt amperes:—

$$\frac{\text{Units registered per month}}{200} + 1$$

(c) Where it is necessary, for any person, in the opinion of the Engineer, to give a three-phase four-wire service connection to consumers taking a supply under Scales 1 (2), 2, 3, 4, 5 and 7, a maximum demand ammeter shall be installed in each phase of the service connection and the sum of the readings of the three maximum demand meters shall represent the total maximum demand of the installation.

(3) *Meter Rent.*—For demand meters installed at the Council's expense, consumers shall be charged as follows:—

(a) Ampere maximum demand meters: 1s. 6d. (15c) per meter per month.

(b) kVA. maximum demand meters: 7s. 6d. (75c) per meter per month.

Application of Tariffs.

9. Where any doubt exists as to the proper tariff to be applied to any consumer, the Council shall decide.

Consumer's Deposit.

10. On submission of the application for a supply of electricity the consumer shall deposit a sum as fixed by the Town Treasurer equal to the maximum of electricity which such consumer is expected to consume during any period of two months in the year.

Whenever the Town Treasurer finds the said deposit inadequate to cover the price of maximum amount of electricity consumed, as set out above and intimates that such deposit should be increased, the consumer shall forthwith deposit the additional amount.

The deposit shall be refunded upon the termination of the contract: Provided that, in the event of any sum being shown in the Council's books as due by the Consumer to the Council, the sum so deposited or part thereof, will be retained by the Council in payment or part payment of such debt. In the event of the supply of electricity being disconnected in terms of section 15 of Part II of the Electricity Supply By-laws, the deposit will not be refunded until all moneys due to the Council for the supply of electricity have been paid.

Sundry Charges.

11. (1) Special meter reading: 5s. (50c).

(2) Reconnection of any installation after disconnection on account of non-payment: 10s. (R1).

(3) Test of meter on request of consumer: 10s. (R1).

(4) Inspection fee for subsequent additions or alterations to installations: 10s. (R1).

Meting-, maksimum- en bykomende heffings.

8. (1) Elektriesiteit wat gelever word, word by die inkomende stroomspanning gemeet. In gevalle waar verbruikers se elektriese installasie deur kragtransformators gelever word, word 'n addisionele heffing van 2½ persent op die geregistreerde eenhede en die maksimum aanvraag bereken.

(2) (a) Die Raad kan maksimumaanvraagmeters op die persele van verbruikers installeer: Met dien verstande dat ten opsigte van huishoudelike verbruikers, aanvraagmeters aileen geïnstalleer word vir sodanige verbruiker wat na verwagting meer as 150 eenhede gedurende 'n maand kan gebruik.

(b) Tot tyd en wyl aanvraagmeting in enige perseel geïnstalleer is om die maksimum aanvraag te registreer of gedurende tydperke wanneer daar bekend is dat die aanvraagmeter onnaukeurig registreer of geregistreer het, word die maksimum bereken op die volgende basis in die geval van elk van die ondergenoemde skale:—

Skale 1 (2), 2, 3, 4, 5 en 7.

Maksimum aanvraag in ampère:—

$$\frac{\text{Eenhede geregistreer per maand}}{100} + 15$$

Skaal 4.

Maksimum aanvraag in kilovolt-ampère:—

$$\frac{\text{Eenheid geregistreer per maand}}{200} + 1$$

(c) Waar dit om enige rede na die mening van die Ingenieur nodig is, om 'n driefasige vierdraaddiensaansluiting aan verbruikers wat lewering neem onder skale 1 (2), 2, 3, 4, 5 en 7 te gee, word 'n maksimum aanvraag ampèremeter geïnstalleer vir elke fase van die diens-aansluiting en die som van die aflesings van die drie maksimum aanvraagmeters verteenwoordig die totale maksimum aanvraag van die installasie.

(3) *Meterhuur.*—Vir aanvraagmeters, op koste van die Raad geïnstalleer betaal verbruikers teen die volgende tarief:—

(a) Ampère maksimum aanvraagmeters: 1s. 6d. (15c) per meter per maand.

(b) Kva. maksimum aanvraagmeters: 7s. 6d. (75c) per meter per maand.

Toepassing van tariewe.

9. Waar enige twyfel bestaan met betrekking tot die juiste tarief wat op 'n verbruiker van toepassing is, beslis die Raad.

Verbruiker se deposito.

10. By indiening van die aansoek om lewering van elektriesiteit, moet die verbruiker 'n bedrag deponeer soos vasgestel deur die Stadstoesourier gelykstaande met die maksimum hoeveelheid elektriesiteit wat sodanige verbruiker na verwagting sal verbruik gedurende enige tydperk van twee maande in 'n jaar.

Wanneer die Stadstoesourier vind dat genoemde deposito nie die prys van die maksimum hoeveelheid elektriesiteit verbruik soos hierbo uiteengesit, dek nie en hy kennis gee dat sodanige deposito vermeerder moet word, moet die verbruiker onverwyld die bykomende bedrag deponeer.

Die deposito moet terugbetaal word by beëindiging van die ooreenkoms: Met dien verstande dat, indien die boeke van die Raad aandui dat enige bedrag deur die verbruiker aan die Raad verskuldig is, die Raad die deposito, of 'n gedeelte daarvan, behou as betaling of gedeeltelike betaling van sodanige verskuldigde bedrag. Indien die lewering van elektriesiteit ingevolge artikel 15 van Deel II van die Verordeninge op die Lewering van Elektriesiteit gestaak word, word die deposito nie terugbetaal nie voordat alle gelde aan die Raad verskuldig vir die lewering van elektriesiteit, betaal is.

Diverse heffings.

11. (1) Spesiale aflesing van meter: 5s. (50c).

(2) Heraansluiting van enige installasie nadat dit weens wanbetaling afgesluit is: 10s. (R1).

(3) Toets van 'n meter op versoek van verbruiker: 10s. (R1).

(4) Inspeksiegeld vir latere toevoegings of veranderings aan installasies: 10s. (R1).

(5) Further inspection and test of installations: £1 (R2).

(6) The charge for connecting the premises of a new consumer to the Council's supply mains shall be the cost of labour, material (inclusive of meters), plus 10 per cent, which would be used to make connection from the consumer's meter board or terminal connection box, as the case may be, to the centre of the nearest road, street or thoroughfare through which the Council's electricity supply mains are conducted. Before a connection is made, the applicant shall make a deposit against the cost at the Council's revenue office equal to the estimated cost of the connection, estimated by the Engineer.

(7) For all work not referred to in this tariff, the charge shall be the cost of such work, plus 10 per cent, other than the testing of a new connection which shall be done free of charge."

Administrator's Notice No. 862.]

[9 November 1960.

PROPOSED REDUCTION AND BEACON OFF OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM STANDERSHOOP No. 340—I.S., DISTRICT OF STANDERTON.

With reference to Administrator's Notice No. 710 of the 14th October, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (i) of sub-section (7) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and beacon off of the servitude of the general outspan, situated on the remainder of Portion C of the farm Standershoop No. 340—I.S., District of Standerton, from 1/75th of 3,179 morgen 112 square rods to 10 morgen as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 051-057-37/3/123.

(5) Verdere inspeksie en toets van installasies: £1 (R2).

(6) Die koste vir aansluiting van die perseel van 'n nuwe verbruiker by die Raad se hoofleidings is die koste van arbeid, materiaal (met inbegrip van meters), plus 10 persent, wat gebruik sal word om 'n aansluiting te maak van die verbruiker se meterkas of eind-verbindingskas af al na die geval, tot by die middel van die naaste weg, straat of deurstraat waarlangs die Raad se hoofleidings gevoer word. Alvorens 'n aansluiting gemaak word, moet die applikant 'n deposito ten opsigte van die koste daarvan by die inkomstekantoor van die Raad stort, wat gelykstaande is met die deur die Ingenieur geraamde koste van die aansluiting.

(7) Vir alle ander werk nie in hierdie tarief genoem nie, is die vordering die koste van sodanige werk, plus 10 persent, met uitsondeirng van die toets van 'n nuwe aansluiting, wat gratis uitgevoer word."

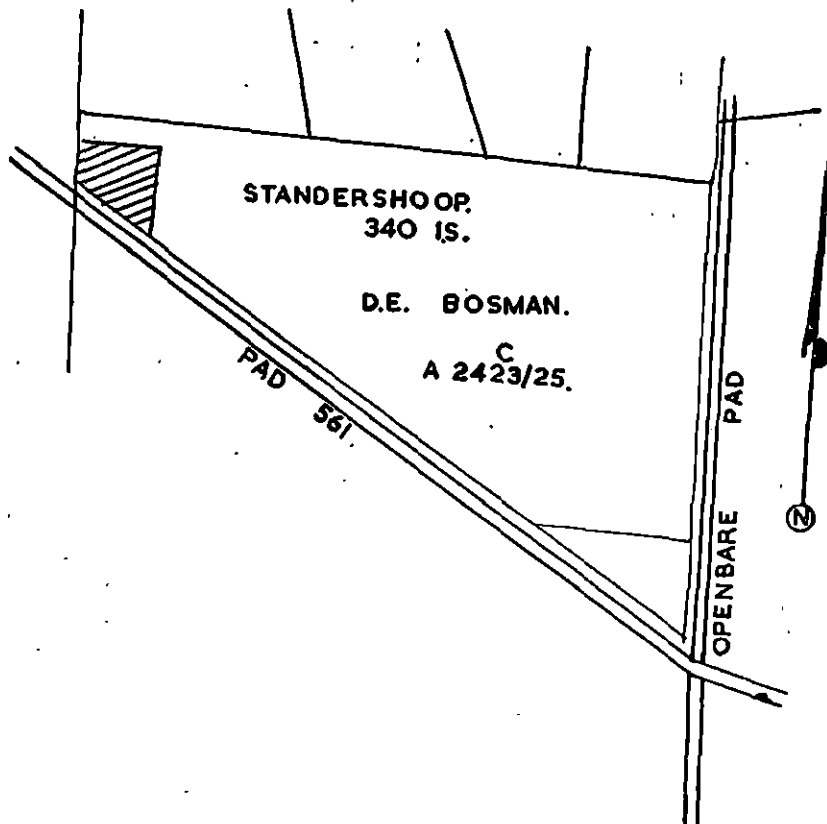
Administrateurskennisgewing No. 862.]

[9 November 1960.

VOORGESTELDE VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS STANDERSHOOP No. 340—I.S., DISTRIK STANDERTON.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 710 van 14 Oktober 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (i) van subartikel (7) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering en afbakening van die serwituut ten opsigte van die algemene uitspanning, geleë op die restant van Gedeelte C van die plaas Standershoop No. 340—I.S., distrik Standerton, vanaf 1/75ste van 3,179 morge 112 vierkante roede, na 10 morge soos aangetoon op bygaande sketskaart.

D.P. 051-057-37/3/123.



D.P. 051-057-37/3/123

VERWYSING

AFGEBAKENDE

UITSPANNING

BESTAANDE PAAIE



REFERENCE

DEMARCATED

OUTSPAN

EXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 863.] [9 November 1960.
AMENDMENT NOTICE.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved Administrator's Notice No. 805, dated the 4th November, 1959, be amended by inserting the letter "B" after the words "remaining extent of portion". D.P. 01-012-37/3/W 17.

Administrator's Notice No. 864.] [9 November 1960.
PROPOSED CANCELLATION OF SURVEYED OUTSPAN SERVITUDE.—WONDERBOOM No. 302 J.R., DISTRICT OF PRETORIA.

In view of application having been made on behalf of the City Council of Pretoria North for the cancellation of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 5.5767 morgen, situate on the remaining portion of the western portion of the farm Wonderboom, No. 302, J.R., District of Pretoria, as indicated on Diagram S.G. No. A.3965/54, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 01-012-37/3/W 16.

Administrator's Notice No. 865.] [9 November 1960.
MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—AMENDMENT OF SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/44.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—AMENDMENT OF SANITARY TARIFF.

Amend the Sanitary Tariff of the Municipality of Amsterdam, published under Administrator's Notice No. 172, dated the 3rd March, 1954, as amended, by the deletion of item (3) and the substitution therefor of the following:—

"(3) For the removal of refuse in accordance with sections 19, 43, 44, 45 and 46 of the Council's Public Health By-laws published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951: 2s. 6d. (25c) per month for every dwelling-house, hotel, government building, shop, boarding-house, school or any other licensed business.

The Council shall not undertake to supply the prescribed refuse bins."

Administrator's Notice No. 866.] [9 November 1960.
MUNICIPALITY OF BALFOUR.—AMBULANCE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/7/45.

Administrateurskennisgewing No. 863.] [9 November 1960.
WYSIGINGSKENNISGEWING.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het dat Administrateurskennisgewing No. 805 van 4 November 1959, gewysig word deur die woorde „van gedeelte B” na die woorde „resterende gedeelte” in te voeg.

D.P. 01-012-37/3/W 17.

Administrateurskennisgewing No. 864.] [9 November 1960.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN OPGEMETE UITSPANSEWITUUT.—WONDERBOOM No. 302, J.R., DISTRIK PRETORIA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens Pretoria-Noord Stadsraad om die opheffing van die servituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, groot 5.5767 morge, geleë op die resterende gedeelte van die westelike gedeelte van die plaas Wonderboom No. 302, J.R., distrik Pretoria, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.3965/54, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (iv) subartikel (1) van artikel ses-en-veertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

D.P. 01-012-37/3/W 16.

Administrateurskennisgewing No. 865.] [9 November 1960.
MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN SANITÊRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/44.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN SANITÊRE TARIEF.

Die Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Amsterdam afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 172 van 3 Maart 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item (3) te skrap, en dit deur die volgende te vervang:—

„(3) Vir die verwydering van vullis ooreenkomstig die bepalings van artikels 19, 43, 44, 45 en 46 van die Raad se Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951: 2s. 6d. (25c) per maand per woonhuis, hotel, goewermentsgebou, winkel, losieshuis, skool of enige ander gelisensieerde besigheid.

Die Raad onderneem nie om die voorgeskrewe vullishouers te voorsien nie."

Administrateurskennisgewing No. 866.] [9 November 1960.
MUNISIPALITEIT BALFOUR.—AMBULANS-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/7/45.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BALFOUR.—AMBULANCE BY-LAWS.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“Council” means the Village Council of Balfour;

“ambulance” means the vehicle which is in use by the Council for the conveyance of injured or sick persons, or which will be from time to time indicated and as such be authorised by the Council;

“driver” means an authorised person employed by the Council or other person who, from time to time will be authorised by the Council;

“municipality” means the municipality of Balfour.

Availability of Service.

2. The Council shall make provision for an ambulance under the supervision and control of a driver at the town hall building at Balfour for the use and conveyance of sick persons, injured or suffering from an injury, infectious, contagious or other disease.

Application for Service.

3. Application for the use of the ambulance must be made at the Municipal Offices, Balfour, or to an authorised employee of the Council.

Service Area.

4. Subject to the provisions of section 2 the ambulance service will be available for the conveyance of persons within the municipality.

Tariff of Charges.

5. Conveyance of Europeans:—

(a) For the first hour or portion thereof: 10s.

(b) Thereafter, per hour or portion thereof: 5s.

In addition to this an extra charge of 1s. per mile or portion of a mile shall be levied.

When Charges are Payable.

6. All charges made in terms of these By-laws are payable in advance. If, however, payment in advance cannot be arranged, satisfactory guarantee of such payment shall be given to the driver in charge of the ambulance before such ambulance shall be allowed to proceed.

Calculation of Time and Distance.

7. The ambulance shall be deemed to be in use for conveyance from the time when it leaves the municipal offices and shall be deemed to continue to be so in use until its return there, save that delays directly attributable to mechanical defects in the ambulance or to the Council's employees in control thereof shall be deducted from the usual time of absence of the ambulance from the municipal offices.

Registers to be Kept.

8. In relation to any use of the ambulance services, the time of leaving and returning to the municipal offices and the mileage traversed, length of time occupied in delays and causes of such delays shall be recorded by the ambulance attendants immediately at the end of each conveyance, in registers kept for such purpose at the municipal offices.

Administrator's Notice No. 867.]

[9 November 1960.

TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY ADVISORY BOARD.—PERSONNEL.

It is hereby notified for general information, in terms of section ten of the Transvaal Provincial Library Service Ordinance, No. 16 of 1951, that the Administrator in Executive Committee has been pleased, under the provisions of section three of the said Ordinance, to appoint

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BALFOUR.—AMBULANSVERORDENINGE.

Woordbepaling.

1. In hierdie verordeninge tensy uit die samehang anders blyk beteken—

„Raad” die Dorpsraad van Balfour;

„ambulans” die voertuig wat deur die Raad vir die vervoer van beseerde of siek persone in gebruik is of van tyd tot tyd aangewys en as sodanig deur die Raad gemagtig is;

„bestuurder” ’n gemagtigde beampte in diens van die Raad of ander persoon wat van tyd tot tyd deur die Raad gemagtig word;

„munisipaliteit” die munisipaliteit van Balfour.

Beskikbaarstelling van diens.

2. Die Raad maak voorsiening vir ’n ambulans onder toesig en beheer van ’n bestuurder by die stadsaalgebou te Balfour vir die gebruik en vervoer van siek persone, wat beseer is of aan ’n besering, aansteeklike, besmetlike of ander siektes ly.

Aansoek om diens.

3. Aansoek om die gebruik van die ambulansdienste moet by die Munisipale Kantore, Balfour, gedoen word of by ’n gemagtigde beampte van die Raad.

Gebied van lewering van diens.

4. Onderworpe aan die bepalinge van artikel 2 sal die ambulansdiens vir die vervoer van persone binne die munisipaliteit beskikbaar wees.

Tarief van gelde.

5. Vervoer van blanke persone:—

(a) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan: 10s.

(b) Daarna, per uur of gedeelte daarvan: 5s.

Hierbenewens word daar ’n bykomende heffing van 1s. per myl of gedeelte van ’n myl gevorder.

Wanneer gelde betaalbaar is.

6. Alle koste wat ingevolge hierdie verordeninge gevorder word, is vooruitbetaalbaar. Indien vooruitbetaling egter nie gereël kan word nie, moet bevredigende waarborg van sodanige betaling aan die beampte wat die beheer het oor die ambulans gegee word voordat sodanige ambulans toegelaat word om te vertrek.

Berekening van tyd en afstand.

7. Die ambulans word geag in gebruik te wees vir vervoer van die tyd of waarop dit die munisipale kantore verlaat, en word geag steeds aldus in gebruik te wees totdat dit weer daarnatoe teruggekeer het, behalwe dat die oponthoud wat direk te wyte is aan werktuigkundige defekte in die ambulans, of aan die Raad se beamptes wat beheer daaroor het, afgetrek word van die gebruiklike tyd van afwesigheid van die ambulans van die munisipale kantore af.

Byhou van registers.

8. Met betrekking tot enige gebruik van die ambulansdienste word die tyd van vertrek van en terugkeer na die munisipale kantore asook die myle afgelê, tyd wat in beslag geneem word weens vertraginge, en oorsake van sodanige vertraginge, deur die ambulansbeamptes onmiddellik aan die end van elke vervoer in registers aangeteken wat vir die doel by die munisipale kantore bygehou word.

Administrateurskennisgewing No. 867.]

[9 November 1960.

RAAD VAN ADVIES INSAKE DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEK.—LEDE.

Hierby word, ooreenkomstig artikel tien van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdiens, No. 16 van 1951, vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur-in-Uitvoerende-Komitee behaag het om, ingevolge artikel drie van genoemde Ordonnansie,

the following persons as members of the Transvaal Provincial Library Advisory Board, with period of office for a period of three years, with effect from 1st January, 1961:—

Dr. S. H. Pellissier.
Mr. C. Christie.
Prof. Dr. G. Dekker.
Dr. G. Knowles-Williams.
His Honour Dr. W. Nicol.
Prof. Dr. P. J. Nienaber.
Mr. J. C. Steenekamp.
Mrs. D. J. Steyn.
Prof. J. S. van Heerden.
Dr. A. H. du P. van Wyk.

The Administrator in Executive Committee has, further, been pleased, in terms of section *four* of the said Ordinance to appoint Dr. S. H. Pellissier as Chairman of the said Board.

H. M. ROBINSON,
Director, Library Services.

Administrator's Notice No. 868.] [9 November 1960.
MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.—AMEND-
MENT OF ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/146.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.—AMENDMENT OF
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Municipality of Carletonville, published under Administrators' Notice No. 265, dated the 30th March, 1960, as amended, by the addition of the following, after item 9 of the Schedule of Tariffs:—

"Extension to Supply Mains.

10. (1) Where a consumer's premises are so located with reference to the supply mains as to require an extension of the supply mains, such consumer shall, in addition to the charges detailed in the preceding tariffs, be responsible to pay the cost of any extension to the existing supply mains which may be necessary to make the supply available to such premises, namely:—

(a) *The Capital Costs of the Construction of the Extension.*—The consumer shall pay—

- (i) the full capital cost as connection fee as set out in item 9 (a); or
- (ii) an additional monthly charge of $\frac{1}{4}$ per cent of the capital cost.

(b) *Maintenance Costs.*—The consumer shall pay an additional monthly charge of $\frac{1}{4}$ per cent of the capital cost to cover maintenance of the extension.

(c) *Guarantee Deposit.*—An additional guarantee deposit, calculated to cover the Council's irrecoverable costs in the event of the consumer no longer requiring the supply of electricity within ten years after connection, shall be payable in advance. The amount of the deposit shall be fixed by the engineer with due consideration of re-use value of materials, equipment and costs of dismantling. The amount of the guarantee deposit shall be reimbursed to the consumer in ten equal annual instalments at the end of every twelve months, from the date of connection.

onderstaande persone te benoem tot lede van die Raad van Advies insake die Transvaalse Provinsiale Biblioteek, vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van 1 Januarie 1961:—

Dr. S. H. Pellissier.
Mr. C. Christie.
Prof. dr. G. Dekker.
Dr. G. Knowles-Williams.
Sy Edele dr. William Nicol.
Dr. P. J. Nienaber.
Mr. J. C. Steenekamp.
Mev. D. J. Steyn.
Prof. J. S. van Heerden.
Dr. A. H. du P. van Wyk.

Voorts het dit die Administrateur-in-Uitvoerende-Komitee behaag om kragtens artikel *vier* van genoemde Ordonnansie vir dr. S. H. Pellissier te benoem tot Voor-sitter van genoemde Raad.

H. M. ROBINSON,
Direkteur, Biblioteekdiens.

Administrateurskennigsewing No. 868.] [9 November 1960.
MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—WYSIGING
VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVEROR-
DENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/146.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—WYSIGING VAN ELEK-
TRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsiensingsverordeninge van die Munisipaliteit Carletonville, afgekondig by Administra-teurskennigsewing No. 265 van 30 Maart 1960, word hierby gewysig deur na item 9 van die Bylae van Elek-trisiteitstariewe die volgende toe te voeg:—

"Verlenging van hooftoevoerleidings.

10. (1) Waar 'n verbruiker se perseel, met betrekking tot die hooftoevoerleidings, so geleë is dat 'n verlenging van die hooftoevoerleidings verlang word, is sodanige ver-bruiker, bo en behalwe die heffings soos in voorafgaande tariewe uiteengesit, verantwoordelik vir die betaling van die koste van enige verlenging van die bestaande hooftoe-voerleidings af wat nodig mag wees om toevoer, aan soda-nige perseel beskikbaar te stel, naamlik:—

(a) *Die kapitaalkoste van aanleg van die verlenging.*—

Die verbruiker moet—

- (i) die volle kapitaalkoste as aansluitingsgeld betaal soos uiteengesit in item 9; of
- (ii) 'n bykomende maandelikse heffing van $\frac{1}{4}$ per-sent van die kapitaalkoste.

(b) *Instandhoudingskoste.*—Die verbruiker betaal 'n bykomende maandelikse heffing van $\frac{1}{4}$ persent van die kapitaalkoste om instandhouding van die ver-lenging te dek.

(c) *Waarborgdeposito.*—'n Bykomende waarborg-deposito, bereken om die Raad se onverhaalbare koste te dek ingeval die verbruiker binne tien jaar na aansluiting die lewering van elektrisiteit nie meer verlang nie, is in kontant vooruitbetaalbaar. Die bedrag van die deposito sal deur die ingenieur vas-gestel word met inagneming van hergebruikswaarde van materiaal, toerusting en aftakelingskoste. Die bedrag van die waarborgdeposito sal in tien gelyke jaarlikse paaiemente aan die einde van elke twaalf maande, van die datum van aansluiting af, aan die verbruiker terugbetaal word.

(2) Should it be required to make an additional connection to the existing extension, the consumer requiring the connection shall contribute portion of the costs under sub-item (1) above in proportion to the distance of his connection from the point of connection on the supply mains and his kW demand. The contributions of the original consumer (or consumers) shall be reduced accordingly. The contribution shall be calculated according to the formulae hereunder, and shall apply to sub-items (1) (a), (1) (b) and (1) (c) above.

(a) Contribution of new consumer:—

$$\frac{L_1}{L} \times \frac{M_B}{M} \times k$$

(b) Reduced contribution of original consumer (or consumers):—

$$\left\{ \frac{L-L_1}{L} + \left(\frac{L_1}{L} \times \frac{M_A}{M} \right) \right\} \times k$$

where—

L_1 = is the length of the extension from the point of connection on the supply mains to the point where the new connection is made;

L = is the total original length of the extension;
 M_B = is the Notified Maximum Demand in kW of the new consumer (or, in default thereof, the estimated maximum demand in kW);

M_A = is the Notified Maximum Demand in kW of the original consumer (or, in default thereof, the estimated demand in kW);

M = is the total Maximum Demand in kW of all the consumers being supplied off the extension;

k = is the total contribution required by the Council in respect of the extension as detailed in paragraph (a), whether capital contribution, monthly charges or guarantee deposits.

(3) Should the Council at a later stage find it possible to decrease the length of the extension in consequence of the point of connection being taken at an alternative supply point on the supply mains, the contributions of the consumers being supplied off the extension shall be reduced in proportion to the reduced capital cost of the extension."

Administrator's Notice No. 869.]

[9 November 1960.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/110/3.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

Applicability.

1. These regulations shall apply and have force and effect in any area under the control or jurisdiction of the Council which has been defined, set apart and laid out as a location or Native Village in terms of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended.

(2) Indien 'n bykomende aansluiting aan die bestaande verlenging verlang word, moet die verbruiker wat sodanige aansluiting verlang, gedeeltelik bydra tot die koste onder subitem (1) genoem in verhouding tot die afstand van sy aansluiting van die aansluitingspunt af aan die hooftoevoerleidings en sy kW-aanvraag. Die bydraes van die oorspronklike verbruiker (of verbruikers) word dienooreenkomstig verminder. Die bydraes sal bereken word volgens onderstaande formules, en sal van toepassing wees op subitems (1) (a), (1) (b) en (1) (c):—

(a) Bydrae van nuwe verbruiker:—

$$\frac{L_1}{L} \times \frac{M_B}{M} \times k$$

(b) Verminderde bydrae van oorspronklike verbruiker (of verbruikers):—

$$\left\{ \frac{L-L_1}{L} + \left(\frac{L_1}{L} \times \frac{M_A}{M} \right) \right\} \times k$$

waar—

L_1 = die lengte is van die verlenging van die aansluitingspunt aan die hooftoevoerleidings af tot by die punt waar die nuwe aansluiting gemaak is;

L = die totale oorspronklike lengte van die verlenging is;

M_B = die Aangegewe Maksimum Aanvraag in kW van die nuwe verbruiker (of, by ontstentenis daarvan, die beraamde maksimum aanvraag in kW) is;

M_A = die Aangegewe Maksimum Aanvraag in kW van die oorspronklike verbruiker (of, by ontstentenis daarvan, die beraamde maksimum aanvraag in kW) is;

M = die totale Maksimum Aanvraag in kW van al die verbruikers wat van die verlenging af voorsien word, is;

k = die totale bydrae is deur die Raad verlang ten opsigte van die verlenging soos uiteengesit in paragraaf (a), hetsy kapitaalbydrae, maandelikse heffings of waarborgdeposito's.

(3) Indien die Raad op 'n latere tydstip dit moontlik vind om die verlenging te verkort deurdat die aansluitingspunt van die verlenging van 'n alternatiewe toevoerpunt af aan die hooftoevoerleidings geneem word, sal die bydraes van die verbruikers wat van die verlenging af gevoer word, proporsioneel met die verminderde kapitaalkoste van die verlenging verminder word."

Administrateurskennisgewing No. 869.]

[9 November 1960.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—ADVISERENDE NATURELLEKOMITEEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/110/3.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—ADVISERENDE NATURELLEKOMITEEREGULASIES.

Toepaslikheid.

1. Hierdie regulasies is van krag en toepassing in enige gebied onder die beheer of regsbevoegdheid van die Raad, wat ingevolge die bepalings van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, as 'n lokasie of Naturelledorp bepaal, afgesonder en aangelê is.

Definitions.

2. For the purpose of these regulations, except where the context indicates otherwise—

- “Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;
- “advisory board” in relation to any location means the Native Advisory Board constituted for such location in terms of these regulations;
- “Native Commissioner” means the Native Commissioner for Pretoria and includes the Additional Native Commissioner for Pretoria;
- “committee” means the Non-European Affairs Committee of the Council;
- “Council” means the Pretoria City Council and any duly constituted succeeding local authority;
- “grantee” means a person to whom a certificate of occupation has been issued under the Native Village Regulations;
- “holder” means a person to whom a site or residential permit has been issued under the Native Village Regulations;
- “location” means any area referred to in regulation 1 and “Native Village” has a corresponding meaning;
- “manager” means the officer appointed by the Council and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act for the management of the Council's Department of Native Administration; his deputy or assistant, or any other officer lawfully acting for such manager, his deputy or assistant;
- “Minister” means the Minister of Bantu Administration and Development;
- “Native Village Regulations”, mean regulations made or adopted by the Council under sub-section (3) of section *thirty-eight* of the Act, duly promulgated and in force in the Native village;
- “registered occupier” means the person whose name appears in the village register kept by the superintendent in terms of the Native Village Regulations as a grantee or holder;
- “returning officer” means the person appointed by the Native Commissioner to carry out the duties assigned to a returning officer by these regulations and includes the deputy or assistant of such officer, appointed by the Native Commissioner;
- “superintendent” means the officer appointed by the Council and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act for the management of the Native village and includes any person lawfully acting for such superintendent;
- “urban area” means the urban area of Pretoria;
- “village register” means the register kept by the superintendent under the Native Village Regulations and in which is entered the name and full particulars of every holder or grantee and the name of every other person who in terms of these Native Village Regulations is permitted to reside in the Native village or location.

Constitution of Native Advisory Board.

3. (1) For each location there shall be established an advisory board which shall consist of at least one representative for each ward elected in the manner hereinafter prescribed.

(2) Should the registered occupiers of any ward for any reason whatsoever fail duly to nominate and elect the required number of members in respect of any election held in terms of these regulations, the Council may appoint as members of the advisory board for those wards the required number of duly qualified persons and such persons shall then be deemed to have been duly elected.

(3) Any advisory board constituted under any of the regulations repealed by regulation 33 and any advisory board in existence on the date of promulgation of these regulations shall be deemed to have been constituted under these regulations and shall continue in office until the first election to be held under these regulations.

Woordomskrywing.

2. Vir die toepassing van hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

- „adviserende komitee” met betrekking tot enige lokasie die adviserende Naturellekomitee ingevolge hierdie regulasies vir die lokasie saamgestel;
- „Naturellekommissaris” die Naturellekommissaris vir Pretoria, en dit omvat die Addisionele Naturellekommissaris vir Pretoria;
- „bestuurder” die amptenaar deur die Raad aangestel en ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gelisensieer vir die bestuur van die Raad se afdeling Naturelle-administrasie; sy plaasvervanger of assistent of enige ander amptenaar wat wettig namens so 'n bestuurder, sy plaasvervanger of assistent optree;
- „dorsregister” 'n register deur die superintendent ingevolge die Naturelledorpregulasies gehou en waarin die naam en volledige besonderhede aangeteken word van elke houer of ontvanger en die naam van elke ander persoon wat ingevolge hierdie Naturelledorpregulasies toegelaat word om in die Naturelledorp of lokasie te woon;
- „geregistreerde bewoner” die persoon wie se naam as houer of ontvanger voorkom in die dorsregister wat deur die superintendent ingevolge die Naturelledorpregulasies gehou word;
- „houer” iemand aan wie 'n perseel- of woonpermit ingevolge die Naturelledorpregulasies uitgereik is;
- „kiesbeampte” iemand wat deur die Naturellekommissaris aangestel is om die pligte uit te voer wat by hierdie regulasies aan 'n kiesbeampte toegewys word, en dit omvat die plaasvervanger of assistent van so 'n beampte wat deur die Naturellekommissaris aangestel is;
- „komitee” die komitee vir Nie-blankesake van die Raad;
- „lokasie” enige gebied in regulasie 1 genoem en „Naturelledorp” het 'n ooreenstemmende betekenis;
- „Minister” die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;
- „Naturelledorpregulasies” regulasies wat ingevolge subartikel (3) van artikel *agt-en-dertig* van die Wet deur die Raad uitgevaardig of aangeneem, behoorlik afgekondig en in die Naturelledorp van krag is;
- „ontvanger” iemand aan wie 'n sertifikaat van okkupasie ingevolge die Naturelledorpregulasies uitgereik is;
- „Raad” die Stadsraad van Pretoria en enige daaropvolgende behoorlik saamgestelde plaaslike owerheid;
- „stadsgebied” die stadsgebied van Pretoria;
- „superintendent” die beampte wat deur die Raad aangestel is en ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gelisensieer is vir die bestuur van die Naturelledorp en dit omvat iemand wat wettig namens sodanige superintendent optree;
- „Wet” die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

Samestelling van Adviserende Naturellekomitee.

3. (1) Daar word vir elke lokasie 'n adviserende komitee ingestel wat bestaan uit minstens een verteenwoordiger vir elke wyk wat verkies word op die hierna voorgeskrewe wyse.

(2) As die geregistreerde bewoners van enige wyk om watter rede ook al versuim om behoorlik die vereiste getal lede ten opsigte van 'n verkiesing gehou ooreenkomstig hierdie regulasies te nomineer en te verkies, kan die Raad die vereiste getal behoorlik bevoegde persone tot lede van die adviserende komitee vir dié wyke aanstel en sodanige persone word dan geag behoorlik verkose te wees.

(3) Enige adviserende komitee wat ingevolge enige van die regulasies wat by regulasie 33 herroep word, saamgestel is en enige adviserende komitee wat op die datum van afkondiging van hierdie regulasies bestaan, word beskou as ingevolge hierdie regulasies saamgestel te wees en beklee sy amp tot die eerste verkiesing wat kragtens hierdie regulasies gehou word.

Subdivision of Location into Wards.

4. (1) For the purpose of the election of representatives to the advisory board, the location shall be divided into not more than 10 and not less than 3 wards.

(2) The manager shall, as soon as practicable, determine the boundaries of all wards.

(3) Notification of every division shall be displayed on the notice board at the office of the superintendent.

(4) Upon a petition presented to it by the advisory board or upon its own motion, the Council may, subject to the provisions of this regulation—

(a) increase or decrease the number of wards in the Native location;

(b) alter the boundaries of existing wards: Provided that such alterations shall only take effect at the next ensuing election. The provisions of sub-regulations (2) and (3) shall *mutatis mutandis* apply to any such alteration.

Chairman.

5. The chairman of the committee or his nominee who must be a European who is conversant with Native Affairs shall, *ex officio*, be the chairman of the advisory board. The chairman shall preside at meetings of the advisory board and generally act in an advisory capacity in regard to it but shall not have a vote.

Notice of Nomination.

6. (1) The superintendent shall, not later than the last Wednesday of August of the year of the election call a public meeting of the inhabitants of the Native village for the purpose of explaining to them these regulations and for distributing nomination forms approved by the returning officer. The superintendent shall give at least seven days' notice of such public meeting by written notice on the notice board at his office.

(2) The returning officer shall not later than the seventh day of September of the year of the election but not less than seven days after the meeting referred to in sub-regulation (1) convene a meeting of the voters in the Native village for the purpose of explaining to them these regulations and of calling for the nomination of candidates for the election of members of the board for the ensuing two years from the 1st October of that year, of which meeting public notice shall be given by posting a notice thereof on the notice board at the office of the superintendent and in a conspicuous place in each ward for a period of not less than fourteen days.

(3) A nomination of a candidate for election as a member of the Board shall be submitted in writing to the returning officer and shall be supported by the signatures or marks, duly witnessed, of not less than ten voters resident in the ward in respect of which the nomination is made.

(4) The nominations referred to in sub-regulation (3) shall be lodged with the returning officer at the nomination meeting referred to in sub-regulation (2).

(5) The returning officer shall as soon as practicable after the lodging of such nominations, affix or cause to be affixed on the notice board at the office of the superintendent a list of the candidates validly nominated in respect of each ward.

(6) Should the returning officer declare any nomination to be invalid, he shall specify in a notice appended to the list referred to in sub-regulation (5) the names of the candidates so disqualified, together with his reason for each disqualification.

(7) In the event of not more than one qualified candidate having been nominated in respect of any one ward, the returning officer shall declare such candidate to be duly elected as a member of the advisory board in the notice referred to in sub-regulation (5).

Onderverdeling van lokasie in wyke.

4. (1) Vir die doel van die verkiesing van verteenwoordigers tot lede van die adviserende komitee word die lokasie in hoogstens 10 en minstens 3 wyke verdeel.

(2) Die bestuurder moet sodra doenlik die grense van alle wyke vasstel.

(3) Kennisgewing van elke verdeling moet op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent vertoon word.

(4) Op 'n versoek deur die adviserende komitee tot die Raad gerig of uit eie beweging kan die Raad, behoudens die bepalings van hierdie regulasie—

(a) die aantal wyke in die Naturellokasie vermeerder of verminder;

(b) die grense van bestaande wyke verander: Met dien verstande dat sodanige veranderings slegs by die volgende verkiesing van krag word. Die bepalings van subregulasies (2) en (3) is *mutatis mutandis* op enige sodanige verandering van toepassing.

Voorsitter.

5. Die voorsitter van die komitee of sy genomineerde wat 'n blanke moet wees wat vertrou is met Naturellesake is *ex officio* voorsitter van die adviserende komitee. Die voorsitter neem die stoel in op vergaderings van die adviserende komitee en tree oor die algemeen in raadgevende hoedanigheid in verband daarmee op, maar het nie 'n stem nie.

Kennisgewing van nominasie.

6. (1) Die superintendent moet nie later nie as die laaste Woensdag van Augustus van die jaar van die verkiesing 'n openbare vergadering belê van die inwoners van die Naturelledorp ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om nominasievorms deur die kiesbeampte goedgekeur uit te deel. Die superintendent moet minstens sewe dae kennis van so 'n openbare vergadering gee deur middel van 'n skriftelike kennisgewing op die aanplakbord by sy kantoor.

(2) Die kiesbeampte moet nie later nie as die sewende dag van September van die jaar van die verkiesing maar minstens sewe dae na die vergadering in subregulasie (1) genoem 'n vergadering van die kiesers in die Naturelledorp belê ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van lede van die komitee vir die volgende twee jaar van 1 Oktober van die jaar; so 'n vergadering moet bekendgemaak word deur 'n kennisgewing in verband daarmee op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent en in 'n opvallende plek in elke blok vir 'n tydperk van minstens veertien dae aan te plak.

(3) 'n Nominasie van 'n kandidaat wat hom verkiesbaar stel as lid van die komitee moet skriftelik by die kiesbeampte ingedien word en moet die handtekening of merke, behoorlik deur getuies onderteken dra van minstens tien kiesers wat woon in die blok ten opsigte waarvan die nominasie gedoen is.

(4) Die nominasies in subregulasie (3) genoem, moet by die nominasievergadering in subregulasie (2) genoem, by die kiesbeampte ingedien word.

(5) Die kiesbeampte moet sodra doenlik na die indiening van sodanige nominasies 'n lys van die kandidate van wie die nominasie ten opsigte van elke blok regsgeldig verklaar is op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent aanplak of laat aanplak.

(6) As die kiesbeampte enige nominasie ongeldig verklaar, moet hy in 'n kennisgewing geheg aan die lys in subregulasie (5) genoem, die name vermeld van die kandidate wat aldus onbevoeg verklaar is, tesame met sy rede vir elke verklaring van onbevoegdheid.

(7) Die kiesbeampte moet so gou doenlik na die sluitingstyd vir die ontvangs van nominasies op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent van die betrokke lokasie 'n kennisgewing laat aanplak waarin 'n lys van die bevoegde kandidate wat vir die verkiesing genomineer is, vervat word.

(8) As slegs een bevoegde kandidaat ten opsigte van enige besondere wyk genomineer is, moet die kiesbeampte sodanige kandidaat behoorlik verkose lid van die adviserende komitee verklaar in die kennisgewing wat in subregulasie (7) genoem word.

Deposit.

7. Every candidate for election shall, together with his nomination paper, deposit the sum of £5 (five pounds) with the returning officer who shall issue a receipt therefor. If any nominated candidate fails to stand for election for any reason whatsoever except death or serious illness subsequent to nomination and prior to election day, or obtains less than one-half the number of votes recorded for the successful candidate who obtained the least number of votes, such candidate shall forfeit his deposit to the Council. In other cases the candidate shall be entitled to obtain a refund from the returning officer, who shall obtain a receipt for such refund.

Qualification of Candidates.

8. (1) No person shall be capable of being nominated or elected, or appointed as a member of any advisory board who—

- (a) if resident in the location or Native village is not a holder or grantee, personally occupying a residence on the site in respect of which his permit or certificate is held; or
- (b) being a holder or grantee in the location has not paid by the closing date for nomination, all rent and other charges which may be due to the Council by him up to the end of the month preceding his nomination or appointment; or
- (c) has, within a period of 2 years prior to the date of his election or appointment, been convicted of any crime and sentenced (including a suspended sentence) to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days; or
- (d) has been convicted of any contravention of the Act, or of any regulation framed thereunder, or of any law in force relating to the possession or supply of dagga or intoxicating liquor, unless such conviction has occurred at least three years before the date of his election or appointment; or
- (e) is an unrehabilitated insolvent; or
- (f) is of unsound mind and has been so declared by a competent Court; or
- (g) holds an office of profit under or in the gift of the Council; or
- (h) is not at the time of nomination permanently and lawfully resident within the urban area.

For the purpose of this sub-section "unrehabilitated insolvent" includes a person against whom a provisional order of sequestration has been made or whose estate is placed under administration under the provisions of section seventy-four of the Magistrate's Courts Act, 1944, while such provisional order of sequestration or administration order is not discharged.

- (2) If a member—
- (a) becomes subject to any of the disabilities mentioned in sub-regulation (1); or
- (b) is at the date of coming into operation of these regulations subject to any of the said disabilities; or
- (c) resigns; or
- (d) dies; or
- (e) refuses to accept office as a member; or
- (f) is inadvertently elected or appointed as a member of the advisory board in spite of not being eligible for election or appointment thereto in terms of the provisions of sub-regulation (1); or
- (g) leaves the limits of the urban area after election for a period not exceeding six weeks without having obtained leave of absence from the advisory board; or;
- (h) after election fail to attend three consecutive meetings of the advisory board, without the leave of the chairman, or withdraws from any meeting without the consent of the chairman; or

Deposito.

7. Elke kandidaat wat hom verkiesbaar stel, moet, tesame met sy nominasiebrief, 'n bedrag van £5 (vyf pond) stort by die kiesbeampte wat 'n kwitansie daarvoor moet uitreik. As 'n genomineerde kandidaat om watter rede ook al buiten sy oorlyde of ernstige siekte nadat hy genomineer is en voor die verkiesingsdag, in gebreke bly om hom verkiesbaar te stel, of minder as die helfte van die aantal stemme behaal wat uitgebring is vir die gekose kandidaat wat die minste aantal stemme verwerf het, moet sodanige kandidaat sy deposito aan die Raad verbeur. In ander gevalle is die kandidaat geregtig om 'n terugbetaling te verkry van die kiesbeampte wat 'n kwitansie vir so 'n terugbetaling moet verkry.

Kwalifikasie van lede.

8. (1) Niemand mag tot lid van enige adviserende komitee genomineer of verkies of benoem word nie as hy—

- (a) nie 'n houer of ontvanger is wat persoonlik 'n woonplek op die terrein ten opsigte waarvan sy permit of sertifikaat gehou word, bewoon nie; of
- (b) synde 'n houer of ontvanger in die lokasie, nie voor of op die sluitingsdatum vir nominasie alle huur-gelde en ander vorderings deur hom aan die Raad verskuldig tot aan die einde van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan, betaal het nie; of
- (c) binne 'n tydperk van twee jaar voor die datum van sy verkiesing of benoeming skuldig bevind is aan 'n misdryf en tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae gevonniss is (met inbegrip van 'n opgeskorte vonnis); of
- (d) skuldig bevind is aan enige oortreding van die Wet of enige regulasie ingevolge daarvan opgestel of enige bestaande wet betreffende die besit of verskaffing van dagga of bedwelmende drank, tensy sodanige skuldigebevinding minstens drie jaar voor die datum van sy verkiesing of benoeming plaasgevind het; of
- (e) 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is; of
- (f) kranksinning is en deur 'n bevoegde hof aldus verklaar is; of
- (g) 'n winsgewende amp onder die Raad of waaroor die Raad beskik, beklee; of
- (h) nie ten tyde van nominasie permanent en wettiglik binne die stadsgebied woonagtig is nie.

Vir die toepassing van hierdie subartikel sluit „ongerehabiliteerde insolvente persoon" iemand in teen wie 'n voorwaardelike sekwestrasiebevel uitgereik is of wie se boedel ingevolge die bepalings van artikel vier-en-sewentig van die Magistraatshoewet, 1944, geadminestreer word terwyl sodanige voorwaardelike sekwestrasiebevel of administrasiebevel nie uitgevoer word nie.

- (2) Indien 'n lid—
- (a) aan enige van die onbevoegdhede wat in subregulasie (1) vermeld word onderhewig raak; of
- (b) op die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies aan enige van genoemde onbevoegdhede onderhewig is; of
- (c) bedank; of
- (d) sterf; of
- (e) weier om as 'n lid amp te aanvaar; of
- (f) agteloos tot lid van die adviserende komitee verkies of benoem word ten spyte daarvan dat hy kragtens die bepalings van subregulasie (1) nie geskik is vir verkiesing of benoeming daartoe nie; of
- (g) die grense van die stadsgebied na verkiesing vir 'n tydperk van hoogstens ses weke verlaat sonder dat hy verlof tot afwesigheid van die adviserende komitee verkry het; of
- (h) na verkiesing versuim om drie opeenvolgende vergaderings van die adviserende komitee by te woon, sonder die verlof van die voorsitter, of hom sonder die verlof van die voorsitter aan enige van die vergaderings onttrek; of

(i) from illness or other cause become incapable of further service as a member of the advisory board; his seat shall *ipso facto* become vacant and the chairman of the advisory board shall at the next meeting of the advisory board declare that such vacancy has occurred, and then such vacancy shall, subject to the provisions of regulation 17 of these regulations, forthwith be filled by an appointment in the manner laid down in these regulations. If the disability referred to in paragraphs (e), (f), (g) or (h) of sub-regulation (1), or of paragraph (f) of this sub-regulation, which was the cause of a member's seat being declared vacant, ceases to exist between the date of declaration of the vacancy by the chairman as hereinbefore provided for and the making of an appointment to fill such vacancy, a member unseated by reason of such disability shall be eligible for appointment if not disqualified on any other ground.

Qualifications of Voters.

9. (1) Only registered occupiers shall be entitled to vote at any election.

(2) A registered occupier shall not be entitled to vote unless he produces a receipt to the returning officer, showing that all charges, fees and other dues payable by him to the Council have been paid up to the 30th June of the year in which the election is to be held.

Appointment of Scrutineers.

10. (1) Any time after nomination and prior to the poll the returning officer shall call together all the nominated candidates and they may appoint scrutineers for each polling station, these scrutineers to be allowed inside the polling station to assist the polling officers in identifying the voters.

(2) The returning officer shall allow each candidate to appoint one scrutineer.

Manner of Voting.

11. (1) The returning officer shall attend during the hours and at the place fixed for the poll and shall record the votes given for each candidate.

(2) Every person who is entitled to vote shall be permitted to vote for the number of candidates for members of the advisory board to be elected for his ward.

(3) The returning officer, after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so shall hand to such person a ballot paper initialled by him and on which shall be recorded the names of the candidates in alphabetical order. The voter shall, either by himself or with the assistance of the returning officer, make a cross opposite the name of the candidate for whom he wishes to vote and place the ballot paper in the ballot box provided for the purpose. If the number of crosses on any ballot paper exceeds the number of members to be elected, such ballot paper shall be considered spoilt and the votes recorded thereon shall not be counted. In the case of doubt as to the validity of any voting paper, the decision of the returning officer shall be final. The returning officer shall keep a record of the number of ballot papers issued by him.

Polling Station.

12. (1) No person other than the returning officer, his deputies, his assistants, one scrutineer (duly appointed in terms of regulation 10) for each candidate, the person at the time recording his vote, shall be admitted to the polling station.

(2) The returning officer may require any person (other than a person recording his vote) to leave the polling station, and any person who fails to leave the polling station when so required, shall be guilty of an offence.

(3) The powers conferred by this regulation shall not be exercised so as to prevent any voter who is otherwise entitled to vote from having an opportunity to vote.

(i) as gevolg van siekte of om 'n ander rede ongeskik raak vir verdere diens as 'n lid van die adviserende komitee,

raak sy setel *ipso facto* vakant en moet die voorsitter van die adviserende komitee by die volgende vergadering van die adviserende komitee bekendmaak dat sodanige vakature ontstaan het, en moet sodanige vakature dan, onderworpe aan die bepalings van regulasie 17 van hierdie regulasies sonder verwyd deur middel van benoeming aangevul word op die wyse wat in hierdie regulasies bepaal word. Indien die onbekwaamheid vermeld in paragraaf (c), (d), (e), (f), (g) of (h) van subregulasie (1) of van paragraaf (f) van hierdie subregulasie, wat die oorsaak daarvan was dat 'n lid se setel vakant verklaar is, tussen die datum van verklaring van die vakature deur die voorsitter waarvoor hiertevore voorsiening gemaak is en die benoeming van 'n lid om sodanige vakature te vul, ophou om te bestaan, is 'n lid wat uit hoofde van sodanige onbekwaamheid ontsetel is, geskik vir benoeming indien hy nie op enige ander grond gediskwalifiseer is nie.

Kwalifikasie van kiesers.

9. (1) Slegs geregistreerde bewoners is geregtig om by enige verkiesing te stem.

(2) 'n Geregistreerde bewoner is nie geregtig om te stem nie, tensy hy 'n kwitansie aan die kiesbeampste voorlê wat aantoon dat alle gelde, vorderings en ander skulde wat deur hom aan die Raad betaalbaar is tot op 30 Junie van die jaar waarin die verkiesing gehou word, betaal is.

Aanstelling van Stemopnemers.

10. (1) Te eniger tyd na nominasie en voor die stemming moet die kiesbeampste al die genomineerde kandidate byeenroep, en hulle kan stemopnemers vir elke lokaal benoem; hierdie stem opnemers word binne die stemlokale toegelaat om die stembeampstes behulpsaam te wees met die uitkenning van kiesers.

(2) Die kiesbeampste moet elke kandidaat toelaat om een stemopnemer te benoem.

Stemwyse.

11. (1) Die kiesbeampste moet aanwesig wees gedurende die ure en op die plek wat vir die stemming bepaal is en moet die stemme wat vir iedere kandidaat uitgebring is, aanteken.

(2) Iedereen wat geregtig is om te stem, word toegelaat om vir die aantal kandidate wat verkies moet word tot lede van die adviserende komitee vir sy wyk, te stem.

(3) Nadat die kiesbeampste hom daarvan oortuig het dat die persoon wat sy stem wil uitbring daartoe geregtig is, oorhandig hy aan sodanige persoon 'n stembrieffe wat deur hom geparafeer is en waarop die name van die kandidate in alfabetiese volgorde aangeteken is. Die kieser moet of self of met behulp van die kiesbeampste 'n kruisie maak teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem en die stembrieffe plaas in die stembus wat vir die doel verskaf word. As die aantal kruisies op 'n stembrieffe groter is as die aantal lede wat verkies moet word, moet sodanige stembrieffe as bedorwe beskou word en moet die stemme wat daarop aangeteken is nie getel word nie. In geval van twyfel oor die regsgeldigheid van 'n stembrieffe berus die eindbeslissing by die kiesbeampste. Die kiesbeampste moet die aantal stembrieffes wat hy uitreik, aanteken.

Stemlokaal.

12. (1) Niemand behalwe die kiesbeampste, sy plaasvervanger, sy assistente, een stemopnemer (behoorlik ingevolge regulasie 10 benoem) vir elke kandidaat en die persoon wat op daardie tydstip stem, word in die stemlokaal toegelaat nie.

(2) Die kiesbeampste kan enigiemand (buiten iemand wat sy stem uitbring) aansê om die stemlokaal te verlaat, en enigiemand wat versuim om die stemlokaal te verlaat wanneer hy daartoe aangesê word, is skuldig aan 'n misdryf.

(3) Die bevoegdhede wat by hierdie regulasie verleen word, mag nie op so 'n wyse uitgeoefen word dat enige kieser wat andersins geregtig is om te stem, van die geleentheid om te stem, weerhou word nie.

Declaration of Poll.

13. As soon as possible after the poll is closed the returning officer shall open the ballot box and count the number of ballot papers. He shall satisfy himself that only ballot papers which have been initialled by the returning officer and which are not considered spoilt in terms of regulation 12 are included for purposes of counting, and shall then proceed to count the votes given to each candidate and shall declare that candidate who has received the greatest number of votes to be duly elected as a member of the advisory board for his ward.

Determination in Event of Equal Number of Votes.

14. In the event of two or more candidates in any one ward receiving an equal number of votes, the election of the member shall be determined by the drawing of lots in the presence of the returning officer and in a manner to be prescribed by him, and the successful candidate shall be declared elected by the returning officer whose decision shall be final.

Period of Office of Members.

15. (1) Members of an advisory board elected at biennial elections shall hold office until the 30th September of the second year following that in which they were elected.

(2) A member of an advisory board appointed to fill a casual vacancy shall hold office for the remainder of the term of office for which the member who has vacated office and whom he shall succeed would otherwise have remained in office.

(3) Any member whose term of office has expired shall be eligible for re-election or re-appointment provided he is otherwise qualified for election or appointment in terms of these regulations.

(4) Notwithstanding the provisions of this regulation the Minister may extend the period of office of any member of an advisory board.

Election Expenses.

16. A candidate for election to the advisory committee shall not spend a sum of money in excess of £25 (twenty-five pounds) in connection with his election, and none of the moneys so expended by him shall be spent upon the entertainment of voters or prospective voters in such election. The returning officer may call upon any candidate after an election, to account for such candidate's expenses in connection with such election. If any candidate who has been elected at any election shall be found by the returning officer to have infringed any provision of this regulation, the returning officer shall declare such candidate to be unseated.

Vacancies.

17. (1) Any member of the advisory board may by giving notice in writing under his hand delivered to the manager resign his seat, which shall thereupon become vacant.

(2) If for any reason set out in regulation 8 a member's seat has become vacant, the manager shall cause a written notice under his hand to be delivered to such member's last-known place of residence, advising that his seat has become vacant.

(3) Upon a vacancy, referred to herein as a casual vacancy, occurring in terms of regulation 8 and sub-regulation (1) or (2), the chairman shall forthwith call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that, if the said vacancy occurs between the first day of April and the thirtieth day of September of the year in which an election is to be held, it shall not be necessary to hold an election and the Council may appoint a member to fill the vacancy. A member thus appointed shall be deemed to have been elected.

(4) Any member elected or deemed to have been elected under sub-regulation (3) shall hold office only for the unexpired portion of the term of office of the member in whose place he has been elected, but shall be eligible for election for any ensuing two years.

Verklaring van die uitslag van die stemming.

13. So gou doenlik na die sluiting van die stemming moet die kiesbeampste die stembus oopmaak en die aantal stembriefies tel. Hy moet hom daarvan oortuig dat slegs stembriefies wat deur die stembeampste geparafeer is en wat nie as bedorwe ingevolge regulasie 12 beskou word nie vir teldoeleindes in aanmerking kom en moet dan oorgaan tot die tel van stemme wat vir elke kandidaat uitgebring is en die kandidaat wat die meeste stemme ontvang het behoorlik verkose lid van die adviserende komitee vir sy wyk verklaar.

Bepaling in geval van staking van stemme..

14. Ingeval ewe veel stemme op twee of meer kandidate in enige besondere wyk verenig word, word die verkiesing van die lid bepaal deur loting in die teenwoordigheid van die kiesbeampste op 'n wyse wat hy voorskryf, en die geslaagde kandidaat word verkose verklaar deur die kiesbeampste by wie die eindbeslissing berus.

Ampstermyn van lede.

15. (1) Lede van 'n adviserende komitee wat by die tweejaarlikse verkiesings verkies word, beklee hulle amp tot op 30 September van die tweede jaar wat volg op dié waarin hulle verkies is.

(2) 'n Lid van 'n adviserende komitee wat benoem word om 'n toevallige vakature aan te vul, beklee die amp vir die res van die ampstermyn waartydens die lid wat die amp neergelê het en wat hy opvolg andersins die amp sou beklee het.

(3) Enige lid wie se ampstermyn verval het, kom vir herverkiesing of benoeming in aanmerking mits hy andersins kragtens hierdie regulasies vir verkiesing of benoeming bevoeg is.

(4) Ondanks die bepalings van hierdie regulasie kan die Minister die ampstermyn van enige lid van 'n adviserende komitee verleng.

Verkiesingskoëte.

16. 'n Kandidaat wat hom as lid van die adviserende komitee verkiesbaar stel, mag nie meer as £25 (vyf-en-twintig pond) in verband met sy verkiesing uitgee nie en geen geld wat hy aldus uitgee, mag aan die onthaal van kiesers of aspirant-kiesers in so 'n verkiesing bestee word nie. Die kiesbeampste kan enige kandidaat na 'n verkiesing aansê om sodanige kandidaat se onkoste in verband met so 'n verkiesing te verantwoord. As die kiesbeampste bevind dat 'n kandidaat wat by 'n verkiesing verkies is enige bepaling van hierdie regulasie oortree het, moet die kiesbeampste sodanige kandidaat ontsetel verklaar.

Vakatures.

17. (1) Enige lid van die adviserende komitee kan deur 'n skriftelike kennisgewing wat hy onderteken en aan die bestuurder oorhandig vir sy setel bedank, wat daarna vakant word.

(2) Indien 'n lid se setel om enige rede wat in regulasie 8 vervat word vakant word, moet die bestuurder 'n skriftelike kennisgewing onder sy handtekening by sodanige lid se jongsbekende woonplek laat aflewer ter mededeling dat sy setel vakant geword het.

(3) As 'n vakature (hierna 'n toevallige vakature genoem) ingevolge regulasie 8 en subregulasie (1) of (2) ontstaan, moet die voorsitter dadelik die kiesbeampste aansê om 'n tussenverkiesing ooreenkomstig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature aan te vul: Met dien verstande dat as genoemde vakature tussen die eerste dag van April en die dertigste dag van September van die jaar waarin 'n verkiesing gehou gaan word, ontstaan, dit onnodig is om 'n verkiesing te hou en die Raad 'n lid kan benoem om die vakature aan te vul. 'n Aldus benoemde lid word as verkose beskou.

(4) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (3) verkies is of wat verkose geag word, beklee sy amp slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid in wie se plek hy verkies is, maar kan vir enige volgende twee jaar verkies word.

Board to Function in Spite of Vacancy.

18. Notwithstanding the existence of any vacancy on the advisory board for any reason whatsoever, the remaining members shall continue to function as if the advisory board were fully constituted and in such eventuality the quorum for any meeting shall be not less than half the remaining members.

When Advisory Board becomes Defunct.

19. If, for any reason, an election is not held or if an election is declared invalid, or if for any other reason the advisory board becomes defunct, the returning officer shall proceed to hold a by-election in terms of these regulations. The members of the advisory board so elected shall hold office during the remainder of the period for which they would have been entitled to function had they been properly elected.

Ordinary Meetings.

20. (1) The advisory board shall, after it has been constituted, hold its first meeting at such time and place as the chairman may decide: Provided that such first meeting shall be held within a period of one month after the constitution of such advisory board.

(2) The advisory board shall hold an ordinary meeting for the dispatch of business as often as may be necessary, but not less than once in every month, on a day and at the time and place to be determined by the chairman after consulting the members of the advisory board: Provided that if for any reason such meeting cannot be held on the prescribed day, the chairman may fix another day therefor and in such event each member shall receive at least three days' notice of such other date.

(3) The accidental omission to give notice of a meeting to, or the non-receipt of notice of a meeting by any member, shall not invalidate the proceedings at any meeting.

(4) At least three days before any ordinary meeting the secretary of the advisory board shall issue a notice convening such meeting and shall on the same day post or deliver to each member of the advisory board and the superintendent, and such other persons as are under these regulations entitled to receive notices from the advisory board, a copy of such notice and the agenda.

Special Meetings.

21. (1) The chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the advisory board, but no business shall be transacted at any such meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

(2) A notice convening such meeting, together with the agenda, shall be posted to each member and to the superintendent and the manager.

Joint Meetings.

22. (1) Where two or more advisory boards are constituted in terms of regulation 4, meetings of the respective advisory boards may be held jointly: Provided that only the members of the advisory board in respect of whose location a particular matter is under discussion may vote thereon.

(2) The chairman of the committee or his nominee shall be the chairman of the joint meeting referred to in subsection (1).

(3) The provisions of sub-regulation (4) of regulation 20 shall apply *mutatis mutandis* in respect of each joint meeting.

Time of Meetings.

23. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear

Adviserende komitee moet ondanks vakature funksioneer.

18. Ondanks die bestaan van 'n vakature in die adviserende komitee om watter rede ook al, moet die oorblywende lede voortwerk asof die adviserende komitee voltallig saamgestel is, en in so 'n geval is die kworum vir enige vergadering minstens die helfte van die oorblywende lede.

Wanneer 'n adviserende komitee ophou funksioneer.

19. As 'n verkiesing om enige rede nie gehou word nie of as 'n verkiesing ongeldig verklaar is of as die adviserende komitee om enige ander rede nie meer kan funksioneer nie, moet die kiesbeampte oorgaan tot die hou van 'n tussenverkiesing ingevolge hierdie regulasies. Die lede van die adviserende komitee wat aldus verkies is, beklee hul amp gedurende die oorblywende tydperk waarvoor hulle geregtig sou gewees het om te funksioneer as hulle behoorlik verkose was.

Gewone vergaderings.

20. (1) Die adviserende komitee moet, nadat hy saamgestel is, sy eerste vergadering hou op sodanige tyd en plek as wat die voorsitter bepaal: Met dien verstande dat sodanige eerste vergadering binne 'n tydperk van een maand na die samestelling van sodanige adviserende komitee gehou moet word.

(2) Die adviserende komitee moet so dikwels nodig 'n gewone vergadering vir die behandeling van sake hou, maar minstens een keer iedere maand, op 'n dag en op die tyd en plek wat deur die voorsitter na raadpleging met die lede van die adviserende komitee bepaal moet word: Met dien verstande dat indien sodanige vergadering om enige rede nie op die bepaalde dag gehou kan word nie, die voorsitter 'n ander dag daarvoor kan vasstel, en in so 'n geval moet iedere lid minstens drie dae kennis van sodanige ander datum ontvang.

(3) Die toevallige versuim om kennis van 'n vergadering te gee aan, of die nie-ontvangs van kennisgewing van 'n vergadering deur, enige lid maak die werksaamhede by enige vergadering nie ongeldig nie.

(4) Die sekretaris van die adviserende komitee moet minstens drie dae voor enige gewone vergadering 'n kennisgewing uitreik waarby sodanige vergadering belê word en moet op dieselfde dag aan iedere lid van die adviserende komitee en die superintendent en sodanige ander persone as wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om kennisgewings van die adviserende komitee te ontvang 'n afskrif van sodanige kennisgewing en die agenda pos of aflewer.

Spesiale vergaderings.

21. (1) Die voorsitter kan te eniger tyd, indien hy daarvan oortuig is dat dit nodig is om dit te doen, 'n spesiale vergadering van die adviserende komitee belê, maar geen sake mag op sodanige vergadering behandel word nie, behalwe dié vir die oorweging waarvan die vergadering spesiaal belê is.

(2) 'n Kennisgewing waarby so 'n vergadering belê word, tesame met die agenda, moet aan elke lid en aan die superintendent en die bestuurder gepos word.

Gesamentlike vergaderings.

22. (1) Waar twee of meer adviserende komitees kragtens regulasie 4 saamgestel is, kan vergaderings van die onderskeie adviserende komitees gesamentlik gehou word: Met dien verstande dat slegs die lede van die adviserende komitee ten opsigte van wie se lokasie 'n besondere saak onder bespreking is, daarvoor kan stem.

(2) Die voorsitter van die Komitee of sy genomineerde moet die voorsitter wees van die gesamentlike vergadering wat in subregulasie (1) vermeld word.

(3) Die bepalinge van subregulasie (4) van regulasie 20 is *mutatis mutandis* ten opsigte van iedere gesamentlike vergadering van toepassing.

Tyd van vergadering.

23. Die voorsitterstoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word maar as daar na verloop van 'n kwartier na die vasgestelde tyd nie genoeg lede aanwesig is om 'n kworum uit te maak nie, verklaar die voorsitter die vergadering verdaag tot die datum van die volgende vergadering of 'n vroeër datum wat wenslik blyk. 'n Kennisgewing van sodanige verdaagde vergadering moet op die

desirable. Notice of such adjourned meeting shall be posted on the notice board at the office of the superintendent at least three days before the date thereof and on the same day a copy of such notice, together with the agenda shall be posted to each member and to the superintendent.

Quorum.

24. Subject to the provisions of regulation 18 not less than one half of the total number of members of an advisory board shall form a quorum.

Appointment of Secretary.

25. (1) The manager shall from time to time appoint a secretary for each advisory board on such terms and conditions as he may deem fit.

(2) The secretary shall in the performance of his duties be subject to and shall carry out the lawful instructions of the manager.

Minutes.

26. The names of members present and a record of the proceedings of the meeting shall be noted in a minute book to be kept by the secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes, when so read and confirmed, shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of those items from the confirmed minutes as may be referred by the advisory board to the Council shall, after the meeting be submitted to the Committee through the manager.

Business of Meetings and Notices of Motion.

27. (1) It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him. The chairman shall place such matters before the advisory board for discussion but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

(2) No motion shall be considered by the advisory board unless notice of such motion has been sent to the secretary of the advisory board for inclusion in the agenda, at least seven days before a meeting of the advisory board. No member of the advisory board shall be allowed to have more than two notices of motion for any one meeting of the advisory board.

(3) The provisions of sub-regulation (2) shall not apply in respect of any motion introduced by the chairman or placed on the agenda at the request of the manager.

Procedure at Meetings.

28. (1) When discussing any question before the advisory board the speaker shall address the chair standing.

(2) If two members address the chair at the same time, the chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence.

(3) When a motion or amendment is moved by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall lapse, and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

(4) A motion or amendment, before being put to the vote, shall be read aloud by the secretary of the advisory board or the chairman.

(5) A motion or amendment duly seconded shall not be withdrawn unless by leave of the advisory board.

(6) No member shall address the advisory board more than twice on any matter under discussion; the mover of an original motion may, however, reply, but he shall strictly confine himself to answering previous speakers and shall not introduce any new matter into the debate. The right of reply shall not extend to the mover of an amendment which, having been carried, has become a substantive motion.

aanplakbord by die kantoor van die superintendent minstens drie dae voor die datum daarvan aangeplak word, en dieselfde dag moet 'n eksemplaar van so 'n kennisgewing tesame met die agenda aan elke lid en aan die superintendent gepos word.

Kworum.

24. Behoudens die bepalings van regulasie 18 maak minstens die helfte van die totale aantal lede waaruit die adviserende komitee bestaan. 'n kworum uit.

Aanstelling van Sekretaris.

25. (1) Die bestuurder moet van tyd tot tyd vir iedere adviserende komitee 'n sekretaris benoem op sodanige voorwaardes as wat hy goedvind.

(2) Die sekretaris is in die uitvoering van sy pligte aan die bestuurder se wettige bevelle onderworpe en moet dit uitvoer.

Notule.

26. Die name van aanwesige lede en die verrigtinge van die vergadering word opgeteken in 'n notuleboek wat deur die sekretaris gehou word en die verrigtinge van die vergadering of verdaagde vergadering neem 'n aanvang met die lees en goedkeuring van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Nadat die notule aldus gelees en goedgekeur is, word dit in die teenwoordigheid van die lede deur die handtekening van die voorsitter bevestig. Na die vergadering moet 'n afskrif van sodanige punte uit die bekrachtigde notule van die vergadering wat deur die adviserende komitee na die Raad verwys word deur bemiddeling van die bestuurder aan die komitee voorgelê word.

Sake vir vergadering en kennisgewing van mosie.

27. (1) Dit is die plig van die sekretaris om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir ooreweging oorgehou is en alle kennisgewings van mosie wat deur hom ontvang is onder die aandag van die voorsitter te bring. Die voorsitter lê sodanige sake aan die adviserende komitee vir bespreking voor, maar die volgorde van die verrigtinge word, nadat die notule bevestig is, deur hom na goeddunke gereël.

(2) Geen mosie word deur die adviserende komitee ooreweg nie, tensy kennisgewing van so 'n mosie minstens sewe dae voor 'n vergadering van die adviserende komitee aan die sekretaris van die adviserende komitee vir opname in die agenda gestuur is. Geen lid van die adviserende komitee word toegelaat om meer as twee kennisgewings van mosie vir enige besondere vergadering van die adviserende komitee te hê nie.

(3) Die bepalings van subregulasie (2) is nie van toepassing ten opsigte van 'n mosie wat deur die voorsitter ingedien of op versoek van die bestuurder op die agenda geplaas is nie.

Prosedure by vergaderings.

28. (1) By die bespreking van 'n saak wat aan die adviserende komitee voorgelê word, moet die spreker staan terwyl hy die voorsitter aanspreek.

(2) As twee lede hulle gelyktydig tot die voorsitter rig, stel die voorsitter dié een aan die woord wat na sy mening op voorrang geregtig is.

(3) As 'n mosie of amendement deur 'n lid voorgestel word, moet dit deur 'n ander lid gesekondeer word, anders vervel dit en word in die notule aangeteken dat dit nie gesekondeer is nie.

(4) Voordat oor 'n mosie of amendement gestem word, word dit hardop deur die sekretaris van die adviserende komitee of die voorsitter voorgelees.

(5) Geen mosie of amendement wat behoorlik gesekondeer is, mag sonder die toestemming van die adviserende komitee teruggetrek word nie.

(6) Geen lid mag die adviserende komitee meer as tweemaal oor 'n saak onder bespreking toespreek nie; die voorsteller van 'n oorspronklike mosie kan egter repliek lewer, maar hy moet hom streng bepaal by die lewering van repliek aan vorige sprekers, en mag geen nuwe saak in die debat invoer nie. Nadat 'n amendement aangeneem is en dus 'n substantiewe mosie geword het, het die voorsteller daarvan nie die reg om repliek te lewer nie.

Voting on a Division.

29. Every member present shall vote on a division unless he shall give a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote; but no member shall be present during any discussion on any matter in which he has any private pecuniary interest nor shall he cast his vote in connection with such matter. The decision of the chairman as to whether these provisions shall operate against any member present at a meeting of the advisory board shall be final.

Persons Entitled to Attend Meetings.

30. (1) In addition to members and the secretary of the advisory board, the following persons shall be entitled to attend meetings of the advisory board:—

- (i) Any member of the Council.
- (ii) The manager or his deputy.
- (iii) The magistrate.
- (iv) The Native Commissioner.
- (v) The senior police officer of the district or his deputy.
- (vi) The superintendent or his deputy.
- (vii) Any other persons whose presence the chairman considers to be desirable or necessary.

(2) Any person referred to in paragraphs (i) to (vii) of sub-regulation (1) shall be entitled to address the advisory board upon any subject under discussion, but shall not have the right to vote thereat.

Duties and Functions of the Advisory Board.

31. The duties and functions of the advisory board shall be to consider and report upon—

- (a) any regulation which the Council proposed to make or adopt in terms of the Act;
- (b) any matter referred to it by the Council or through the Council by the Minister;
- (c) any matter specially affecting the interest of Natives in the urban area upon which the advisory board may consider it useful or desirable to report;
- (d) the estimates of expenditure passed by the Council except in the case of moneys from the Native services levy fund.

Offences.

32. Every person shall be guilty of an offence who—

- (a) wilfully interrupts, obstructs or disturbs any proceedings of a poll being conducted under these regulations;
- (b) forges, counterfeits, or fraudulently destroys any receipt, official paper or any official mark on any paper required by any person to entitle such person to cast his vote;
- (c) (i) gives, lends or procures, or agrees to give, lend or procure or offers, promises or promises to procure, or to endeavour to procure, any money to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, in order to induce any voter to vote or refrain from voting, or corruptly does any such act as aforesaid on account of such voter having voted or refrained from voting at any election;
- (ii) gives, lends or agrees to give or lend, or offers, or promises to procure or to endeavour to procure any money to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, for acting or joining in any procession or demonstration before, during or after any election;
- (iii) makes any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement to or for any person in order to induce such person to procure or to

Stem by hoofdelike stemming.

29. Elke aanwesige lid moet by 'n hoofdelike stemming stem tensy hy 'n rede aanvoer wat na die mening van die voorsitter sy weiering om te stem, regverdig, maar geen lid mag aanwesig wees tydens die bespreking van 'n saak waarby hy private geldelike belang het of sy stem in verband met so 'n saak uitbring nie. Die eindbeslissing oor die vraag of hierdie bepalings toegepas moet word teen 'n lid wat op 'n vergadering van die adviserende komitee aanwesig is, berus by die voorsitter.

Persone wat geregtig is om vergaderings by te woon.

30. (1) Benewens lede en die sekretaris van die adviserende komitee is die volgende persone geregtig om vergaderings van die adviserende komitee by te woon:—

- (i) 'n Lid van die Raad;
- (ii) die bestuurder of sy plaasvervanger;
- (iii) die landdros;
- (iv) die Naturellekommissaris;
- (v) die senior polisiebeampte van die distrik of sy plaasvervanger;
- (vi) die superintendent of sy plaasvervanger;
- (vii) enige ander persone wie se bysyn die voorsitter wenslik of nodig ag.

(2) Enigiemand wat in paragrafe (i) tot (vii) van sub-regulasie (1) genoem word, is geregtig om die adviserende komitee toe te spreek oor enige saak onder bespreking, maar het nie die reg om daarvoor te stem nie.

Pligte en funksies van die adviserende komitee.

31. Die pligte en funksies van die adviserende komitee is om oorweging te skenk aan en verslag te doen oor—

- (a) enige regulasie wat die Raad voornemens is om ingevolge die Wet uit te vaardig of aan te neem;
- (b) enige aangeleentheid wat deur die Raad of deur bemiddeling van die Raad deur die Minister ná hom verwys word;
- (c) enige aangeleentheid wat in besonder die belang van Naturelle in die stadsgebied raak, waaromtrent die adviserende komitee dit nuttig of wenslik ag om verslag te doen;
- (d) die begroting van uitgawes wat deur die Raad aangeneem word, behalwe in die geval van gelde uit die heffingsfonds vir Naturelledienste.

Misdrywe.

32. Enigiemand wat—

- (a) enige verrigtinge van 'n stemming wat ingevolge hierdie regulasies gehou word moedswillig onderbreek, verhoed of verstoer;
- (b) enige kwitansie, amptelike papier of enige amptelike merk op enige papier wat deur enigiemand vereis word om sodanige persoon die reg te gee om sy stem uit te bring, vervals, namaak of op bedrieglike wyse vernietig;
- (c) (i) aan of vir enige kieser, of aan of vir enigiemand namens enige kieser, of aan of vir enigiemand anders enige geld gee, leen of verkry, of instem om dit te gee, te leen of te verkry, of aanbied, belooft of belooft om dit te verkry, of om dit te probeer verkry, ten einde enige kieser te beweeg om te stem of om sy stem te weerhou of op knoeiende wyse enige sodanige voornoemde handeling pleeg uit hoofde daarvan dat sodanige kieser by enige verkiesing gestem het of sy stem weerhou het;
- (ii) enige geld aan of vir enige kieser, of aan of vir enigiemand namens enige kieser, of aan of vir enigiemand anders gee, leen of instem om dit te gee of te leen, of aanbied, of belooft om dit te verkry of om dit te probeer verkry omdat hy in enige optog of demonstrasie voor, gedurende of na enige verkiesing optree of daaraan deelneem;
- (iii) aan of vir enigiemand enige sodanige geskenk gee, lening toestaan, aanbod doen, belofte maak, verkryging of ooreenkoms aangaan, ten einde

endeavour to procure the return of any candidate or the vote of any voter at any election;

(iv) by virtue of or in consequence of any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement, procures or engages, promises or endeavours to procure the return of any candidate or the vote of any voter at any election;

(v) advances or pays, or causes to be advanced or paid, any money to or for the use of any person with the intent that such money, or any part thereof, shall be expended in bribery at any election, or knowingly pays, or causes to be paid any moneys to any person in discharge or repayment of any money wholly or in part expended in bribery at any election;

(vi) before or during any election, receives or contracts for any money or loan, for himself, or for any other person for voting or agreeing to vote, or for refraining or agreeing to refrain from voting at any election;

(vii) after any election receives any money on account of any person having voted or refrained from voting; or having induced any other person to vote or refrain from voting at any election; or

(viii) conveys or transfers or is concerned with the conveyance or transfer of any property, or pays or is concerned with the payment of any money to any person for the purpose of enabling him to be eligible as a voter, thereby to influence his vote at any future election, or pays or is concerned with the payment of any money on behalf of any voter for the purpose of inducing him to vote or refrain from voting;

(d) (i) corruptly induces or procures any other person to become a candidate or to withdraw as a candidate at any election in consideration of any payment or promise of any nature;

(ii) becomes a candidate or withdraws as a candidate at any election in pursuance of such inducement or procurement; or

(iii) before or during an election, publishes a false statement of the withdrawal of a candidate at any election for the purpose of promoting or procuring the election of another candidate, knowing that statement to be false;

(e) (i) votes or induces or procures any person to vote at any election, knowing that he or that person is prohibited by law from voting at that election; or

(ii) at any election wilfully obstructs a voter, either at the polling station or on his way thereto or therefrom;

(f) at any election records or purports to record a vote when he has already voted at such election;

(g) at any election records or purports to record a vote of some other person, living or dead, or of a fictitious person;

and shall be liable on conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

Revocation of Regulations.

33. The Native Advisory Committee Regulations of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 141 of the 16th February, 1955, as amended, are hereby revoked.

sodanige persoon te beweeg om die verkiesing van enige kandidaat of die stem van enige kieser by enige verkiesing te verkry of te probeer verkry;

(iv) uit hoofde of as gevolg van enige sodanige geskenk, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms die verkiesing van enige kandidaat of die stem van enige kieser by enige verkiesing verkry of verbind, belofte of probeer om dit te verkry;

(v) enige geld voorskiet of betaal, of laat voorskiet of betaal aan of vir die gebruik van enigiemand anders met die bedoeling dat sodanige geld, of enige deel daarvan, bestee moet word aan omkoperij by enige verkiesing, of enige geld wetende betaal of laat betaal aan enigiemand in kwytstelling of terugbetaling van enige geld wat geheel en al of gedeeltelik by enige verkiesing aan omkoperij bestee is;

(vi) voor of gedurende enige verkiesing enige geld of lening vir homself of vir enigiemand anders ontvang of aanneem omdat hy stem of hom bereid verklaar om te stem of omdat hy sy stem by enige verkiesing weerhou of hom bereid verklaar om sy stem te weerhou;

(vii) na enige verkiesing enige geld ontvang uit hoofde daarvan dat enigiemand gestem het of sy stem weerhou het, of enige ander persoon beweeg het om by enige verkiesing te stem of om sy stem te weerhou; of

(viii) enige eiendom transporteer of oordra of betrokke is by die transport of oordrag daarvan, of enige geld aan enigiemand betaal of by die betaling daarvan betrokke is, ten einde hom stemgeregtig te maak en sodoende sy stem by enige toekomstige verkiesing beïnvloed of enige geld namens enige kieser betaal of by die betaling daarvan betrokke is vir die doel om hom te beweeg om te stem of om sy stem te weerhou;

(d) (i) enigiemand anders op knoeiende wyse beweeg of daartoe oorhaal om by enige verkiesing 'n kandidaat te word of hom as kandidaat te onttrek ter wille van enige betaling of belofte van watter aard ook al;

(ii) by enige verkiesing 'n kandidaat word of hom as kandidaat onttrek na aanleiding van sodanige beweegmiddel of oorhaling;

(iii) voor of gedurende 'n verkiesing 'n valse verklaring van die onttrekking van 'n kandidaat by enige verkiesing publiseer ten einde die verkiesing van 'n ander kandidaat te bevorder of te verkry, wetende dat die verklaring vals is;

(e) (i) by enige verkiesing stem of enigiemand anders beweeg of daartoe oorhaal om te stem, wetende dat hy of die persoon by wet verbied word om by die verkiesing te stem; of

(ii) 'n kieser by enige verkiesing moedswillig teenhou, hetsy by die stemlokaal of op sy pad daartoe of daarvandaan;

(f) by enige verkiesing 'n stem uitbring of voorgee om dit uit te bring wanneer hy reeds by sodanige verkiesing gestem het;

(g) by enige verkiesing die stem van iemand anders, lewend of dood, of van 'n denkbeeldige persoon, uitbring of voorgee om dit uit te bring;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat in artikel vier-en-veertig van die Wet voorgeskryf word.

Herroeping van regulasies.

33. Die Adviserende Naturellekomiteeregulasies van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 141 van 16 Februarie 1955, soos gewysig, word hierby herroep.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 135 OF 1960.

POWER PARK TOWNSHIP.—PROPOSED
ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Johannesburg City Council for permission to layout a town on the farm Klipspruit No. 318, District Johannesburg, to be known as Power Park.

The proposed township is situate approximately a quarter mile south of the Johannesburg-Potchefstroom National Road, approximately on the eastern boundary of the farm Klipspruit No. 318, adjoining the farm Diepkloof No. 319, Registration Division I.Q.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26th October, 1960.

NOTICE No. 136 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BOKSBURG
SOUTH EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Muriel Ismay Smith for permission to lay out a township on the farm Leeuwpoot No. 113, District Boksburg, to be known as Boksburg South Extension No. 2.

The proposed township is situate south of and abutting on Boksburg South Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 135 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
POWER PARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Johannesburgse Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipspruit No. 318, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Power Park.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n kwartmyl suid van die Johannesburg-Potchefstroom Nasionalepad, ongeveer op die oostelike grens van die plaas Klipspruit No. 318, grensende aan die plaas Diepkloof No. 319, Registrasie-afdeling I.Q.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Oktober 1960.

26-2-9

KENNISGEWING No. 136 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
BOKSBURG-SUID UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Muriel Ismay Smith aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Leeuwpoot No. 113, distrik Boksburg, wat bekend sal wees as Boksburg-Suid Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Boksburg-Suid.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26th October, 1960.

NOTICE No. 137 OF 1960.

GLENHAZEL EXTENSION No. 8 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Liduina Domenici for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 61, District Germiston, to be known as Glenhazel Extension No. 8.

The proposed township is situate north-west of and abutting on Viewcrest Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 138 OF 1960.

LOUIS TRICHARDT EXTENSION No. 3 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Louis Trichardt Town Council for permission to lay out an Industrial township on the farm Bergvliet No. 52, District Zoutpansberg, to be known as Louis Trichardt Extension No. 3.

The proposed township is situate west of the National Road from Pietersburg, approximately a $\frac{1}{2}$ mile south of Louis Trichardt township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Oktober 1960.

26-2-9

KENNISGEWING No. 137 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP GLENHAZEL UITBREIDING No. 8.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Liduina Domenici aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 61, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Glenhazel Uitbreiding No. 8.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan die Dorp Viewcrest.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 November 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 138 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN NYWERHEIDSDORP LOUIS TRICHARDT UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Louis Trichardt Dorpsraad aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Bergvliet No. 52, distrik Soutpansberg, wat bekend sal wees as Louis Trichardt Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van die Nasionalepad vanaf Pietersburg, ongeveer 'n kwartmyl suid van die dorp Louis Trichardt.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 139 OF 1960.

DELAREYVILLE EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Delareyville Town Council for permission to lay out a township on the farm Zoutpan or Bospan No. 203, District Delareyville, to be known as Delareyville Extension No. 4.

The proposed township is situate east of and abutting on Delareyville Extension No. 2 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 140 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF STAND No. 1637, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Alfred Richard Preston in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Stand No. 1637, Benoni Township, to permit the stand being used for the erection of flats thereon.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 November 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 139 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP DELAREYVILLE UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Delareyville Dorpsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zoutpan of Bospan No. 203, distrik Delareyville wat bekend sal wees as Delareyville Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die Dorp Delareyville Uitbreiding No. 2.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 November 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 140 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN PERSEEL No. 1637, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Alfred Richard Preston ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 1637, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die perseel vir die oprigting van woonstelle gebruik kan word.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 141 of 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING
SCHEME No. 1/69.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/69) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 142 of 1960.

HEIDELBERG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/8.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Heidelberg has applied for Heidelberg Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/8) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Heidelberg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 143 of 1960.

THABAZIMBI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Health Committee of Thabazimbi has applied for Thabazimbi Town-planning

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 2 November 1960. 2-9-16

KENNISGEWING No. 141 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/69.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/69 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 9 November 1960. 9-16-23

KENNISGEWING No. 142 VAN 1960.

HEIDELBERG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/8.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Heidelberg aansoek gedoen het om die wysiging van die Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1/8 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Heidelberg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 9 November 1960. 9-16-23

KENNISGEWING No. 143 VAN 1960.

THABAZIMBI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Thabazimbi aansoek gedoen het om die

Scheme No. 1, 1954, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Thabazimbi Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the office of the Secretary, Health Committee, Thabazimbi and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 144 of 1960.

LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Louis Trichardt and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 145 of 1960.

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made for the amendment, in terms of section *thirty* (3) of Act No. 9 of 1927, as amended, of General Plan S.G. No. A.5595/46 representing Badplaas Township, District of Carolina, whereby a portion of Brugman Street, from the south-western beacon of Erf No. 239 and the north-western beacon of Erf No. 247, eastwards up to Knauer Street, will be permanently closed.

Any owner of land situate within Badplaas Township who objects to the proposed amendments to the General Plan must submit his objection to me in writing not later than the 14th December, 1960.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General, Transvaal.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria.

NOTICE No. 146 of 1960.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/33.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944,

wysiging van die Thabazimbi-Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Thabazimbi-Dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) op die kantoor van die Sekretaris van die Gesondheidskomitee, Thabazimbi, en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 144 VAN 1960.

LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om die wysiging van die Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Louis Trichardt en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 145 VAN 1960.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die wysiging ooreenkomstig die bepalings van artikel *dertig* (3) van Wet No. 9 van 1927, soos gewysig, van Algemene Plan L.G. No. A.5595/46 van Badplaasdorpsgebied, distrik Carolina, waarvolgens 'n gedeelte van Brugmanstraat, vanaf die suidwestelike baken van Erf No. 239 en die noordwestelike baken van Erf No. 247, ooswaarts tot by Knauerstraat, permanent gesluit word.

'n Eienaar van grond in genoemde Badplaasdorpsgebied wat teen die voorgestelde wysiging van die Algemene Plan beswaar maak, moet sy besware voor of op 14 Desember 1960 skriftelik by my indien.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Transvaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria.

9-16-23-30

KENNISGEWING No. 146 VAN 1960.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/33.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om die wysigings

to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/33) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 147 of 1960.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/35.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/35) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 148 of 1960.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/13.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/13) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

van die Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/33 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 147 VAN 1960.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/35.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om die wysiging van die Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/35 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 148 VAN 1960.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/13.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/13 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Vereeniging en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

NOTICE No. 149 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF HARTBEESFONTEIN EXTENSION No. 6 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Susanna Maria du Plessis, for permission to lay out an Industrial township on the farm Hartbeesfontein No. 297, District Klerksdorp to be known as Hartbeesfontein Extension No. 6.

The proposed township is situate south-west of the junction of the Ottosdal-Klerksdorp and Dominion Reefs-Hartbeesfontein Roads.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 18th day of November, 1960.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

KENNISGEWING No.149 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN NYWERHEIDSDORP HARTBEESFONTEIN UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Susanna Maria du Plessis aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Hartbeesfontein No. 297, distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Hartbeesfontein Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van die aansluiting van die Ottosdal-Klerksdorp en Dominion Reefs-Hartbeesfontein paaie.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
9-16-23

Pretoria, 9 November 1960.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbokhoek met 'n * gemerk.

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseëde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders" asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 18de dag van November 1960 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemaroetes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb.; and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiering van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiering van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie; en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.)	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Myklafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Klipdrift-Groenfontein.....	20	£ s. d. 4 6 4	9.4	Pretoria-Dist.
Vaalkop-Buffelspoort.....	20	4 14 1	12.5	Pretoria-Dist.
Voss-Rooikoppies.....	40	4 13 2	9.8	Pretoria-Dist.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 923 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1845 ON PROVINCIAL ROAD P. 32/1 OVER SCHOONSPRUIT, DISTRICT VENTERSDORP AND ROAD OVER-RAIL BRIDGE No. 1813 OVER VENTERSDORP-COLIGNY RAILWAY LINE NEAR VENTERSDORP (32 MILES 40 CH.).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 7th November, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Town Hall, Ventersdorp, at 10.30 a.m., on Wednesday, 9th November, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 923 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the First Floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
31st October, 1960.

D.P.H. 14-7-60-923.

13-720130

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 923 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1845 OOR SCHOONSPRUIT OP PROVINSIALE PAD P. 32/1.—DISTRIK VENTERSDORP EN PAD OOR-SPOOR BRUG No. 1813 OOR VENTERSDORP-COLIGNY SPOORLYN NABY VENTERSDORP (32 M. 40 K.).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 7 November 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word. 'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag, 9 November 1960, om 10.30 vm., by die Stadsaal, Ventersdorp ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeide koeverte waarop „Tender No. 923 van 1960”, vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
31 Oktober 1960.

D.P.H. 14-7-60-923.
2-9-16

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Ermelo Hospital: Construction of Road. (An engineer will meet intending tenderers at the Hospital, Ermelo, at 11 a.m. on Tuesday, 1st November, 1960, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 26th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 25th Nov.
Brixton A.M. School: Rand Central: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Hermanstad School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Robert Hicks School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Mayville School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Re-scaling to roofs of Hospital main building boiler room and coalbunker: Vanderbijlpark Hospital: H.C. 899/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	26th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	25th Nov.
The supply, delivery and erection of the electrical installation: Edenvale Hospital (street lighting): H/C 900/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	26th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street Pretoria	25th Nov.
Tom Newby Primary School: Rand East: Electrical installation in hall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Auckland Park A.M. School: Rand Central: Complete renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Tom Newby Primary School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Piet Hugo School: Pietersburg: Sewerage connection, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Brits A.M. Primary School: Pretoria District: Electrical installation in hall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Waterval Boven High School: Barberton: Leveling of site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Baragwanath Hospital: Electrical installation in laundry sub-station, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Wolmaransstad Hospital: Erection of laundry	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Ogies School: Middelburg: Erection of teacher's residence	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960, 2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960, 25th Nov.
Heidelberg Volks Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Balfour Primary School: Heidelberg: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Tara Hospital: Central heating installation in nurses' home	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Brits Hospital: Refrigeration in kitchen and mortuary	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
King Edward VII High School: Rand Central: Conversion of manual training centre into metal workshop	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Koster Clinic: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Krugersdorp Road Depot: Complete renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Carletonville Third A.M. Primary School: Potchefstroom: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Dec.
Johannesburg Teacher's College: Electrical installation in women's hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Nurses' Training College, Pretoria: Installation of lifts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Magrietha Prinsloo School: Vereeniging: Complete repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Tzaneen Primary School: Pietersburg: Electrical installation in hall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Erection of garage and concrete surface beds: Edenvale Hospital. H.C. 922/60	Tender forms, drawings and specifications	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	2nd Nov.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	25th Nov.
General repairs and renovations. Sabie Memorial Hospital. H.C. 928/60	Tender forms, drawings and specifications	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	2nd Nov.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	25th Nov.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaandé diens in die Transvaal Provinsie, nl.:-

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Ermelohospitaal: Bou van pad. ('n Ingenieur sal voornemende tendersaars op Dinsdag, 1 November, 1960, om 11 uur vm. by die Hospitaal, Ermelo ontmoet, om saam met hulle die terrein te besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tendersaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960 26 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 25 Nov.
Brixton A.M. Skool: Rand Sentraal: Oprigting van saal	Tendervorms en lys te van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Hermanstadskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lys te van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Robert Hicksskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lys te van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Mayvilleskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lys te van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Digmaking van dakke van hoofgebouketelkamer en steenkoolopslagplek. Van derbijlparkhospitaal: H/C. 899/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys te van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	26 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Nov.
Die verskaffing, aflewer.ng en oprigting van elektriese installasie: Edenvalehospitaal: (straatverligting): H/C. 900/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys te van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	26 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Nov.
Tom Newby Laerskool: Rand-Oos: Elektriese installasie in saal, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Aucklandpark A.M. Skool: Rand-Sentraal: Algehele opknapping	Tendervorms, Tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Tom Newby Laerskool: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Piet Hugoskool: Pietersburg: Rioolaansluiting, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Brits A.M. Laerskool: Pretoria distrik: Elektriese installasie in saal, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Waterval-Boven Hoërskool: Barberton: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Baragvanath Hospitaal: Elektriese installasie in wassery substasie, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Wolmaransstad Hospitaal: Oprigting van wassery	Tendervorms en lys te van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Ogiesskool: Middelburg: Oprigting van onderwyserswoning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Heidelberg Volkslaerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Balfour Laerskool: Heidelberg: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Tara Hospitaal: Sentrale verwarmingsinstallasie in ver- pleegsterskollege	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1960. 25 Nov.
Brits Hospitaal: Verkoeling in kombuis en dodehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
King Edward VII Hoërskool: Rand-Sentraal: Omskepping van handwerksentrum in me- taalwerksentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Kosterklyn: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Krugerdsdorppaddepot: Alge- hele opknapping	Tendervorms, en spesifi- kasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Carletonville 3de A.M. Laer- skool: Potchefstroom: Op- rigting	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	2 Des.
Johannesburg - onderwysers- kollege: Elektriese installasie in dameskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Verpleegstersopleidingskol- lege, Pretoria: Installering van hysers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Magrietha Prinslooskool: Vereeniging: Algehele repa- rasies en opknapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Tzaneen Laerskool: Pieters- burg: Elektriese installasie in saal, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Oprigting van garage en betonoppervlaktebeddings: Edenvale Hospitaal. H.C. 922/60	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	2 Nov.	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Nov.
Algemene opknapping en herstelwerk: Sabie Gedenk- hospitaal. H.C. 928/60	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	2 Nov.	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koever moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender- nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 925 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGES Nos. 1814, 1815 AND 1816 OVER SPRUIT ON PROVINCIAL ROAD P. 23/3, DISTRICT SCHWEIZER RENEKE.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 7th November, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 925 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRÖE Nos. 1814, 1815 EN 1816 OOR SPRUIT OP PROVINSIALE PAD P. 23/3, DISTRIK SCHWEIZER RENEKE.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontraakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 7 November 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelhedslyste sal gratis verskaf word.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Road Inspector's office, Schweizer Rencke, at 11.30 a.m. on Monday, 14th November, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 925 of 1960" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
31st October, 1960.

D.P.H. 14-7-60-925.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 926 of 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1809 OVER RIETSPRUIT ON PROVINCIAL ROAD No. P. 140/1, DISTRICT HEIDELBERG.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 7th November, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at Glenroy Station at 10 a.m. on Tuesday, 15th November, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 926 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 14 November 1960, om 11.30 vm. by die Padinspekteur se kantore ontmoet, om saam met hulle die terreine te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeide koeferte waarop „Tender No. 925 van 1960” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
31 Oktober 1960.

D.P.H. 14/7/60/925.
2-9-16

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDER.

TENDER No. 926 van 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1809 OOR RIETSPRUIT OP PROVINSIALE PAD No. P. 140/1, DISTRIK HEIDELBERG.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag 7 November 1960 van die Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 15 November 1960, om 10-uur vm., by Glenroy-stasie ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeide koeferte waarop „Tender No. 926 van 1960” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
31st October, 1960.

D.P.H. 14/7/60/926.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
T.E.D. 880/60	Cabinets, wooden, card index, 8 drawers	18th November, 1960.
T.E.D. 881/60	Lockers, wardrobe, steel single...	18th November, 1960.
H.B. 867/60	16-Seater Passenger Bus.....	18th November, 1960.
H.B. 868/60	Passenger Motor Vehicles.....	18th November, 1960.
H.C. 883/60	Cream Repp Curtaining, 48 in. wide	18th November, 1960.
R.F.T. 886/60	Circular Saw Bench.....	18th November, 1960.
R.F.T. 884/60	Sale of crusher dust (Sand).....	18th November, 1960.
R.F.T. 908/60	Screen cloth (for crushers).....	18th November, 1960.
R.F.T. 909/60	Crawler tractors.....	2nd December, 1960.
R.F.T. 910/60	Rubber tyred front end loaders..	2nd December, 1960.
R.F.T. 911/60	Watercart trailers.....	18th November, 1960.
R.F.T. 912/60	Caravans.....	18th November, 1960.
R.F.T. 913/60	Brass and bronze.....	18th November, 1960.
P.F.T. 898/60	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles	18th November, 1960.
H.B. 901/60	Three, twenty-seater passenger motor vehicles	2nd December, 1960.
W.F.T. 902/60	Sterilisers, steam heated.....	25th November, 1960.
W.F.T. 903/60	Steam-heated cooking pots and ovens	25th November, 1960.
W.F.T. 907/60	Hospital electrical equipment....	25th November, 1960.
H.C. 918/60	Dark green calico.....	18th November, 1960.
H.C. 919/60	Easy tubular steel chairs (Paul)..	18th November, 1960.
H.C. 920/60	Plastic curtains for screening of ward beds, cubicles and for mobile screens	18th November, 1960.
T.O.D. 904/60	Transparent plastic bookcovers..	18th November, 1960.
T.O.D. 905/60	Spectacles for indigent scholars..	18th November, 1960.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.
Administrateurskantoor,

31 Oktober 1960.

D.P.H. 14/7/60/926.
2-9-16

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	
T.E.D. 880/60	Kabinette, kaartindeks, 8 laai, hout	18 November 1960.
T.E.D. 881/60	Hangkaste, staal, enkel.....	18 November 1960.
H.B. 867/60	16 Sitplek Passasiers Bus.....	18 November 1960.
H.B. 868/60	Passasiers Motor voertuie.....	18 November 1960.
H.C. 883/60	Roomkleurige Rep Gordynmateriaal, 48 dm. breed.....	18 November 1960.
R.F.T. 886/60	Sirkelsaagbank.....	18 November 1960.
R.F.T. 884/60	Verkoop van vergruiserstof (sand)	18 November 1960.
R.F.T. 908/60	Siwwe (vir klipbrekers).....	18 November 1960.
R.F.T. 909/60	Kruiptrekkers.....	2 Desember 1960.
R.F.T. 910/60	Lugband-tipe voorlaaiers.....	2 Desember 1960.
R.F.T. 911/60	Waterkarsleepwaens.....	18 November 1960.
R.F.T. 912/60	Karavane.....	18 November 1960.
R.F.T. 913/60	Geelkoper en brons.....	18 November 1960.
P.F.T. 898/60	Verkoop van oortollige en/of ondiensbare motorvoertuie	18 November 1960.
H.B. 901/60	Drie, twintig sitplekke passasiers motorvoertuie	2 Desember 1960.
W.F.T. 902/60	Steriliseerders (stoom).....	25 November 1960.
W.F.T. 903/60	Stoomkookpote en -oonde.....	25 November 1960.
W.F.T. 907/60	Hospitaal elektriese toebehore....	25 November 1960.
H.C. 918/60	Donkergroen kaliko.....	18 November 1960.
H.C. 919/60	Staalpyp gemak stoele (Paul)....	18 November 1960.
H.C. 920/60	Plastiese gordyne vir afskorting van hospitaal beddens, hokkies en vir beweegbare skerms	18 November 1960.
T.O.D. 904/60	Deurskynende plastiese boekomslae	18 November 1960.
T.O.D. 905/60	Brille vir behoeftige skoliere....	18 November 1960.

T.O.D. 906/60	Sound- and stripfilm projectors and screens	18th November, 1960.
H.A. 882/60	Glass, rubber goods and sundries.	2nd December, 1960.
H.A. 929/60	Anaesthetic equipment—Baragwanath Hospital	2nd December, 1960.
H.A. 930/60	Operating table: General surgery—Witbank Hospital	2nd December, 1960.
T.E.D. 924/60	Wicker skips.....	2nd December, 1960.
W.F.T. 927/60	Crawler Tractor.....	25th November, 1960.
H.C. 952/60	Invalid chairs.....	2nd December, 1960.
H.A. 953/60	Diathermy machines.....	2nd December, 1960.
RFT. 3/61	Sale of mutilated tyres, tubes and linings	13th January, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

T.O.D. 906/60	Klank- en strokiesfilm projektors en skermes	18 November 1960.
H.A. 882/60	Glas, rubberware en diverse.....	2 Desember 1960
H.A. 929/60	Narkoseapparaat.....	2 Desember 1960.
H.A. 930/60	Operasietafel: Algemene chirurgie	2 Desember 1960.
T.E.D. 924/60	Mandjies, rottang.....	2 Desember 1960.
W.F.T. 927/60	Ruspertrekker.....	25 November 1960.
H.C. 952/60	Rolstoel.....	2 Desember 1960.
H.A. 953/60	Diatermie apparaat.....	2 Desember 1960.
RFT. 3/61	Verkoop van gemutileerde buitebande, binnebande en voerings	13 Januarie 1961.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 2122. A. J. Roets (Roets Transport), Nelspruit. (Application for additional authority/Aansoek om bykomende magtiging.) TBH 323, horse/perd; TBH 4039, trailer/sleepwa; TBH 2470, truck/trok; and/en TBH 2130, trailer/sleepwa.
Existing authority/Bestaande magtiging.
- Y (1) Goods all classes/Goedere alle soorte.
Z (1) Within a radius of 20 miles from Nelspruit Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Nelspruit-poskantoor (beperk).
- Y (2) Household removals/Huistrekke.
Z (2) Within a radius of 150 miles from Nelspruit Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Nelspruit-poskantoor.
- Y (3) Bananas/Piesangs.
Z (3) From Nelspruit, and White River to Pretoria and Johannesburg (bus restriction)/Van Nelspruit, en Witrivier na Pretoria en Johannesburg (busbeperking).
- Additional authority/Bykomende magtiging.
- Y (4) Fertilizers on behalf of Bull Brand and Zululand Fertilizers/Kunsmis ten behoeve van Bull Brand en Zululand Fertilizers.
Z (4) Within a radius of 30 miles from Hectorspruit Post Office (bus restriction)/Binne 'n omtrek van 30 myl van Hectorspruit-poskantoor (busbeperking).
- X 1313. Elias Khorombi Khabagali, Louis Trichardt. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAJ 1816.
Y Goods all classes belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (5-ton lorry)/Goedere alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (5-ton vrugmotor).
Z Within a radius of 20 miles from Sibasa Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Sibasa-poskantoor (beperk).
- X 1689. Lourens Johannes Meyer, Rhenosterdoorns. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAX 1213.
Y (1) Goods all classes/Goedere alle soorte.
Z (1) Within a radius of 20 miles from Rustenburg (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Rustenburg (beperk).
Y (2) Sand, bricks direct to building sites, stone, gravelled granite/Sand, stene direk na boupersele, klip, gegruisde graniet.
Z (2) Within a radius of 50 miles from Rustenburg Post Office (bus restriction)/Binne 'n omtrek van 50 myl van Rustenburg-poskantoor (busbeperking).
Y (3) Livestock (3-ton lorry)/Lewende hawe (3-ton vrugmotor).
Z (3) From the Magisterial District of Rustenburg to Johannesburg and Pretoria/Van die Landdrosdistrik Rustenburg na Johannesburg en Pretoria.
- X 1688. Nicolaas Jacobus Els, Witbank. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TW 7162.
Y Household removals (pro forma) (7-ton lorry)/Huistrekke (pro forma) (7-ton vrugmotor).
Z Within the Union of South Africa/Binne die Unie van Suid-Afrika.
- X 7316. Punch Maponya, Tzaneen. (Application for additional authority/Aansoek om bykomende magtiging.)
Y Non-European passengers (one bus)/Nie-blanke passasiers (een bus).
Z Between Goedverwacht 1371, and Nootgedacht 1361 via Goedeheop 1368, Aangenaamgezicht 1367, Marineiersdrift and Weltevreden 1362 (extension of applicants existing route Zoekmeekaar-Hartebeesfontein 38)/Tussen Goedverwacht 1371, en Nootgedacht 1361 oor Goedeheop 1368, Aangenaamgezicht 1367, Marineiersdrift en Weltevreden 1362 (uitbreiding van applikant se bestaande roete Zoekmeekaar-Hartebeesfontein 38).
Time-table/Tydtafel.

Tuesdays, Thursdays, Fridays, Saturdays and Sundays/Dinsdae, Donderdae, Vrydae, Saterdag en Sondag.

	Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.
Nootgedacht No. 1361.....	5.30 a.m./vm.	Weltevreden No. 1362.....	5.45 a.m./vm.
Weltevreden No. 1362.....	5.50 a.m./vm.	Marineiersdrift No. 1366.....	6.00 a.m./vm.
Marineiersdrift No. 1366.....	6.05 a.m./vm.	Aangenaamgezicht No. 1367.....	6.15 a.m./vm.
Aangenaamgezicht No. 1367.....	6.20 a.m./vm.	Goedeheop No. 1368.....	6.30 a.m./vm.
Goedeheop No. 1368.....	6.35 a.m./vm.	Goedverwacht No. 1371.....	6.45 a.m./vm.

Tariffs/Tariewe.

3d. per mile/myl adults/volwassenes.
2d. per mile/myl kinders/children.

- X 1691. Henry Hugh Munro Viljoen, Lydenburg. Application for transfer of Motor Carrier Certificate and vehicle TAE 3492 from D. F. Odendaal and additional authority/Aansoek om oordrag van Motortransportertifikaat en voertuig TAE 3492 van D. F. Odendaal en bykomende magtiging.)
Existing authority/Bestaande magtiging.
- Y (1) Goods all classes/Goedere alle soorte.
Z (1) Within a radius of 20 miles from Lydenburg Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Lydenburg-poskantoor (beperk).
- Y (2) Sand, soil, stone, bricks direct to building site, gravel and gravelled granite, earthen and roofing tiles, lime and limestone, rough untreated ores and minerals (excluding coal and coke), mining ores, firewood and rough unsawn timber, sugar cane, kraal manure and fertilizers, bone and bonemeal, fodder, (excluding balanced rations) grain and grainmeal, tombstones and monuments, and empty containers/Sand, grond, klip, stene direk na boupersele, gruis en gegruisde graniet, erde- en dakteëls, kalk en kalkklip, ru- en onbewerkte erts en minerale (uitsluitende steenkool en kooks), vuurmaakhout en ruwe ongesaagde timmerhout, suikerriet, kunsmis en bemestingstowwe, bene en beenmeel, voer, (uitsluitende gebalanseerde rantsoene), graan en graanmeel, grafstene en monumente en teruggestuurde leë houters.
Z (2) Within a radius of 50 miles from Lydenburg Post Office (bus restriction)/Binne 'n omtrek van 50 myl van Lydenburg-poskantoor (busbeperking).
- Y (3) Household removals (pro forma) (5-ton lorry)/Huistrekke (pro forma) (5-ton-vragmotor).
Z (3) Within a radius of 150 miles from Lydenburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Lydenburg-poskantoor.
- Additional authority/Bykomende magtiging.
Y (4) Roadmaking material (pro forma) (5-ton lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor).
Z (4) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 1675. Wessel Hendrik Pieters, Belfast. (New application/Nuwe aansoek.) TCB 716, TCB 733 and/en TCB 1033.
Y Wood exclusively on behalf of L & S Timbers (one 8-ton lorry, one 8-ton tractor and one 8-ton trailer)/Hout uitsluitlik ten behoeve van L & S Timbers (een 8-ton-vragmotor, een 8-ton-trekker en een 8-ton-sleepwa).
Z From plantations to nearest station, and Belfast, Middelburg and Carolina Magisterial Districts/Van plantasies na naaste stasie en Belfast, Middelburg en Carolina Landdrosdistrikte.
- X 1683. Petrus Maake, Walmansthal. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 69646.
Y Household removals exclusively for non-Europeans/Huistrekke alleenlik vir nie-blankes.
Z Within a radius of 150 miles from Walmansthal Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Walmansthal-poskantoor.
- X 1684. Thomas Frederik Schoeman, Brits. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAZ 3159.
Y Roadmaking material (pro forma) (one 5-ton lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een 5-ton-vragmotor).
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 5607. Pieter Johannes van Wyk, P.O./Pk., Kiepersol. (Application for renewal, replacement of vehicle and additional authority/Aansoek om hernuwing, vervanging van voertuig en bykomende magtiging.) TBX 771.
Existing authority/Bestaande magtiging.
Y (1) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
Z (1) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
Y (2) Wood from plantations/Hout van plantasies.
Z (2) Within the Magisterial Districts of Pilgrim's Rest and Nelspruit to the nearest Railway station, siding or sawmill/Binne die Landdrosdistrikte Pelgrimsrust en Nelspruit na die naaste spoorwegstasie, sylyn of saagmeule.
- Additional authority/Bykomende magtiging.
Y (3) Fresh vegetables and fruit/Vars groente en vrugte.
Z (3) From points within a radius of 40 miles from Kiepersol to White River and Sabie Stations/Van punte binne 'n omtrek van 40 myl van Kiepersol na Witte- en Sabie-stasies.
- Y (4) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
Z (4) Within a radius of 150 miles from Kiepersol/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kiepersol.
- X 827. Swarts Transport, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 20336.
Y (1) Goods all classes/Goedere alle soorte.
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
Y (2) Household removals (pro forma) (3-ton lorry)/Huistrekke (pro forma) (3-ton-vragmotor).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
- X 1709. Constantin Caparos, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.)
Y Roadmaking material (pro forma) (one vehicle)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 1600. Johannes Albertus Botha, Nelspruit. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBH 5457.
Y Roadmaking material (pro forma) (5-ton lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor).
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 5832. S. D. Theron, Duiwelskloof. (Replacement of 5-ton vehicle for 10-ton vehicle/Vervanging van 5-ton-voertuig met 10-ton-voertuig.) TBD 538.
Y (1) Wood from plantations/Hout van plantasies.
Z (1) Within a radius of 25 miles from Duiwelskloof Post Office to the nearest Railway station, siding or sawmill/Binne 'n omtrek van 25 myl van duiwelskloof-poskantoor na die naaste spoorwegstasie, sylyn of saagmeule.
- Y (2) Goods all classes/Goedere alle soorte.
Z (2) Within a radius of 20 miles from Duiwelskloof Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Duiwelskloof-poskantoor (beperk).
Y (3) Sand, gravel, stone, bricks direct to building site, kraalmanure and fertilizers, rough and untreated ores and minerals (excluding coal and coke), lime and limestone, rough unsawn timber, firewood and mining props/Sand, gruis, klip, stene direk na boupersele, kraalmis en bemestingstowwe, ru- en onbewerkte erts en minerale (behalwe steenkool en kooks, kalk en kalkklip, ruwe ongesaagde timmerhout, vuurmaakhout en mynsmutte).
- Z (3) Within a radius of 50 miles from Duiwelskloof Post Office (bus restriction)/Binne 'n omtrek van 50 myl van Duiwelskloof-poskantoor (busbeperking).
- X 1215. Francois Ignatius Maritz, Sabie. (Application for additional vehicle with additional authority/Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging.)
Y (1) Own General Merchandise/Eie algemene handelware.
Z (1) Within a radius of 30 miles from place of business/Binne 'n omtrek van 30 myl van besigheidsplek.
Y (2) Non-European passengers (own clients free of charge)/Nie-blanke passasiers (eie kliënte kosteloos).
Z (2) Within a radius of 30 miles from place of business/Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid.
Y (3) Non-European church parties/Nie-blanke kerkgeselskappe.
Z (3) Within a radius of 100 miles from Sabie/Binne 'n omtrek van 100 myl van Sabie.
- X 13177. Tjaart Barend Stephanus van Vuuren, Duiwelskloof. Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.) TBD 236.
Y Wood (one 7-ton lorry)/Hout (een 7-ton-vragmotor).
Z Within a radius of 20 miles from Duiwelskloof Post Office/Binne 'n omtrek van 20 myl van Duiwelskloof-poskantoor.
- X 1704. Jan Rankhododo, P.O./Pk., Njelele, Zoutpansberg. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAJ 548.
Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z Within a radius of 35 miles from Njelele Post Office, District of Zoutpansberg/Binne 'n omtrek van 35 myl van Njelele-poskantoor, Zoutpansberg Distrik.
- X 2363. Christiaan Roedolph Pretorius, Potgietersrus. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TAN 2428.
Y Five European taxi passengers/Vyf blanke huurmotorpassasiers.
Z (a) Within the Magisterial District of Potgietersrus/Binne die Landdrosdistrik Potgietersrus.
(b) On casual trips outside Area(a)/Op toevallige rite buite Gebied (a).
- X 12263. Rufus en William Mapanga, Marble Hall. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicles/Voertuie: TCA 2387 and/en TCA 2223.
Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z Within a radius of 40 miles from Marble Hall/Binne 'n omtrek van 40 myl van Marble Hall.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 6121. C.C. Bus Service (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Amendment/Wysiging.)
 Y Non-European passengers (three vehicles)/*Nie-blanke passasiers (drie voertuie)*.
 Z Between terminus, cor. of Martinus Smuts and Immink Streets via Martinus Smuts Street, Jock Klipin Street, Mesopha Street, Mosaka Street, Tema Street, Nicholas Street to the cor. of Potchefstroom Road, then as per existing service to Robertsham via Potchefstroom Road, Uncle Charlie, Rifle Range Road, turn left into Harry Street pass present terminus to the corner of Kimberley Road and return via Kimberley Road and vice versa/*Tussen terminus, hoek van Martinus Smuts- en Imminkstraat oor Martinus Smutsstraat, Jock Klipinstraat, Mesophastraat, Mosakastraat, Temastraat, Nicholasstraat na die hoek van Potchefstroomweg, Uncle Charlie, Rifle Rangeweg, draai links af in Harrystraat verby teenswoordige terminus na die hoek van Kimberleyweg en terug oor Kimberleyweg en vice versa.*
 Time-table/Tydtafel.
 As and when required/*Soos en wanneer benodig*.
 Scale of Charges/Tariewe.
 Diepkloof to/na Baragwanath Hospital/Hospitaal 3d.; Diepkloof to/na Uncle Charlie 6d.; Diepkloof to/na Robertsham 9d.
- X A. 11239. C.F. Transport and Garage (Pty.), Ltd. (Eikenhof.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
 Y Household removals (*pro forma*) (two vehicles)/*Huistrekke (pro forma)* (twee voertuie).
 Z Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.
- X A. 11402. P. L. Taljaard. (Grootspruit, P.O./Pk. Val, Transvaal.) (Additional vehicle and additional authority/Bykomende voertuig en bykomende magtiging.)
 Y Goods all classes (one vehicle)/*Goedere alle soorte (een voertuig)*.
 Z Between Val and Standerton/*Tussen Val en Standerton*; Between Val and Balfour/*Tussen Val en Balfour*; Between Val and Kinross/*Tussen Val en Kinross*.
- X A. 11509. E. Ndaba. (Zola Village/Dorpsgebied, Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods all classes belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)*.
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
 X A. 11506. W. G. Fletcher. (Dunnottar.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Clothes for dry cleaning purposes (one vehicle)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)*.
 Z Between/*Tussen* Dunnottar—Benoni—Boksburg—Brakpan—Nigel, Heidelberg.
- X A. 7430. Terblans Cartage Co. (Pty.), Ltd. (Boksburg.) (Amendment of certificates and renewal for 1961/Wysiging van sertifikate en hernuwing vir 1961.)
 Existing authority/Bestaande magtiging.
- Y (1) Goods all classes exclusively on behalf of Veneered Plywoods (S.A.) (Pty.), Ltd./*Goedere alle soorte uitsluitlik ten behoeve van Veneered-Plywoods (S.A.) (Pty.), Ltd.*
 Z (1) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
 Y (2) Within a radius of 150 miles from Boksburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Boksburg-poskantoor*.
 Y (1) Doors, laminated boards, polished panelling, plywood and patulite exclusively on behalf of Veneered Plywood (S.A.) (Pty.), Ltd., restricted for conveyance to building sites, or workshops belonging to the building contractors concerned, and not to be sold or offered for sale/*Deure, dun laaghout, gepoleerde paneelhout, gewone laaghout en gepersde veselbord uitsluitlik ten behoeve van Veneered Plywood (S.A.) (Pty.), Ltd., beperkend vir die vervoer na boupersele of werksplekke behorende aan boukontraakteurs, en nie om te verkoop of te koop aan te bied nie*.
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Boksburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Boksburg-poskantoor*.
 Authority applied for/Magtiging aangewra vir.
- Y (3) Doors, laminated boards, polished panelling, plywood and patulite exclusively on behalf of Veneered Plywood (S.A.) (Pty.), Ltd., restricted for conveyance to building sites or workshops belonging to the building contractors concerned, or to workshops concerned with building contractors, and not to be sold or offered for sale (four vehicles)/*Deure, dun laaggepoleerde paneelhout, laaghout en gepersde veselbord uitsluitlik ten behoeve van Veneered Plywood (S.A.) (Pty.), Ltd., beperkend vir die vervoer na boupersele of werksplekke behorende aan die betrokke boukontraakteurs, of na werksplekke van die betrokke boukontraakteur, en nie om te verkoop of te koop aan te bied nie (vier voertuie)*.
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Boksburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Boksburg-poskantoor*.
- X A. 3722. J. D. Viljoen. (Standerton.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Goedere alle soorte/*Goods all classes*.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
 Y (2) Forage, milk buckets, cream separators, cans, separating oil, spare parts and cow ointment for delivery to farmers on the forward journey and cream products and requirements on the return journey/*Koeivoer, melkemmiers, roomafskelers, kanne, afskeierolie, onderdele aan boere op die heenreis en room op die terugreis*.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from the holder's place of business at Standerton, via Hendrina, Estantia and Morgenzon/*Binne 'n omtrek van 50 myl van die houer se besigheidsplek te Standerton, oor Hendrina, Estantia en Morgenzon*.
 Y (3) Forage, milk buckets, cream separators, cans, separating oil, spare parts and cow ointment for delivery to farmers on the forward journey and cream products and requirements on the return journey/*Koeivoer, melkemmiers, roomafskelers, kanne, afskeierolie, onderdele en koeielf vir aflewering aan boere op die heenreis en room produkte en benodighede op die terugreis*.
 Z (3) Within the Magisterial Districts of Standerton, Vrede, Frankfort, Amersfoort and from farms within the Magisterial District of Wakkerstroom to Wakkerstroom Railway Station/*Binne die Landdrosdistrikte Standerton, Vrede, Frankfort, Amersfoort en van plase binne die Landdrosdistrik Wakkerstroom na Wakkerstroom Spoorwegstasie*.
- Y (4) Spare parts of machinery, for repair and/or new spare parts/*Onderdele van masjinerie, vir herstel en/of nuwe onderdele*.
 Z (4) Within a radius of 100 miles from holder's place of business at Standerton/*Binne 'n omtrek van 100 myl van houer se besigheidsplek te Standerton*.
- X E. 16657. Fiästa Droogskoonmakers. (Dunnottar.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Clothes for dry cleaning purposes (five vehicles)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (vyf voertuie)*.
 Z Within the Reef Cartage Area and Heidelberg/*Binne die Randse Karweigebied en Heidelberg*.
- X A. 11504. H. M. L. Delport. (Dunnottar.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Clothes for dry cleaning purposes (one vehicle)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)*.
 Z Between Dunnottar and Brakpan/*Tussen Dunnottar en Brakpan*.
- X A. 11505. B. J. Visser. (Dunnottar.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Clothes for dry cleaning purposes (one vehicles)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)*.
 Z Between Springs, Dunnottar, Brakpan, Nigel, Benoni and Heidelberg/*Tussen Springs, Dunnottar, Brakpan, Nigel, Benoni en Heidelberg*.
- X A. 8441. J. F. van der Merwe. (Springs.) (Additional vehicles and additional area/Bykomende voertuie en bykomende gebied.)
 Y (1) Sand, and general goods/*Sand, en algemene goedere*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Carletonville Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Carletonville-poskantoor*.
 Y (2) Tombstones and monuments, returned empty containers, sand, stone, crushed granite, soil, gravel, bricks, earthen and roofing tiles, lime and limestone, rough and untreated ores and minerals, mine props firewood and rough unsawn timber, grain and grainmeal, sugar cane, fertilizer and bone meal and fodder (not including balanced rations)/*Grafstene en monumente, teruggestuurde lee houters, sand, klip, gegruisde graniet, grond, gruis, stene, ert- en dakteëls, kalk en kalkklip, ru- en onbewerkte erts en minerale, mynstutte, vuur- maakhout en ruwe ongesaagde timmerhout, graan- en graanmeel, suikerriet, kunsnis en beenmeel en voer (nie insluitende gebalanseerde rantsoene)*.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Carletonville Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Carletonville-poskantoor*.
 Y (3) Household removals (*pro forma*) (five vehicles)/*Huistrekke (pro forma)* (vyf voertuie).
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Carletonville Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Carletonville-poskantoor*.
- X A. 334. Stuttaford Storage & Van Lines. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte*.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
 Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.
 Y (3) Furniture/*Meubels*.
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor*.
 Y (4) Furniture (one vehicle)/*Meubels (een voertuig)*.
 Z (4) Within the Reef and Pretoria Exempted Area including the Magisterial Districts of Vereeniging and Vanderbijlpark, Heilbron and Parys within a radius of 20 miles from Vereeniging General Post Office/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied insluitende die Landdrosdistrikte van Vereeniging en Vanderbijlpark, Heilbron en Parys, binne 'n omtrek van 20 myl van Vereeniging Hoofposkantoor*.

- X A. 11135. J. Ngwenya. (Volksrust.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods all classes and non-European passengers (one vehicle)/*Goedere alle soorte en nie-blanke passasiers (een voertuig).*
 Z Within a radius of 40 miles from Volksrust Post Office/*Binne 'n omtrek van 40 myl van Volksrust-poskantoor.*
- X A. 11507. P. M. van Vollenhoven. (Dunnottar.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Clothes for dry cleaning purposes (one vehicle)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig).*
 Z Between/Tussen Dunnottar-Nigel-Jamieson Park-Heidelberg.
- X A. 11508. H. T. J. Marais. (Dunnottar.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Clothes for dry cleaning purposes (one vehicle)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig).*
 Z Between/Tussen Dunnottar-Brakpan-Benoni-Nigel-Heidelberg.
- X A. 11514. H. J. van Staden. (Wakkerstroom.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Road building material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padboumateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X A. 6001 (M. 811). Ross Transport. (Germiston.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y (1) In accordance with approved existing authority (one vehicle)/*In ooreenstemming met goedgekeurde bestaande magtiging (een voertuig).*
 Z (1) Within approved existing areas. One additional vehicle with additional authority and two amendments./*Binne goedgekeurde bestaande gebiede. Een bykomende voertuig met bykomende magtiging en twee wysigings.*
 Y (2) In accordance with approved existing authority/*In ooreenstemming met goedgekeurde bestaande magtiging.*
 Z (2) Within approved existing area/*Binne goedgekeurde bestaande gebied.*
 Y (3) Concrete and steel pipes on behalf of Hume Pipe Co (three vehicles)/*Beton en staal pype ten behoeve van Hume Pipe Co. (drie voertuie).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Germiston Post Office to Pipe lines (direct)/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Germiston-poskantoor na pyplyne direk.*
- X A. 11513. B. J. Bruwer. (Standerton.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Road building material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X A. 11512. L. J. van der Merwe. (Standerton.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Sand, gravel and stone (Road building) (*pro forma*) (one vehicle)/*Sand, gruis en klip (Padbou) (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X A. 11511. Kayjaff Transport (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods all classes (one vehicle)/*Goedere alle soorte (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X A. 11510. S. Resimate. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods all classes on behalf of non-Europeans belonging to non-Europeans (one vehicle)/*Goedere alle soorte ten behoeve van nie-blankes behorende aan nie-blankes (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X K. 1068. Simon Mbatha. (Johannesburg, H. 4148.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*
- X K. 1123. Jerry Seripe. (Carletonville, H. 4158.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within a radius of 30 miles from Carletonville Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Carletonville-poskantoor.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*
- X K. 1112. Anna Madlala. (Johannesburg, H. 4153.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*
- X K. 1117. Daniel Molefe. (Johannesburg, H. 4155.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*
- X K. 1215. Asail Maakane. (Springs, H. 3693.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*
- X K. 1133. Frank Masasana. (Germiston, H. 4160.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*
- X K. 1104. Joseph Maphanga. (Edenvale, H. 4152.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (a) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor.*
 (b) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (a)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (a).*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8658. A. B. Dangor, Klerksdorp. (New/*Nuut.*) TY 1068.
 Y Non-European taxi passengers (1957 Ford)/*Nie-blanke huurmotorpassasiers (1957 Ford).*
 Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office and casual trips outside this area (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied (pro forma).*
- X E. 8649. G. Mmotsa, Ventersdorp. (New/*Nuut.*) TN 2460.
 Y Non-White picnic, funeral, church- and sports parties on Saturdays, Sundays and Public Holidays (*pro forma*) (L.D.V.)/*Nie-blanke piknik-, begrafenis-, kerk- en sportgeselskappe op Saterdag, Sondag en Publieke vakansie dae (pro forma) (L.A.W.).*
 Z From Ventersdorp to Klerksdorp, Coligny, Welverdiend, Lichtenburg, Koster, Potchefstroom and points within the Magisterial District of Ventersdorp and back/*Van Ventersdorp na Klerksdorp, Coligny, Welverdiend, Lichtenburg, Koster, Potchefstroom en punte binne Ventersdorp Landdrosdistrik en terug.*
- X E. 6544. D. S. Hooman, Parys. (New/*Nuut.*) OV 2387.
 Y Household removals (*pro forma*) (4-ton lorry)/*Huistrekke (pro forma) (4-ton-wragmotor).*
 Z Within a radius of 150 miles from Parys Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Parys-poskantoor.*
- X E. 7689. M. J. A. Bekker, Bloemhof. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TAC 822.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/*Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat.*
- X E. 8540. J. J. Jacobs, Coligny. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TCC 2632.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X E. 8653. C. J. Liebenberg, Potchefstroom. (New/*Nuut.*) TX 8489.
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor (pro forma).*
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 Y (3) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Potchefstroom Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Potchefstroom-poskantoor.*
- X E. 8653. W. A. Pretorius, Klerksdorp. (New/*Nuut.*) TY 7587.
 Y Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor.*
- X E. 5828. A. Mafethe, Kunana, District of Lichtenburg. (New/*Nuut.*) TX 7398.
 Y Goods belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only/*Goedere behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
 Z Within a radius of 30 miles from Kunana Post Office, district of Lichtenburg (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Kunana-poskantoor, Distrik Lichtenburg (pro forma).*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

AMALIA District Pound, District Schweizer-Reneke, on 30th November, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, red, 6 years, right ear cropped, with red calf.

BETHAL Municipal Pound, on 18th November, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, 6 years, black.

DELAGOA Pound, District Potgietersrus, on 30th November, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, mixed breed, 5 years, red, yellow button in right ear, both ears slit; 1 ox, mixed breed, 3 years, red, yellow button in right ear; 1 cow, mixed breed, 5 years, red, M90, yellow button in right ear, right ear slit, left ear cropped.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 17th November, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, yellow, 6 years, right ear stump with half-moon from back; 1 heifer, red, 3 years, right ear slip, left ear stump.

MIDDELBURG Municipal Pound, on 17th November, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, Friesland, 5 years, piebald, right ear jukskei cut, left ear half-moon from front; 1 tolly, crossed, 10 months, black and white, hole in right ear, left ear swallowtail; 1 cow, crossed, 6 years, red, right ear square cut from back, left ear swallowtail, left buttock CMS.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on 19th November, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, 6 years, black, left ear cropped; 1 tolly, 2 years, black, left ear cropped; 1 cow, 5 years, black, right ear cropped, left ear half-moon in front.

RIETGAT Pound, District Brits, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, Afrikaner, 6 years, red, branded AN7, right ear cropped and half-moon, left ear half-moon.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, on 23rd November, 1960, at 3 p.m.—1 Cow, 10-12 years, black, blaze on forehead; 1 mule, mare, 9-10 years, black, both ears cut; 1 horse, mare, 1½-2 years, chestnut.

WAKKERSTROOM Municipal Pound, on 16th November, 1960, at 1 p.m.—1 Horse, gelding, 8 years, yellow; 1 horse, gelding, 9 years, light brown; 1 horse, gelding, 8 years, dark brown.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

AMALIA Distrik Skut, Distrik Schweizer-Reneke, op 30 November 1960, om 10 vm.—1 Koei, rooi, 6 jaar, regteroor stomp, met rooi kalf.

BETHAL Munisipale Skut, op 18 November 1960, om 10 vm.—1 Koei, 6 jaar, swart.

DELAGOA Skut, Distrik Potgietersrus, op 30 November 1960, om 11 vm.—1 Os, gemeng, 5 jaar, rooi, geel knopie in regteroor, albei ore slippe; 1 os, gemeng, 3 jaar, rooi, geel knopie in regteroor; 1 koei, gemeng, 5 jaar, rooi, M90, geel knopie in regteroor, regteroor slip, linkeroor stomp.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 17 November 1960, om 10 vm.—1 Koei, geel, 6 jaar, regteroor stomp, halfmaantjie van agter; 1 vers, rooi, 3 jaar, regteroor slip, linkeroor stomp.

MIDDELBURG Munisipale Skut, op 18 November 1960, om 3 nm.—1 Koei, Fries, 5 jaar, swartbont, regteroor jukskei-kerf, linkeroor halfmaan van voor; 1 tollie, gekruis, 10 maande, swart-wit, gat in regteroor, linkeroor swaelstert; 1 koei, gekruis, 6 jaar, rooi, regteroor winkelhaak van agter, linkeroor swaelstert, linkerboud CMS gebrand.

POTCHEFSTROOM Munisipale Skut, op 19 November 1960, om 10 vm.—1 Koei, 6 jaar, swart, linkeroor stomp; 1 tollie, 2 jaar, swart, linkeroor stomp; 1 koei, 5 jaar, swart, regteroor stomp, linkeroor halfmaan voor.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 7 Desember 1960, om 11 vm.—1 Koei, Afrikaner, 6 jaar, rooi, brandmerk AN7, regteroor stomp en halfmaan, linkeroor halfmaan.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, op 23 November 1960, om 3 nm.—1 Koei, 10 tot 12 jaar, swart, kol voor kop; 1 muil, merrie, 9 tot 10 jaar, swart, albei ore snytjie; 1 perd, merrie, 1½ tot 2 jaar, vos.

WAKKERSTROOM Munisipale Skut, op 16 November 1960, om 1 nm.—1 Perd, reun, 8 jaar, geel; 1 perd, reun, 9 jaar, lig-bruin; 1 perd, reun, 8 jaar, donkerbruin.

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PROPOSED AMENDMENT OF THE UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to amend the above-mentioned by-laws and regulations by prohibiting the carrying-on of the businesses of maternity home and a general medical or surgical hospital on the same premises.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection for a period of 21 days from date hereof at the office of the undersigned during normal office hours.

T. A. v. D. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 2nd November, 1960.
(No. 81/60.)

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN EEN-VORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Kennis word gegee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om bogenelde verordeninge en regulasies te wysig ten einde die besighede van 'n kraaminrigting en 'n algemene mediese of heelkundige hospitaal op dieselfde persel te verbied.

Afskrifte van die voorgenome wysigings lê vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf datum hiervan, by die kantoor van die ondergetekende ter insae gedurende gewone kantoorure.

T. A. v. D. HOVEN,
Stadsklerk.

Stadshuis,
Rustenburg, 2 November 1960.
(No. 81/60.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

NOTICE.

Please take notice that the words "General Residential" in Item 2 of Advertisement No. 79, appearing in the *Provincial Gazette* of 26th October, 1960, 2nd November, 1960, and in the *Potchefstroom Herald* of 28th October, 1960, and 4th November, 1960, were erroneous and should read "General Business".

S. JACKSON,
Town Clerk.

(No. 92.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:—

By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades, Occupations and Works.—By the addition of a new clause to Section 11, Part VIII, Schedule A, in respect of the separate receiving, keeping, handling and processing by laundries and dry-cleaning businesses, of articles belonging to a person of the European on the one part or mixed and Non-European descent on the other part.

A copy of this amendment lie for inspection at the Office of the Council for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

S. JACKSON,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box, 123, Potchefstroom.
(Notice No. 87 of 11th November, 1960.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Verordeninge vir die Lisensiering van en vir die Toesig oor die Regulering van en Beheer oor Besighede, Bedrywe, Beroepe en Werk.—Deur die toevoeging van 'n nuwe klousule tot Seksie 11, Gedeelte VIII, van Skedule A, met betrekking tot die afsonderlike ontvangs, hou, haniteer en bewerk van kledingstukke behorende aan 'n persoon van blanke afkoms aan die een kant, of van gemengde en nie-blanke afkoms aan die ander kant, deur wasserye en droogskoonmakerye.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

S. JACKSON,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 123, Potchefstroom.
(Kennisgewing No. 87 van 11 November 1960.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

NOTICE.

Please take notice that the date 17th November, 1960, being the final date for the lodging of objections as stated in Advertisement No. 79, appearing in the *Provincial Gazette* No. 2864 of 26th October, 1960, *Potchefstroom Nuus* of 28th October, 1960, and *Potchefstroom Herald* of 28th October, 1960, was erroneous, and should read 17th December, 1960.

S. JACKSON,
Town Clerk.

(No. 89.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

KENNISGEWING.

Neem asseblief kennis dat die datum 17 November 1960, welke datum die finale datum is vir die inhandiging van besware soos genoem in Advertensie No. 79 wat in die *Provinsiale Koerant* No. 2864 van 26 Oktober 1960, *Potchefstroom Nuus* van 28 Oktober 1960, en *Potchefstroom Herald* van 28 Oktober 1960, verskyn het, foutief was en moes 17 Desember 1960, gelees het.

S. JACKSON,
Stadsklerk.

(No. 89.)

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/71).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:—

- (i) Stands Nos. 1A, Bezuidenhout Valley, and 17, Judith's Paarl, at present zoned "Special Residential", be rezoned "Special" on certain conditions, to permit the erection of three shops.
- (ii) Stand No. 41, remaining extent Orchards, at present zoned 1 dwelling per 15,000 Cape square feet, be rezoned 1 dwelling per 7,500 Cape square feet, on certain conditions.
- (iii) Stands Nos. 465 and 724, Parktown, at present zoned 1 dwelling per erf, be rezoned 1 dwelling per 15,000 Cape square feet, on certain conditions.
- (iv) Stands Nos. 195/6/7/8, Northcliff, at present zoned "General Residential" for one hotel only, be rezoned "Special Residential".
- (v) By the addition of the following proviso to clause 20:—

"(x) The Council may, in special circumstances of domestic need, permit an existing dwelling-house to be subdivided, provided that—

- (a) not more than two families shall be accommodated in the dwelling;
- (b) the dwelling shall be large enough to accommodate adequately two families;
- (c) the dwelling and its gardens shall be maintained to the satisfaction of the City Engineer;
- (d) this consent may, at any time, be reviewed and, if necessary, withdrawn at the discretion of the Council;
- (e) nothing in this proviso shall be deemed to give any right to erect any building other than a house which is a dwelling-house in appearance, and existing dwelling-houses may be extended only to the extent approved by the Council;
- (f) the rooms in such dwelling shall be used strictly in accordance with an approved building plan;
- (g) the applicant shall, at his own cost, cause to be registered against the title deeds of the dwelling a notarial deed recording the terms and conditions of the Council's permission and providing that such permission shall apply only to the applicant personally and shall not devolve upon successors in title or subsequent unqualified tenants."

- (vi) By the insertion after "Rawlatch Extension No. 1" in Table D under columns 1 and II of the words "Robertsham, except at Stands Nos. 275, 277, 279, 281, 726-732", and the number "20" respectively.

(vii) By the addition to Table E under the entry relating to "Use Zone XII" of a new entry described in the following terms, viz in column:—

- (1) "XIII. Special (title)."
- (2) "Broad and narrow hatched black."
- (3) "Purposes permitted by the Conditions of Title to the relevant stand."
- (4) "In the case of a residential stand, the purposes described above in this column for Use Zone II; in the case of a business stand, the purposes described above in this column for Use Zone III, and in the case of an industrial stand, the purposes described above in this column for Use Zone IV."
- (5) "Purposes not permitted by the Conditions of Title or under Column (4)."

(viii) By the insertion after "Riviera" in Table F under columns (1), (2), (3) and (5) of the words "Robertsham", "Washed Yellow" and the numbers "1" and "1" respectively.

(ix) By the deletion in in Table H opposite Hight Zone Nos. 4 and 5, under the columns headed "Dwelling Houses", of the words "Single-storey Buildings" and "Two- or Three-storey Buildings" and the substitution therefor of the words "Single- or Two-storey Buildings" and "Three-storey Buildings" respectively.

(x) By the substitution for the word and numerals "and XII" of the word and numerals "XII and XIII" in clause 27 (a).

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 8th December, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 26th October, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/71).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

- (i) Die indeling van Standplase Nos. 1A, Bezuidenhoutvallei, en 17, Judith Paarl, wat tans „Spesiale Woondoeleindes" is, moet na „Spesiaal" verander word, sodat drie winkels daar opgerig kan word.
- (ii) Die digtheidsindeling van Standplase No. 41 R.G., Orchards, wat tans 1 woonhuis per 15,000 Kaapse vierkante voet is, moet op sekere voorwaardes na 1 woonhuis per 7,500 vierkante voet verander word.
- (iii) Die digtheidsindeling van Standplase Nos. 465 en 724, Parktown, wat tans 1 woning per standplaas is, moet op sekere voorwaardes na 1 woonhuis per 15,000 Kaapse vierkante voet verander word.
- (iv) Die indeling van Standplase Nos. 195/6/7/8, Northcliff, wat tans „Algemene Woondoeleindes" is en net een hotel toelaat, moet na „Spesiale Woondoeleindes" verander word.

(v) Deur die onderstaande voorbehoudsbepalings aan klousule 20 toe te voeg:—

- „(x) die Raad, wanneer dit met die oog op spesiale huishoudelike omstandighede nodig is, vergunning kan verleen dat 'n bestaande woonhuis onderverdeel word; met dien verstande dat—
- (a) hoogstens 2 gesinne in dié woonhuis gevestig mag word;
- (b) die woonhuis so groot is dat daar toereikende ruimte vir twee gesinne sal wees;
- (c) die woonhuis en die tuine tot die voldoening van die Stadsingenieur onderhou word;
- (d) hierdie vergunning te eniger tyd hersien en, indien nodig, na goeddunke van die Raad ingetrek kan word;
- (e) daar geag word dat niks wat in hierdie voorbehoudsbepaling vervat is, aan enigeen die reg verleen om 'n gebou, behalwe 'n huis met die voorkoms van 'n woonhuis, op te rig nie, en dat bestaandewoonhuis slegs soveel groter gemaak mag word as wat die Raad goedkeur;
- (f) die kamers in sodanige woonhuis streng ooreenkomstig 'n goedgekeurde bouplan gebruik mag word;
- (g) die applikant op sy eie koste 'n notariële akte waarin die bedinge en voorwaardes waarop die Raad sy vergunning verleen, vervat is en waarby daar bepaal word dat sodanige vergunning slegs vir die applikant persoonlik geld en nie ook vir sy regsopvolgers of latere huurders wat nie vir die betrokke vergunning in aanmerking kom nie, in die titelakte van die woonhuis moet laat afneem.

(vi) Deur na die woorde „Rawlatch-uitbreiding No. 1" die woorde Robertsham, uitgesonderd Standplase Nos. 275, 277, 279, 281, 726-732" en die getal „20" onderskeidelik in kolom 1 en II in Tabel D in te voeg.

(vii) Deur na die inskrywing „Gebruikstreek XII" in Tabel E die volgende in te voeg, naamlik kolom:—

- (1) „XIII. Spesiale (titelbewys)."
- (2) „Breë en smal swart arsering."
- (3) „Die doel wat ingevolge die Titelbewys van die betrokke standplaas geoorloof is."
- (4) „In die geval van 'n woonstandplaas, die doel wat in hierdie kolom vir Gebruikstreek II voorgeskryf word; in die geval van 'n besigheidstandplaas, die doel wat in hierdie kolom vir Gebruikstreek III voorgeskryf word; en in die geval van 'n nywerheidstandplaas, die doel wat in hierdie kolom vir Gebruikstreek IV voorgeskryf word."
- (5) „Doeleindes wat nie ingevolge die Titelbewys geoorloof is, of in kolom (4) aangegee is nie."

(viii) Deur na „Riviera" in Tabel F, die woorde „Robertsham", „Waterverf, geel" en die syfers „1" en „1" onderskeidelik in kolom (1), (2), (3) en (5) in te voeg.

(ix) Deur in Tabel H, teenoor Hoogtestreek Nos. 4 en 5 die woorde „Enkelverdiepinggebou" en „Twee- of drieverdiepinggebou" in die kolom met die opskrif „Woonhuise", te

skrap en dit onderskeidelik deur die woorde „Enkel- of tweeverdieping-geboue” en „Drieverdiepinggeboue” te vervang.

- (x) Deur die syfer en woord „en XII” in klousule 27 (a) te skrap en dit deur die syfers en woord „XII en XIII” te vervang.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkupeerders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysigings beswaar te opper, en kan te eniger tyd tot en met 8 Desember 1960 sodanige besware, en die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 26 Oktober 1960. 647—26-2-9

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 117 OF 1960.

TOWN-PLANNING SCHEME.— PROPOSED AMENDMENT No. 1/20.

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making a certain amendment to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, viz.:—

To re-zone Portion 3 of Stand No. 2674 (No. 2a Lanyon Street), Benoni Township, to permit of this stand being used for general business purposes.

Particulars of this amendment may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 26th October, 1960.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection, and of the grounds thereof, at any time up and including the 8th December, 1960.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 18th October, 1960.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 117 VAN 1960.

DORPSAANLEGSKEMA.— VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/20.

Daar word hierby vir algemene inligting, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om 'n sekere wysiging in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring, nl.:—

Om Gedeelte 3 van Standplaas No. 2674 (Lanyonstraat No. 2a), Benoni Dorpsgebied, her in te deel ten einde die gebruik van hierdie standplaas vir die doeleindes van algemene besigheid toe te laat.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke, met ingang 26 Oktober 1960, by die Kantor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

Tedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë in die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 8 Desember 1960, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 18 Oktober 1960. 651—26-2-9

CITY OF GERMISTON.

PROCLAMATION OF WIDENING OF STANHOPE ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as a public road the road described in the Schedule to this notice.

A copy of the petition and the relevant diagrams can be inspected at Room No. 106, Municipal Offices, Germiston, daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection to the proclamation must lodge such objection, in writing (in duplicate), with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned within one month from the 10th November, 1960.

SCHEDULE.

DESCRIPTION.

A widening on the north side of Stanhope Road, as defined by Diagram S.G. No. A.825/15, consisting of an irregular strip of land, varying in width from zero to approximately 40 Cape feet. Commencing on the northern boundary of Stanhope Road at beacon P of Wychwood Township, as defined by the General Plan of Wychwood Township, S.G. No. A.6923/47, and proceeding eastwards, traversing the remainder of portion of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., for a distance of 427.91 Cape feet to the northern boundary of Stanhope Road.

The road to be proclaimed is more fully described on Diagram S.G. No. A.1433/51. Freehold owner: Geldenhuis Deep, Limited.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 17th October, 1960.
(No. 199/1960.)

STAD GERMISTON.

PROKLAMASIE VAN VERWYDING VAN STANHOPEWEG.

Kragtens die bepaling van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, soos gewysig, word hierby kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston die Administrateur versoek het om die pad in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die aansoek en die betrokke diagramme is daagliks gedurende kantoorure by Kamer No. 106, Stadskantoor, Germiston, ter openbare insae beskikbaar.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamasie beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar binne een maand, van 10 November 1960 af, skriftelik (in duplikaat) by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die ondergetekende indien.

BYLAE.

OMSKRYWING.

'n Verwyding aan die noordekant van Stanhopeweg, soos omskryf deur Diagram L.G. No. A.825/15, bestaande uit 'n oneweredige strook grond wat in wydte wissel van zero tot ongeveer 40 Kaapse voet. Beginnende by die noordelike grens van Stanhopeweg by baken P van dorp Wychwood, soos omskryf deur die Algemene Plan van dorp Wychwood, L.G. No. A.6923/47 en voorts ooswaarts om die restant van gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasieafdeling I.R., te deurskruis oor 'n afstand van 427.91 Kaapse voet tot by die noordelike grens van Stanhopeweg.

Die pad wat geproklameer word, word breedvoeriger omskryf op Diagram L.G. No. A.1433/51.

Vrypageienaar: Geldenhuis Deep, Limited.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 17 Oktober 1960.
(No. 199/1960.) 653—26-2-9

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

TOWN-PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 of the regulations promulgated under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Village Council of Delareyville intends adopting the Draft Town-planning Scheme which has been prepared for the Municipal Area of Delareyville.

The Draft Scheme, together with Map No. 1, will lie for public inspection during normal office hours in the office of the undersigned, for a period of six weeks as from the date of the first publication hereof.

Any objections or representations in the scheme, must be lodged with the undersigned within a period of six weeks from the date of the first publication of this notice, and in any event not later than 12 noon on Wednesday, 7th December, 1960.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville, 14th October, 1960.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

DORPSAANLEGSKEMA.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 15 van die regulasies afgekondig kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Delareyville voornemens is om die Konsep Dorpsaanlegskema wat vir die Munisipale gebied is, aan te neem.

Die Konsepskema, tesame met Kaart No. 1, sal vir 'n tydperk van ses weke, vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, in die kantoor van die ondergetekende, ter insae van die publiek lê.

Eenige besware of verhoë ten opsigte van die skema moet binne 'n tydperk van ses weke vanaf datum van die eerste publikasie hiervan en in elke geval by nie later nie as 12-uur middag op Woensdag, 7 Desember 1960, skriftelik by ondergetekende ingedien word.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24,
Delareyville, 14 Oktober 1960.

649—26-2-9

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2 (AMENDING SCHEME No. 2/20).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town Planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 2, by the addition of the following proviso to clause 19:—

“(iv) The Council may, in special circumstances of domestic need, permit an existing dwelling-house to be subdivided provided that—

- not more than two families shall be accommodated in the dwelling;
- the dwelling shall be large enough to accommodate adequately two families;
- the dwelling and its gardens shall be maintained to the satisfaction of the City Engineer;
- this consent may at any time be reviewed and, if necessary, withdrawn at the discretion of the Council;

- (e) nothing in this proviso shall be deemed to give any right to erect any building other than a house which is a dwelling-house in appearance, and existing dwelling-houses may be extended only to the extent approved by the Council;
- (f) the rooms in such dwelling shall be used strictly in accordance with an approved building plan;
- (g) the applicant shall, at his own cost, cause to be registered against the title deeds of the dwelling a notarial deed recording the terms and conditions of the Council's permission and providing that such permission shall apply only to the applicant personally and shall not devolve upon successors in title or subsequent unqualified tenants."

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 8th December, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 26th October, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURG DORPSAANLEG-SKEMA No. 2 (WYSIGINGSKEMA No. 2/20).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanleg-skema No. 2 te wysig deur die onderstaande voorbehoudsbepaling aan klousule 19 toe te voeg:—

- „(iv) Die Raad, wanneer dit met die oog op spesiale huishoudelike omstandighede nodig is, vergunning kan verleen dat 'n bestaande woonhuis onderverdeel word, met dien verstande dat—
- (a) hoogstens 2 gesinne in dié woonhuis gevestig mag word;
- (b) die woonhuis so groot is dat daar toereikende ruimte vir twee gesinne sal wees;
- (c) die woonhuis en die tuine tot voldoening van die Stadsingenieur onderhou word;
- (d) hierdie vergunning te eniger tyd hersien en, indien nodig, na goeddunke van die Raad ingetrek kan word;
- (e) daar geag word dat niks wat in hierdie voorbehoudsbepaling vervat is, aan enigeen die reg verleen om 'n gebou, behalwe 'n huis met die voorkoms van 'n woonhuis, op te rig nie, en dat bestaande woonhuise slegs soveel groter gemaak mag word as wat die Raad goedkeur;
- (f) die kamers in sodanige woonhuis streng ooreenkomstig 'n goedgekeurde bouplan gebruik mag word;
- (g) die applikant op sy eie koste 'n notariële akte waarin die bedinge en voorwaardes waarop die Raad sy vergunning verleen, vervat is en waarby daar bepaal word dat sodanige vergunning slegs vir die applikant persoonlik geld en nie ook vir sy regsopvolgers of latere huurders wat nie vir die betrokke vergunning in aanmerking kom nie, in die titelakte van die woonhuis moet laat afneem."

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank, vanaf die datum van hierdie kennisgewing, in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te opper, en kan te eniger tyd tot en met 8 Desember 1960 sodanige besware, en die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 26 Oktober 1960.
648—26-2-9

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROCLAMATION OF MILNE ROAD.—FARM GROOTVALY No. 124 I.R., DISTRICT SPRINGS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance (No. 44 of 1904), that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road certain road, generally sixty Cape feet wide, described as Milne Road, on and defined by Diagram S.G. No. A.616/60, framed by land surveyors C. Archibald and G. Purchase, from a survey performed in February-March, 1956, and March, 1960, traversing proclaimed land registered in the name of Grootvlei (Proprietary) Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 586, on the farm Grootvaly No. 124, District Springs.

The proposed road commences at Ermelo Road adjacent to Smallholding No. 84 and proceeds in a north-westerly direction for approximately 2,980 Cape feet, then in a northerly direction for approximately 1,630 Cape feet, terminating at the Grootvlei (Proprietary) Mines, Limited Road, held under Permit No. A.91/43.

The rights affected by the proposed proclamation are described in the Schedules attached hereto.

A copy of the petition, diagrams and schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Springs, within one month from the 9th November, 1960.

J. BURRUS,
Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 14th October, 1960.
(No. 125.)

M.T. 217/277/1.

SCHEDULE A.

(Attached to Road Certificate No. D. 11 of 1960.)

MINING TITLE TRAVERSED BY MILNE ROAD, AS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. No. 586.

Claims registered in the name of the Grootvlei (Proprietary) Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 5001.

M.T. 217/277/1.

SCHEDULE B.

(Attached to Road Certificate No. D. 11 of 1960.)

RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY MILNE ROAD REFERRED TO IN SCHEDULE A.

Rights registered in the name of Electricity Supply Commission:—

- (a) Overhead electric power lines and underground electric cables, held under Surface Right Permit No. A.7/59.
- (b) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables, held under Surface Right Permit No. A.105/39.

STADSRAAD VAN SPRINGS.

PROKLAMERING VAN MILNEWEG, PLAAS GROOTVALY No. 124 I.R., DISTRIK SPRINGS.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance" (No. 44 van 1904), dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot sy Edele die Administrateur gerig het om 'n sekere pad wat in die algemeen 60 Kaapse voet breed is en wat as Milneweg op en deur Kaart S.G. No. A.616/60 omskryf word wat deur landmeters C. Archibald en G. Purchase van 'n opmeting gemeet het wat in Februarie/Maart 1956 en Maart 1960 uitgevoer is en wat geproklameerde grond oorkruis wat in die naam van Grootvlei (Proprietary), Mines, Limited, geregistreer, en deur Kaart R.M.T. No. 586 op die plaas Grootvaly No. 124, Distrik Springs, gehou word, as 'n openbare pad te proklameer.

Die voorgestelde pad begin by Ermelowedag langs Kleinhoewe No. 84 en loop daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir ongeveer 2,980 Kaapse voet en dan in 'n noordelike rigting vir ongeveer 1,630 Kaapse voet en eindig by die Grootvlei (Proprietary), Mines, Ltd.-pad wat onder Permit No. A.91/43 gehou word.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamerings gemaak word, word in die Aanhangsels hierby omskryf.

'n Afskrif van die versoekskrif, kaarte en aanhangsels kan daagliks gedurende kantoorure in die kantoor van die ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag 'n beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil indien, moet so'n beswaar skriftelik in tweevoud binne een maand vanaf 9 November 1960 by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Springs, indien.

J. BURRUS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Springs, 14 Oktober 1960.
(No. 125.)

M.T. 217/277/1.

BYLAE A.

(Wat aangeheg is by Padsertifikaat No. D. 11 van 1960.)

MYNTITEL WAT OORKRUIS WORD DEUR MILNEWEG SOOS DEUR KAART R.M.T. No. 586 OMSKRYF WORD.

Kleins geregistreer in die naam van Grootvlei (Proprietary), Mines, Limited, wat deur plan R.M.T. No. 5001 omskryf word.

M.T. 217/277/1.

BYLAE B.

(Wat aangeheg is by Padsertifikaat No. D. 11 van 1960.)

ANDER REGTE DEHALWE MYNTITELS WAT GERAAK WORD DEUR MILNEWEG WAARNA IN BYLAE A VERWYS WORD.

Die regte is in die naam van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie geregistreer—

- (a) bogrondse elektriese kragdrade en ondergrondse elektriese kables wat onder Oppervlakregpermit No. A.7/59 gehou word;
- (b) bogrondse elektriese kragdistribusiedrade en ondergrondse elektriese kables wat onder Oppervlakregpermit No. A.105/39 gehou word.

656—26-2-9

DIVISION OF LAND ORDINANCE, No. 20 of 1957, SECTION 10 (b).

NOTICE TO HOLDER OF MINERAL RIGHTS.

To SPES BONA MINES, LIMITED,

The registered owner of the mineral rights of the remaining extent of Portion 3 of the farm Doornfontein No. 92, Registration Division I.R. (formerly No. 24), District of Johannesburg, by virtue of Deed of Cession No. 347/23 S, dated 13th July, 1923; or to its successor in title.

Kindly take notice that we, BENROSE HOLDINGS, LIMITED, the registered owners of the above land, by virtue of Deed of Transfer No. 3791/1949, dated 17th February, 1949, have lodged an application with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, for the division of the said land by the creation of a new subdivision thereof, in extent approximately 53,000 (fifty-three thousand) square feet.

We hereby call on you, if you so wish, to lodge an objection with the Secretary, Townships Board, Office of the Director of Local Government, Maritime House, Pretoria, within a period of two months after the first publication hereof.

BENROSE HOLDINGS, LIMITED,
per S. N. MANDY,
Director.

102 Main Reef Road,
Benrose,
Johannesburg, 14th October, 1960.

654-26-2-9

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council of Piet Retief to amend the Abattoir By-laws by amending tariffs for private slaughterings and lease of skin rooms.

Copies of the proposed amendment of the by-laws are open for inspection at the office of the undersigned, during office hours, for a period of 21 days, from date of first publication hereof.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Piet Retief, 1st November, 1960.
(Notice No. 36/1960.)

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Piet Retief van voorneme is om die Abattoirverordeninge te wysig deur gelde vir privaat slagtings en vir die huur van vellekamers te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging van die verordeninge lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf datum van eerste publikasie hiervan.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Piet Retief, 1 November 1960.

(Kennisgewing No. 36/1960.) 688-9

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council of Louis Trichardt to lease to Mrs. A. Lombard and Mr. R. J. Joubert certain Plots Nos. 1, 2 and 4, Townlands, for a further period of nine (9) years and eleven (11) months as from the 1st January, 1961.

The Conditions of Lease may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours, and any objections thereto must be lodged with the undersigned within a period of 21 days from date hereof.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 1st November, 1960

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

Kennis word gegee, in terme van die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat dit die voornemens is van die Stadsraad van Louis Trichardt om sekere Plote Nos. 1, 2 en 4, Dorpsgronde, te verhuur aan mevrou A. Lombard en mnr. R. J. Joubert vir 'n verdere tydperk van nege (9) jaar en elf (11) maande, gereken vanaf 1 Januarie 1961.

Die Kondisies van Verhuur kan in die Kantoor van die Stadsklerk nagesien word gedurende kantoorure, en enige besware daarteen moet by die ondergetekende ingedien word binne 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

B. J. CRONJE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 1 November 1960.

674-9-16-23

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF LANE BETWEEN STANDS Nos. 691 AND 692, PARKTOWN.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic that portion of the sanitary lane between Stands Nos. 691 and 692, Parktown, bounded on the north by Empire Road and on the south by the southern boundary of the township, if the Administrator approves.

A plan showing the portion of the lane the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice.

Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation if the lane is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 28th December, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 26th October, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN DIE STEEG TUSSEN STANDPLASE Nos. 691 EN 692, PARKTOWN.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Stadsraad is voornemens om, mits die Administrateur toestemming daartoe verleen, die gedeelte van die sanitasiesteeg tussen Standplase Nos. 691 en 692, Parktown, wat aan die noordekant deur Empirieweg en aan die suidekant deur die suidelike grens van die voorstad begrens word, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die steeg wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die steeg gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 28 Desember 1960, skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 26 Oktober 1960.

646-26-2-9

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to amend the Pound Regulations (Tariff).

Copies of the proposed regulations are open for public inspection during office hours at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days as from date of publication hereof.

J. DE W. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Nylstroom, 2nd November, 1960.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig, nl.:— Skutregulasies (Tarief).

Afskrifte van die voorgestelde regulasies sal ter insae lê vir die publiek in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae, bereken vanaf publikasie hiervan.

J. DE W. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Nylstroom, 2 November 1960. 681-9

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TVL.

NOTICE No. 51 of 1960.

VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given that the Valuation Court, appointed by the Town Council of Heidelberg, Tvl., to consider the Triennial Valuation Roll, 1960-1963, and the interim valuation rolls, has completed its examination of the said rolls and that the same have been duly certified and will become fixed and binding on all parties concerned who shall not within one month from the date of the first publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended.

By order of the President of the
Valuation Court,

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Clerk of the Court.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Tvl., 22nd October, 1960.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.

KENNISGEWING No. 51 VAN 1960.

WAARDERINGSLYSTE.

Hiermee word bekendgemaak dat die Waarderingshof, aangestel deur die Stadsraad van Heidelberg, Tvl., om die Driejaarlikse Waarderingslys, 1960-1963, en die tussentydse waarderingslyste, te oorweeg, sy ondersoek van genoemde lys te voltooi het en dat sodanige lys te gesertifiseer is en van bindende krag sal wees vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing beswaar aanteken teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse bepaal by die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig.

Op las van die President van die Hof,

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Klerk van die Hof.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Tvl., 22 Oktober 1960.

662-2-9

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF (a) TRICHARDTS ROAD and (b) VOSLOORUS ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as public roads, the roads described in the Schedules attached hereto.

A copy of the petition can be inspected daily at the office of the undersigned during office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk, within one month of 23rd November, 1960.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 2nd November, 1960.
(No. 97.)

TRICHARDTS ROAD.

A road, 500 Cape feet wide, with splayed corners, starting from Leith Road, opposite the intersection of Leith Road and Second Road, on the southern boundary of Holding No. 130, Bartlett Agricultural Holdings Extension No. 2, on the farm Klipfontein No. 83, Registration Division I.R., District of Boksburg, and proceeding in a northerly direction for a distance of approximately 400 feet over Holding No. 130 to terminate at Ridge Road, on the northern boundary of Holding No. 130, at a point approximately opposite the south-eastern corner of Holding No. 111.

VOSLOORUS ROAD.

A. Diagram S.G. No. A. 2787/60 (R.M.T. No. 592).—Commencing on the common boundary of the farms Vogelfontein No. 84 I.R., District of Boksburg, and Rietfontein No. 115 I.R., District Brakpan, at a point on the proclaimed Van Dyk Road, approximately 300 feet north of the south-eastern corner of the remaining extent of Portion W of the farm Vogelfontein, and proceeding in a south-south-easterly direction across the farm Vogelfontein for a distance of approximately 2,000 feet up to which point the width of the road gradually increases to 100 feet; thence curving, and maintaining the same width, in a south-south-easterly, southerly and south-south-westerly direction for a distance of approximately 1,300 feet; then continuing in the said south-south-westerly direction for a distance of approximately 600 feet to terminate on the common boundary of the farms Leeuwpoot No. 113 I.R., District of Boksburg and Vogelfontein No. 84 I.R., at a point approximately 3,800 feet due south of the point of beginning.

B. Diagram S.G. No. A. 2653/60 (R.M.T. No. 591).—From the terminal point described in paragraph A above, the road, generally 100 and 240 feet in width, continues in a south-south-westerly direction across the farm Leeuwpoot No. 113 I.R., District Boksburg, for distances of approximately 1,000 and 2,950 feet, respectively; thence continuing in the same direction, varying in widths between 200 and 240 feet, to terminate on the common boundary of the farms Leeuwpoot No. 113 and Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg, at a point approximately 6,650 feet from the common corner beacon of the said farms and Vogelfontein No. 84 I.R., District of Boksburg, Rietfontein No. 115 I.R., District of Brakpan, and Witpoortje No. 117 I.R., District of Brakpan.

C. Diagram S.G. No. A. 2674/60 (R.M.T. No. 593).—From the terminal point described in paragraph B above, the road, approximately 240 and 180 feet in width, continues in a south-south-westerly direction across the farm Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg, for distances of approximately 1,500 and 1,100 feet respectively, thence, maintaining a width of approximately 180 feet, curving in a south-westerly direction for a distance of approximately 3,000 feet to terminate on the common

boundary of the farms Finaalspan and Witpoortje No. 117 I.R., District Brakpan, at the south-eastern corner of Plot No. 38, in the Kate Hamel Settlement, on farm Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg.

D. Diagram S.G. No. A. 2439/60 (R.M.T. No. 590).—From the terminal point described in paragraph C above, the road, now approximately 250 feet in width, continues in a south-westerly direction across the farm Witpoortje No. 117 I.R., District Brakpan, and along the common boundary of the farms Witpoortje No. 117 I.R. and Finaalspan No. 114 I.R., District of Boksburg, for a distance of approximately 12,000 feet to terminate on the common boundary of the farms Witpoortje No. 117 I.R. and Rooikraal No. 156 I.R., District Heidelberg, at the corner farm beacon (F.R.K.W.).

E. Diagrams S.G. Nos. A. 672/60, A. 1617/60 AND A. 1619/60.—From the terminal point described in paragraph D above, the road approximately 200 feet in width, continues in a south-westerly direction across the north-western corners of the farms Rooikraal No. 156 I.R. and Roodekraal No. 133 I.R., District Heidelberg, Diagrams S.G. Nos. A. 672/60 and A. 1617/60 refer, and across the farm Klipbult No. 134 I.R., District Heidelberg, Diagram S.G. No. A. 1619/60 refers, for a distance of approximately 6,250 feet to terminate on the common boundary of the farms Roodekraal No. 133 I.R. and Vlakplaats No. 138 I.R., District Heidelberg, at a point approximately 4,300 feet due south from the common corner beacon of farms Vlakplaats No. 138 I.R., District Heidelberg, and Rondebult No. 136 I.R., District Germiston.

F. Diagram S.G. No. A. 1618/60.—From the terminal point described in paragraph E above, the road, approximately 200 and 210 feet in width, continues in a south-westerly direction across the farm Vlakplaats No. 138 I.R., District Heidelberg, for distances of approximately 2,950 and 3,900 feet, respectively; thence curving in a south-west to westerly direction (approximately half-way round the curve, the width of the road is reduced to approximately 200 feet) for a distance of approximately 6,000 feet to terminate on the common boundary between Portion 145 and Portion 1 of Portion D of the said farm at a point approximately 200 feet south from the common northern corner of the said two portions.

G. Access Road across the Kate Hamel Settlement on Farms Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg, and Rondebult No. 136 I.R., District Germiston, to Vosloorus Road on Farm Klipbult No. 134, District Heidelberg.—(a) Diagram S.G. No. A. 2673/60.—A road, approximately 120 feet in width, commencing on the common boundary of farms Finaalspan No. 114 I.R. and Witpoortje No. 117 I.R., District of Brakpan (on South Boundary Road) at a point approximately 550 feet north-north-east from the common corner beacon of the said farms and Rooikraal No. 156 I.R., Roodekraal No. 133 I.R., and Klipbult No. 134 I.R., all in the District Heidelberg, and Rondebult No. 136 I.R., District Germiston, and proceeding along the said common boundary of the farms; thence proceeding in a south-westerly direction across the farm Finaalspan No. 114 I.R. for a distance of approximately 530 feet to form a junction with Cossins Road at a point approximately 270 feet north-west from the said common corner beacon.

(b) Diagram S.G. No. A. 855/60.—(i) At a point approximately 110 feet distant and directly opposite the junction described in the preceding paragraph, the road of approximately 120 feet in width continues across the farm Rondebult No. 136 I.R., District Germiston, for a distance of approximately 800 feet to form a junction with South Boundary Road at a point approximately 840 feet from the common corner beacon described in the preceding paragraph and along the common boundary of the farms Rondebult No. 136 I.R. and Klipbult No. 134 I.R., District Heidelberg.

(ii) The gap described in the preceding paragraph (b) (i) is part of a triangular piece of ground for the widening on the farm

Rondebult No. 136 I.R., of Cossins Road. The triangular area is approximately 80 feet at the base [a distance from the common corner beacon described in paragraph G (a) above and along the common boundary of the farms Rondebult No. 136 I.R. and Klipbult No. 134 I.R.] and a side of approximately 550 feet along the eastern boundary of the farm Rondebult No. 136 I.R. (a distance from the said corner beacon and along the said eastern boundary of the farm Rondebult No. 136 I.R.).

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN (a) TRICHARDT-WEG en (b) VOSLOORUSWEG.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomstig die „Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904“, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die Munisipaliteit Boksburg, Sy Edele die Administrateur gepetisioneer het om die paaie, omskrywe in die bygaande Bylae, as publieke paaie te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif kan daagliks in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantooreure nagesien word.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om beswaar te maak teen die proklamasie van die voorgestelde paaie, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur en die Stadsklerk binne een maand, gereken van 23 November 1960, indien.

P. RUDO. NELL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 2 November 1960.
(No. 97.)

TRICHARDTSWEG.

'n Pad van 50 Kaapse voet wyd, met geskuinste hoeke, begin by Leithweg, oorkant die kruising van Leith- en Secondweg, op die suidelike grens van Hoewe No. 130, Bartlettlandbouhoewes Uitbreiding No. 2 op die plaas Klipfontein No. 83, Registrasieafdeling I.R., Distrik Boksburg, en streek in 'n noordelike rigting oor Hoewe No. 130 vir 'n afstand van ongeveer 400 voet, sodat dit eindig by Ridgeweg, op die noordelike grens van Hoewe No. 130, by 'n punt ongeveer oorkant die suidoostelike hoek van Hoewe No. 111.

VOSLOORUSWEG.

A. Kaart L.G. No. A. 2787/60 (R.M.B. No. 592).—Begin op die gemeenskaplike grens van die plaas Vogelfontein No. 84 I.R., Distrik Boksburg, en Rietfontein No. 115 I.R., Distrik Brakpan, by 'n punt op die geproklameerde Van Dykweg, ongeveer 300 voet noord van die suidoostelike hoek van die resterende gedeelte van Gedeelte W van die plaas Vogelfontein en loop in 'n suid-suidoostelike rigting oor die plaas Vogelfontein vir 'n afstand van ongeveer 2,000 voet, tot by welke punt die wydte van die pad geleidelik tot 100 voet toeneem; daarvandaan draai dit, met behoud van dieselfde wydte, in 'n suid-suidoostelike, suidelike en suid-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,300 voet; loop dan verder in die genoemde suid-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 600 voet en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Leeuwpoot No. 113 I.R., Distrik Boksburg, en Vogelfontein No. 84 I.R., by 'n punt ongeveer 3,800 voet reg suid van die beginpunt.

B. Kaart L.G. No. A. 2653/60 (R.M.B. No. 591).—Van die eindpunt af wat in paragraaf A hierbo beskryf is, loop die pad, wat in die algemeen 100 en 240 voet wyd is, verder in 'n suid-suidwestelike rigting oor die plaas Leeuwpoot No. 113 I.R., Distrik Boksburg, vir afstande van ongeveer 1,000 en 2,950 voet onderskeidelik; daarvandaan loop die pad verder in dieselfde rigting, met 'n wydte wat wissel van 200 tot 240 voet, en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Leeuwpoot No. 113 I.R. en Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, by 'n punt ongeveer 6,650 voet van die gemeenskaplike hoekbaken van die genoemde plaas en Vogelfontein No. 84 I.R., Distrik Boksburg, Rietfontein No. 115 I.R., Distrik Brakpan, en Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan, af.

C. Kaart L.G. No. A. 2674/60 (R.M.B. No. 593).—Van die eindpunt af wat in paragraaf B hierbo beskryf is, loop die pad, wat ongeveer 240 en 180 voet wyd is, verder in 'n suid-suidwestelike rigting oor die plaas Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, vir afstande van ongeveer 1,500 en 1,100 voet onderskeidelik; daarvandaan, met behoud van 'n wydte van ongeveer 180 voet, draai die pad in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 3,000 voet en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Finaalspan en Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan, by die suidoostelike hoek van Nedersetting No. 38, in Kate Hamel-nedersettings, op die plaas Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg.

D. Kaart L.G. No. A. 2439/60 (R.M.B. No. 590).—Van die eindpunt af wat in paragraaf C hierbo beskryf is, loop die pad, wat nou ongeveer 250 voet wyd is, verder in 'n suidwestelike rigting oor die plaas Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan, sowel as langs die gemeenskaplike grens van die plaas Witpoortje No. 117 I.R. en Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, vir 'n afstand van ongeveer 12,000 voet en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Witpoortje No. 117 I.R. en Rooikraal No. 156 I.R., Distrik Heidelberg, by die hoekbaken van die plaas (baken F.R.K.W.).

E. Kaarte L.G. Nos. A. 672/60, A. 1617/60 en A. 1619/60.—Van die eindpunt af wat in paragraaf D hierbo beskryf is, loop die pad, wat ongeveer 200 voet wyd is, verder in 'n suidwestelike rigting oor die noordwestelike hoeke van die plaas Rooikraal No. 156 I.R. en Roodekraal No. 133 I.R., albei in die Distrik Heidelberg, Kaarte L.G. Nos. A. 672/60 en A. 1617/60 het betrekking, sowel as oor die plaas Klipbult No. 134 I.R., Distrik Heidelberg, Kaart L.G. No. A. 1619/60 het betrekking, vir 'n afstand van ongeveer 6,250 voet, en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Roodekraal No. 113 I.R. en Vlakplaats No. 138 I.R., Distrik Heidelberg, by 'n punt ongeveer 4,300 voet reg suid van die gemeenskaplike hoekbaken van die plaas Vlakplaats No. 138 I.R., Distrik Heidelberg, en Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston.

F. Kaart L.G. No. A. 1618/60.—Van die eindpunt af wat in paragraaf E hierbo beskryf is, loop die pad wat ongeveer 200 en 210 voet wyd is, verder in 'n suidwestelike rigting oor die plaas Vlakplaats No. 138 I.R., Distrik Heidelberg, vir afstande van ongeveer 2,950 en 3,900 voet onderskeidelik; draai daarvandaan in 'n suidwestelike tot westelike rigting (ongeveer halfpad om die draai neem die wydte van die pad af tot ongeveer 200 voet) vir 'n afstand van ongeveer 6,000 voet en eindig op die gemeenskaplike grens tussen Gedeelte 145 en Gedeelte 1 van Gedeelte D van die genoemde plaas by 'n punt ongeveer 200 voet suid van die gemeenskaplike noordelike hoek van die genoemde twee gedeeltes.

G. Toegangspad oor Kate Hamel-nedersettings op plaas Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, en Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston, na Vosloorusweg, op die plaas Klipbult No. 134, Distrik Heidelberg.—(a) Kaart L.G. No. A. 2673/60.—'n Pad, ongeveer 120 voet wyd, begin op die gemeenskaplike grens van die plaas Finaalspan No. 114 I.R. en Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan (op South Boundaryweg) by 'n punt ongeveer 550 voet noord-noordoos van die gemeenskaplike hoekbaken van die genoemde plaas en Rooikraal No. 156 I.R., Roodekraal No. 133 I.R. en Klipbult No. 134 I.R., almal in die Distrik Heidelberg, en Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston, en loop langs die genoemde gemeenskaplike grens van die plaas; daarvandaan loop die pad in 'n suidwestelike rigting oor die plaas Finaalspan No. 114 I.R. vir 'n afstand van ongeveer 530 voet en kruis Cossinsweg by 'n punt ongeveer 270 voet noordwes van die genoemde gemeenskaplike hoekbaken.

(b) Kaart L.G. No. A. 855/60.—(i) Van 'n punt af ongeveer 110 voet van en regoor die kruising wat in die voorgaande paragraaf beskryf is, loop die pad wat ongeveer 120 voet wyd is, verder oor die plaas Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston, vir 'n afstand van ongeveer 800 voet en kruis

South Boundaryweg by 'n punt ongeveer 840 voet van die gemeenskaplike hoekbaken af wat in die voorgaande paragraaf beskryf is, en langs die gemeenskaplike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R. en Klipbult No. 134 I.R., Distrik Heidelberg.

(ii) Die ruimte wat in die voorgaande paragraaf (b) (i) beskryf is, is 'n gedeelte van 'n driehoekige stuk grond op die plaas Rondebult No. 136 I.R. om Cossinsweg wyer te maak. Die driehoekige stuk grond se basis is ongeveer 80 voet lank [n afstand van die gemeenskaplike hoekbaken af wat in paragraaf G (a) hierbo beskryf is, en langs die gemeenskaplike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R. en Klipbult No. 134 I.R.] en 'n sy daarvan langs die oostelike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R. is ongeveer 550 voet lank ('n afstand van die genoemde hoekbaken af en langs die genoemde oostelike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R.). 680—9-16-23

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

TOWN-PLANNING SCHEME.

PROPOSED AMENDMENT No. 1/3.

It is hereby notified for general information and in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends making certain amendments to its scheme, viz., to allow the use of Portion 74 of Portion 1 of Portion C of the farm Rietfontein No. 32, District Kempton Park, for the purposes of conducting a bus transport service therefrom.

Particulars of the proposed amendments may be inspected at the Office of the Town Clerk, Kempton Park Municipal Offices, Kempton Park, for a period of six (6) weeks from Wednesday, 9th November, 1960.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which this Scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendments and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections and of the grounds therefor, at any time up to and including the 23rd December, 1960.

By order,

P. A. VAN SCHALKWYK,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipal Offices,
Kempton Park, 9th November, 1960.
(Notice No. 23/1060.)

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

DORPSAANLEGSKEMA.

VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/3.

Kennisgewing geskied hiermee ter algemene inligting van die publiek en ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om sy Dorpsaanlegskema sodanig te wysig, deur toe te laat dat Gedeelte 74 van Gedeelte 1 van Gedeelte C van die plaas Rietfontein No. 32, distrik Kemptonpark, vir die voer van 'n busdiens gebruik word.

Besonderhede van die voorgestelde wysigings sal ter insae lê in die Kantoer van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kemptonpark, vir 'n tydperk van ses weke vanaf Woensdag, 9 November 1960.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom wat binne daardie gebied geleë is waarop hierdie skema van toepassing is, en wat enige beswaar het teen die Raad se voorstelle om sy Dorpsaanlegskema te wysig, moet sodanige besware en die redes daarvoor, skriftelik by die ondergetekende indien op of voor 23 Desember 1960.

Op las,

P. A. VAN SCHALKWYK,
Stadsklerk.

Kantoer van die Stadsklerk,
Munisipale Kantore,
Kemptonpark, 9 November 1960.
(Kennisgewing No. 23/1960.) 679—9-16-23

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

LEAVE REGULATIONS AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs proposes to amend its Leave Regulations to provide for the substitution of a new proviso in Group A under Schedule 1.

A copy of the proposed amendment is open for inspection for a period of 21 days from date hereof at the office of the undersigned.

J. BURRUS,
Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 3rd November, 1960.
(No. 131.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.

WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Springs voornemens is om sy Verlofregulasies te wysig, ten einde voorsiening te maak vir die vervanging van 'n nuwe voorbehoudsbepaling in Groep A onder Bylae 1.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf die datum hiervan, in die kantoor van die ondergetekende vir openbare insae oopbly.

J. BURRUS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Springs, 3 November 1960.
(No. 131.) 684—9

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

SALE OF LAND.

Notice is hereby given that, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Wakkerstroom Village Council, subject to the consent of the Administrator and to the Conditions of Sale of the Council, intends selling a portion of town lands, known as Plot No. 11, in extent 5 morgen, per public auction.

A copy of the Conditions of Sale and a sketch of the land will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any objections to the Council's intentions, must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date of first publication hereof.

O. J. EKSTEEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Wakkerstroom.
(Notice No. 9 of 1960.)

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

VERKOOP VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur en Verkoopvoorwaardes van die Raad, 'n sekere gedeelte dorpsgronde, bekend as Plot No. 11, groot 5 morge, te verkoop per publieke veiling.

'n Afskrif van die Voorwaardes van Verkoop en 'n sketskaart van die grond lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige beswaar teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

O. J. EKSTEEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Wakkerstroom.
(Kennisgewing No. 9 van 1960.)

685—9-16-23

MUNICIPALITY OF
SCHWEIZER-RENEKE.

SALE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to alienate the mineral rights on Erf No. 92, Schweizer-Reneke, to Mr. D. P. Taljaard.

The Conditions of the Sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during usual office hours for a period of 30 days from the date of this notice, and any objection against the proposed sale must reach the undersigned not later than the 10th December, 1960.

W. P. ELS,
Town-Clerk/Treasurer.

Schweizer-Reneke, 24th October, 1960.
(Municipal Notice No. 70/60.)

MUNISIPALITEIT
SCHWEIZER-RENEKE.

VERKOOP VAN MINERALE REGTE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is om die minerale regte te vervreem op Erf No. 92, Schweizer-Reneke, aan mnr. D. P. Taljaard.

Die Voorwaardes van Verkoop is ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan, en enige beswaar hierteen moet die ondergetekende bereik nie later dan Saterdag, 10 Desember 1960, nie.

W. P. ELS,
Stadsklerk/Tesourier.

Schweizer-Reneke, 24 Oktober 1960.

(Munisipale Kennisgewing No. 70/60.)

664-2-9-16

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TVL.

NOTICE No. 56 OF 1960.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council to amend the Electricity By-laws to provide for a test and inspection fee.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection during the usual office hours at the Town Clerk's Office for a period of 21 days, from date of publication hereof.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Tvl., 1st November, 1960.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.

KENNISGEWING No. 56 VAN 1960.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die Elektriesiteitsverordeninge te wysig om 'n toets- en inspeksiefooi te hef.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae van publikasie hiervan.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Tvl., 1 November 1960. 677-9

VILLAGE COUNCIL OF MEYERTON.

SANITARY TARIFF AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Meyerton to amend its Sanitary Tariff to provide for a vacuum tank removal tariff.

The proposed amendment and the Council's resolution thereon are available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date hereof.

P. J. VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 9,
Meyerton, 4th November, 1960.
(Notice No. 2.)

DORPSRAAD VAN MEYERTON.

WYSIGING VAN SANITÊRE TARIËF.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Meyerton van voorneme is om die Sanitêre Tarief te wysig, om voorsiening te maak vir 'n suigtenkverwyderingstarief.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings, tesame met die Raad se besluit in verband daarmee, sal vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf datum hiervan, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

P. J. VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 9,
Meyerton, 4 November 1960.
(Kennisgewing No. 2.) 678-9

HEALTH COMMITTEE OF ROEDTAN.

VALUATION ROLL, 1958/61.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the valuation roll has been completed and shall lie open for inspection until 5th December, 1960.

All persons interested who intends lodging objections to the said roll must do so on the prescribed forms, obtainable from the Secretary, on or before the 5th December, 1960. No person shall be entitled to urge any objections before the Valuation Court unless he or she shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

M. J. VERMAAK,
Secretary.

Roedtan, 4th November, 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
ROEDTAN.

WAARDERINGSLYS, 1958/1961.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die waarderingslys nou voltooi is en ter insae sal lê tot 5 Desember 1960.

Vorms is verkrygbaar by die Kantoor van die Sekretaris vir persone wat beswaar wil maak teen die waarderingslys. Sodanige vorms moet ingelewer word voor of op 5 Desember 1960. Niemand het die reg om besware voor die Waarderingshof te opper nie, tensy hy of sy voorafbedeelde kennisgewing van beswaar soos voornoem, ingedien het.

M. J. VERMAAK,
Sekretaris.

Roedtan, 4 November 1960. 686-9

TOWN COUNCIL OF
POTCHEFSTROOM.

NOTICE.

Please take notice that the date 17th November, 1960, being the final date for the lodging of objections as stated in Advertisement No. 79, appearing in *Provincial Gazette* of 26th October, and 2nd November, 1960, *Potchefstroom Nuus* of 28th October, 1960, and *Potchefstroom Herald* of 28th October, 1960, was erroneous and should read 17th December, 1960.

S. JACKSON,
Town Clerk.

(No. 93.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

KENNISGEWING.

Neem asseblief kennis dat die datum 17 November 1960, welke datum die finale datum is vir die inhandiging van besware soos genoem in Advertensie No. 79 wat in *Provinsiale Koerante* van 26 Oktober 1960, en 2 November 1960, *Potchefstroom Nuus* van 28 Oktober 1960 en *Potchefstroom Herald* van 28 Oktober 1960, verskyn het, foutief was en moes 17 Desember 1960 gelees het.

S. JACKSON,
Stadsklerk.

(No. 93.) 687-9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
253. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/30	237
254. Roodepoort Township: Incorporation of Land	237
255. Boksburg East Extension No. 2 (Industrial) Township: Incorporation of Land	238
256. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63	240
257. Municipality of Warmbad: Raising of Status	240
258. Amendment of Conditions of Title of Portions 4 and 5 of Erf No. 104, West Porges Township	241
Administrator's Notices.	
854. Appointment of Poundmaster: Buffelsvlei, District of Groblersdal	241
855. Groot Marico Health Committee: Amendment of Regulations	242
856. Municipality of Belfast: Amendment of Sanitary and Refuse Removals Tariff	242
857. Municipality of Louis Trichardt: Amendment of Location Regulations	243
858. Municipality of Benoni: Amendment of Standing Orders and Financial Regulations	244
859. Inclusion in Category (B) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953: Inspanskool	244
860. Municipality of Randburg: Leave Regulations: Correction	244
861. Municipality of White River: Amendment of Electricity Supply By-laws	244
862. Outspan Servitude: Standershoop No. 340—I.S., District of Standerton	248
863. Amendment of Administrator's Notice No. 805 of 4th November, 1959	249
864. Outspan Servitude: Wonderboom No. 302 J.R., District of Pretoria	249
865. Municipality of Amsterdam: Amendment of Sanitary Tariff	249
866. Municipality of Balfour: Ambulance By-laws	249
867. Transvaal Provincial Library Advisory Board: Personnel	250
868. Municipality of Carletonville: Amendment of Electricity Supply By-laws	251
869. Municipality of Pretoria: Native Advisory Board Regulations	252
General Notices.	
135. Proposed Township: Power Park	262
136. Proposed Township: Boksburg South Extension No. 2	262
137. Proposed Township: Glenhazel South Extension No. 8	263
138. Proposed Industrial Township: Louis Trichardt Extension No. 3	263
139. Proposed Township: Delareyville Extension No. 4	264
140. Conditions of Title: Stand No. 1637, Benoni	264
141. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/69	265
142. Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/8	265
143. Thabazimbi Town-planning Scheme No. 1/2	265
144. Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/5	266
145. Badplaas Township: Proposed Amendment of General Plan S.G. No. A.5595/46	266
146. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/33	266
147. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/35	267
148. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/13	267
149. Proposed Industrial Township: Hartbeesfontein Extension No. 6	268
Tenders	268
Applications for Motor Carrier Certificates	276
Pound Sales	280
Notices by Local Authorities	280

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
253. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/30	237
254. Dorp Roodepoort: Inlywing van Grond	237
255. Nywerheidsdorp Boksburg-Oos Uitbreiding No. 2: Inlywing van Grond	238
256. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/63	240
257. Munisipaliteit Warmbad: Verhoging van Status	240
258. Wysiging van Titelvoorwaardes van Gedeeltes 4 en 5 van Erf No. 104, Dorp West Porges	241
Administrateurskennisgewings.	
854. Aanstelling van Skutmeester: Buffelsvlei, Distrik Groblersdal	241
855. Gesondheidskomitee van Groot Marico: Wysiging van Regulasies	242
856. Munisipaliteit Belfast: Wysiging van Sanitêre- en Vullisverwyderingstarief	242
857. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Lokasie-regulasies	243
858. Munisipaliteit Benoni: Wysiging van Reglement van Orde en Finansiële Regulasies	244
859. Insluiting in Kategorie (B) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953: Inspanskool	244
860. Munisipaliteit Randburg: Verlofregulasies: Verbetering	244
861. Munisipaliteit Witrivier: Wysiging van Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge	244
862. Uitspanserwituut: Standershoop No. 340—I.S., Distrik Standerton	248
863. Wysiging van Administrateurskennisgewing No. 805 van 4 November 1959	249
864. Uitspanserwituut: Wonderboom No. 302 J.R., Distrik Pretoria	249
865. Munisipaliteit Amsterdam: Wysiging van Sanitêre Tarief	249
866. Munisipaliteit Balfour: Ambulansverordeninge	249
867. Raad van Advies insake die Transvaalse Provinsiale Biblioteek: Lede	250
868. Munisipaliteit Carletonville: Wysiging van Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge	251
869. Munisipaliteit Pretoria: Adviserende Naturelle-komiteeregulasies	252
Algemene Kennisgewings.	
135. Voorgestelde Dorp: Power Park	262
136. Voorgestelde Dorp: Boksburg-Suid Uitbreiding No. 2	262
137. Voorgestelde Dorp: Glenhazel Uitbreiding No. 8	263
138. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Louis Trichardt Uitbreiding No. 3	263
139. Voorgestelde Dorp: Delareyville Uitbreiding No. 4	264
140. Titelvoorwaardes: Perseel No. 1637, Benoni	264
141. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/69	265
142. Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1/8	265
143. Thabazimbi-Dorpsaanlegskema No. 1/2	265
144. Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/5	266
145. Badplaasdorpsgebied: Voorgestelde Wysiging van Algemene Plan L.G. No. A.5595/46	266
146. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/33	266
147. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/35	267
148. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/13	267
149. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Hartbeesfontein Uitbreiding No. 6	268
Tenders	268
Aansoeke om Motortransportsertifikate	276
Skutverkope	280
Plaaslike Bestuurskennisgewings	280